

NESPRESSO®



My
Machine

Lattissima Touch

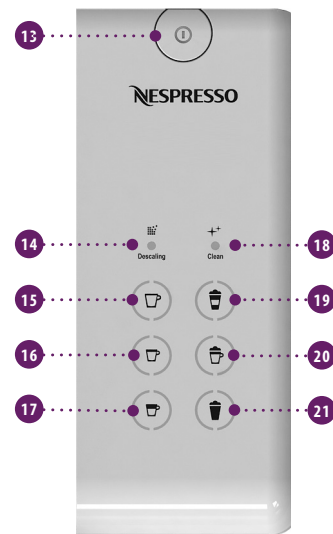
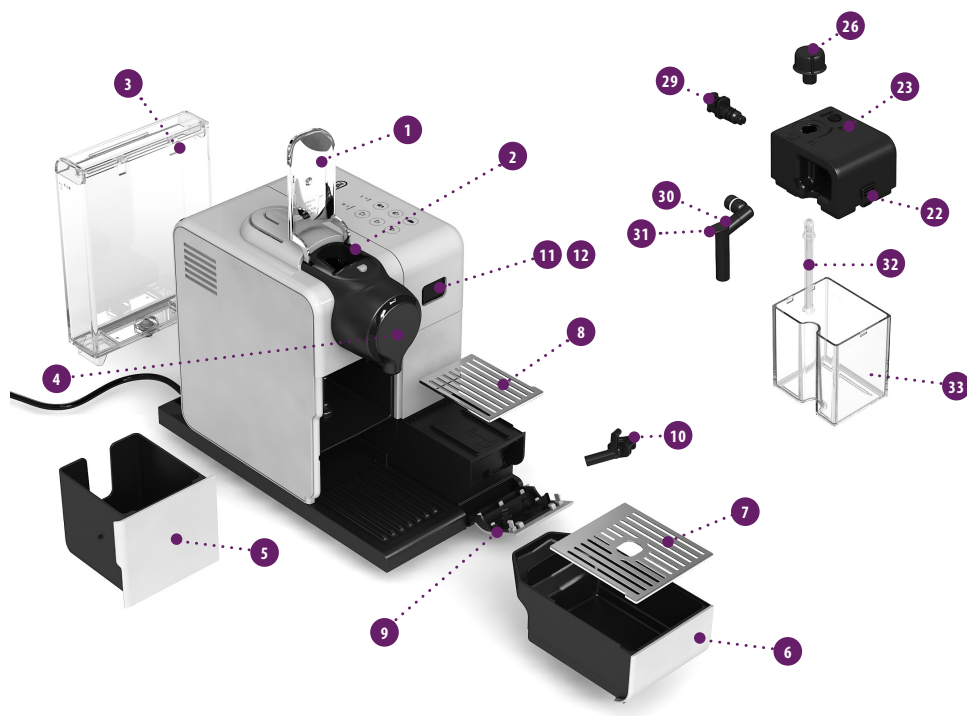


EN - FR 4-31

TR - GR 34-63

TH - MY 64-97





Overview of machine/ Vue d'ensemble de la machine

- ① Machine without Rapid Cappuccino System/
Machine sans le Rapid Cappuccino System
- ② Machine with Rapid Cappuccino System (for Cappuccino)/
Machine avec le Rapid Cappuccino System
(pour les Cappuccinos)
- ③ Machine with Rapid Cappuccino System (for Latte Macchiato)/
Machine avec le Rapid Cappuccino System
(pour les Latte Macchiato)

- ④ Lever/Levier
- ⑤ Capsule compartment/Compartiment à capsule
- ⑥ Water tank (0.9 L)/Réservoir d'eau (0.9 L)
- ⑦ Coffee outlet/Sortie Café
- ⑧ Used capsule container/Bac à capsules usagées
- ⑨ Drip tray (push inside for Latte Macchiato glass)/
Bac d'égouttage (pousser vers l'intérieur pour
les verres à Latte Macchiato)
- ⑩ Left grid/Grille gauche
- ⑪ Right grid/Grille droite
- ⑫ Descaling pipe storage door (pull to open)/
Compartiment pour l'embout de détartrage (tirer pour ouvrir)
- ⑬ Descaling pipe/Embout de détartrage
- ⑭ Steam connector door/Volet du connecteur vapeur
- ⑮ Steam connector/Connecteur vapeur

Tactile beverage buttons/ Touches tactiles de sélection boisson

- ⑯ ON/OFF button/Interrupteur général (ON/OFF)
- ⑰ Lungo 110 ml/Lungo 110 ml
- ⑱ Espresso 40 ml/Esspresso 40 ml
- ⑲ Ristretto 25 ml/Ristretto 25 ml
- ⑳ Latte Macchiato/Latte Macchiato
- ㉑ Cappuccino/Cappuccino
- ㉒ Warm milk froth/Mousse de lait chaude

Alert/Alerte

- ⑳ «Descaling»  : descaling alert refer to section «Descaling»
"Descaling"  : alerte détartrage
(se référer au paragraphe "détartrage")
- ㉑ «Clean»  : milk system cleaning alert refer to section «Preparing Cappuccino»
"Clean"  : nettoyage du système
Cappuccino (se référer au paragraphe
"préparer un Cappuccino")

Rapid Cappuccino System (R.C.S.)/ Rapid Cappuccino System (R.C.S.)

- ㉒ Lid detach button/Bouton de déclipage du couvercle
- ㉓ Milk container Lid/Couvercle du réservoir à lait
- ㉔ Milk froth density: MIN/Indicateur de mousse min.
- ㉕ Position for milk froth regulator knob (insertion/removal)/
Position du bouton de réglage de la mousse de lait
(insérer/sortir)
- ㉖ Milk froth regulator knob/
Bouton de réglage de la mousse de lait
- ㉗ CLEAN  : Rinsing button/
CLEAN  : Bouton de rinçage
- ㉘ Milk froth density: MAX/Indicateur de mousse max.
- ㉙ Rapid Cappuccino System connector/
Connecteur du Rapid Cappuccino System
- ㉚ Milk spout/Buse à lait
- ㉛ Milk Spout Lever/Levier de la buse à lait
- ㉜ Milk aspiration tube/Tube d'aspiration du lait
- ㉝ Milk container (0.35 L)/Réservoir à lait (0.35 L)

Nespresso, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru coffee can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso est un système unique offrant un Espresso parfait, tasse après tasse. Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression allant jusqu'à 19 bar. Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque grand cru, lui donner du corps et offrir une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

CONTENT/CONTENT

-  **CAUTION:** when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.
-  **INFORMATION:** when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.
-  **AVERTISSEMENT:** lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.
-  **INFORMATION:** lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

OVERVIEW/VUE D'ENSEMBLE	03	RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/RÉTABLIR LES RÉGLAGES USINE	22
SAFETY PRECAUTIONS/CONSIGNES DE SECURITE	06	FACTORY SETTINGS/RÉGLAGES USINE	23
PACKAGING CONTENT/CONTENU DE L'EMBALLAGE	12	DESCALING/DÉTARTRAGE	24
FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION	13	WATER HARDNESS SETTING/RÉGLAGE DE LA DURETÉ D'EAU	26
COFFEE PREPARATION/PRÉPARATION CAFÉ.....	15	EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/ VIDANGE DE LA MACHINE AVANT UN TEMPS SANS UTILISATION, POUR LA PROTECTION CONTRE LE GEL OU AVANT	
ASSEMBLING/DISASSEMBLING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ MONTAGE/DÉMONTAGE DU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.).....	15	UNE RÉPARATION	27
PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ PRÉPARATION DU CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE	16	AUTOMATIC POWER OFF/ARRÊT AUTOMATIQUE	28
PROGRAMMING COFFEE QUANTITY/PROGRAMMER LA QUANTITÉ DE CAFÉ	19	TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE	29
PROGRAMMING QUANTITY FOR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/PROGRAMMER LA QUANTITÉ DE CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO- MOUSSE DE LAIT CHAUDE	20	SPECIFICATIONS/SPÉCIFICATIONS	30
DAILY CARE/ENTRETIEN QUOTIDIEN	21	DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/ MISE AU REBUT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	31
HAND WASHING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ LAVAGE À LA MAIN DU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.).....	21	CONTACT THE NESPRESSO CLUB/CONTACTEZ LE CLUB NESPRESSO.....	31
		WARRANTY/GARANTIE	32

SAFETY PRECAUTIONS



⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.

- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.
- Children shall not use the device as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire

- In case of an emergency: immediately remove the plug

- from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.

The appliance must only be connected after installation

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso Club* or to a *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required,

use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.

- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part

of it in a dishwasher, except the Rapid Cappuccino System (R.C.S.).

- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation.

Scalding may occur.

- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Do not touch surfaces that become hot during and after operation and descaling: descaling pipe and milk spout. Use handles or knobs.
- If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.

- Fill the water tank only with fresh and potable water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.

EN

- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit.

⚠ CAUTION: the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user. This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

CONSIGNES DE SECURITE



⚠ AVERTISSEMENT:
les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

i INFORMATION: lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil

pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

- Cet appareil est destiné à préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cet appareil a été conçu seulement pour un usage intérieur, pour un usage dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour être utilisé dans: les espaces cuisines des magasins, bureaux et d'autres environnement de travail; les fermes; par les clients dans les hôtels, motels ou d'autres environnements résidentiels; des environnements type bed & breakfast.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au

moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

- Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.

- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, d'un fonctionnement erroné, d'une réparation par un non professionnel ou du non respect des instructions.

Évitez les risques d'incendie et de choc électrique fatal

- En cas d'urgence: débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.

L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation

- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, attachez-le ou laissez-le pendre.
- Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur et de l'humidité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou des personnes de même qualification, afin d'éviter tous risques.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne faites pas fonctionner l'appareil.
- Retournez votre appareil au Club *Nespresso* ou à un revendeur *Nespresso* agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1.5 mm².
- Afin d'éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l'appareil sur ou à côté de surfaces

chaudes telles que les radiateurs, les cuisinières, les fours, les brûleurs à gaz, les feux nus, ou des sources de chaleur similaires.

- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être résistante à la chaleur et aux fluides comme: l'eau, café, le détartrant ou autres.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez en tirant par la fiche et non par le cordon d'alimentation ou il pourrait être endommagé.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.
- Ne touchez jamais le fil électrique avec des mains mouillées.
- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave-vaisselle.

- L'électricité et l'eau ensemble sont dangereux et peuvent conduire à des chocs électriques mortels.
 - N'ouvrez pas l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur.
 - Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique!
- Évitez les dommages possibles lors de l'utilisation de l'appareil**
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
 - N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé, pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
 - Un appareil endommagé peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
 - Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement, des brûlures peuvent se produire.
 - Ne mettez pas vos doigts sous la sortie café, il y a un risque de brûlure.
 - Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac de récupération des capsules. Risque de blessure!
 - Ne touchez pas les surfaces rendues chaudes durant ou après une préparation ou un détartrage: l'embout de détartrage et la buse à lait. Utilisez les poignées ou boutons.
 - Si la quantité de café programmée excède 150 ml; laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer un autre café. Risque de surchauffe!
 - L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.

- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau potable et fraîche.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée (vacances etc...).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand l'appareil n'est pas utilisé pendant un week-end ou une période de temps similaire.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Pour nettoyer la machine, utilisez

- seulement des chiffons propres.
- Lors du déballage de l'appareil, retirez le film plastique et jetez-le.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café *Nespresso* disponibles exclusivement via le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles sévères. Des tests de fiabilité, dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis la notice d'utilisation.

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso*, permet d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil tout au long de sa vie et vous permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour. Pour le dosage exact et la procédure à suivre, consultez le manuel d'utilisation inclus dans le kit de détartrage *Nespresso*.

⚠ AVERTISSEMENT: la solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Nous préconisons le kit de détartrage *Nespresso* disponible auprès du Club *Nespresso*, dans la mesure où il est spécialement adapté à votre machine. Attention à ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre), qui laisseraient un goût au café et pourraient endommager la machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club *Nespresso*.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

Transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs. Ce manuel d'instruction est également disponible en version PDF sur [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

EN

PACKAGING CONTENT/CONTENU DE L'EMBALLAGE

FR



Coffee machine
Machine à café



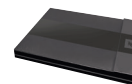
User manual
Mode d'emploi



Care of Rapid Cappuccino System leaflet
Instruction pour l'entretien du
Rapid Cappuccino System



Capsules set
Assortiment de capsules



«Welcome to Nespresso folder»
Pochette de bienvenue Nespresso

You can refer to the online
assistance video/
Vous pouvez vous référer aux
vidéos Assistance Nespresso



FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION

EN

FR

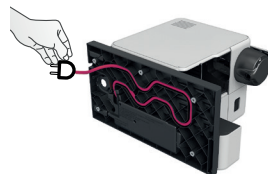
⚠ CAUTION: first read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

⚠ AVERTISSEMENT: commencez par lire les consignes de sécurité pour éviter les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie.



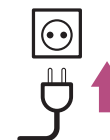
1. When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose from both left grid and right grid, and machine panels.

1. Quand vous déballez la machine, retirer le film plastique des grilles d'égouttage gauche et droite et des panneaux de la machine.



2. Remove the water tank, drip tray, and capsule container. Adjust the cable length and store the excess in the cable guide under the machine.

2. Retirez le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Réglez la longueur du câble en utilisant le logement prévu à cet effet sous la machine.



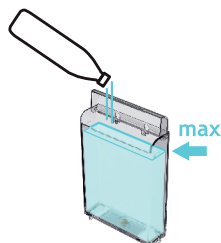
3. Put the machine in upright position, plug machine into mains.

3. Placez la machine en position verticale, branchez-la à la prise électrique.



4. The water tank can be carried by its cover.

4. Le réservoir d'eau peut être porté par son couvercle.



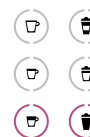
5. Rinse the water tank before filling with potable water up to maximum level.

5. Rincez le réservoir d'eau avant de le remplir d'eau potable jusqu'au niveau maximum.



6. Switch the machine on. For the first 2 seconds, the automatic power off and water hardness setting are indicated with steady light.

6. Allumez la machine. Pendant les 2 premières secondes les touches lumineuses indiquent les réglages enregistrés pour l'arrêt automatique et la dureté d'eau.



EN FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ FR PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION

How to read automatic power off and water hardness settings./Comment connaître les réglages enregistrés pour l'arrêt automatique et la dureté d'eau:

Automatic power off, refer to page 28
Réglage de l'arrêt automatique, voir page 28

 Descaling
 Clean

 Lungo for 8 h/Lungo pour 8 h
 Espresso for 30 min/Espresso pour 30 min
 Ristretto 9 min/Ristretto pour 9 min

Water hardness settings, refer to page 26
Réglage de la dureté de l'eau, voir page 26

 Descaling
 Clean

 Latte Macchiato: level 0/
Latte Macchiato: niveau 0
 Cappuccino: level 1/Cappuccino: niveau 1
 Warm milk froth: level 2/
Lait chaud: niveau 2
 Warm milk froth + Latte Macchiato: level 3/
Lait chaud + Latte Macchiato: niveau 3
 Warm milk froth + Cappuccino: level 4/
Lait chaud + Cappuccino: niveau 4



7. Rinsing: place a container under coffee outlet and press the lungo button. Repeat three times.

7. Rinçage: placez un récipient sous la sortie café et appuyez sur la touche Lungo. Répétez trois fois cette opération.

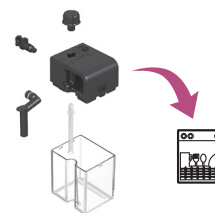
1 INFORMATION: machines are fully tested after being produced. Some traces of coffee powder could be found in rinsing water.

1 INFORMATION: toutes nos machines sont entièrement testées après avoir été fabriquées. Des traces de poudre de café peuvent être visibles dans l'eau de rinçage.



After the first 2 seconds, the machine heats up for approximately 25 seconds (blinking lights). Machine ready is indicated by steady lights.

Après les 2 premières secondes, la machine chauffe pendant environ 25 secondes (touches clignotantes). La machine est prête lorsque la lumière des touches est fixe.



8. Disassemble the Rapid Cappuccino System (R.C.S.) and clean all 6 components in the upper level of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to the «Hand Washing of Rapid Cappuccino System (R.C.S.)» section. After reassembly and re-attach the R.C.S. to the machine, use the "Clean" button before preparing milk beverage.

8. Démonter les 6 pièces du Système Rapide Cappuccino (R.C.S.) et placer tous les éléments dans le tiroir supérieur du lave-vaisselle. Si vous ne disposez pas d'un lave-vaisselle, se référer à la section lavage à la main du Système Rapide Cappuccino (R.C.S.). Après avoir remonté le R.C.S. et l'avoir reconnecté à la machine, utilisez le bouton "Clean" avant toute préparation à base de lait.

1 INFORMATION: refer to «Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System» section (refer to page 15).

1 INFORMATION: voir section Montage/Démontage du Système Rapide Cappuccino, à la page 15.

COFFEE PREPARATION/PRÉPARATION CAFÉ

EN

FR

- NOTE:** during heat up, you can press any coffee buttons. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.
NOTE: durant le chauffage de la machine, vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche café. Le café s'écoulera automatiquement dès que la machine sera prête.



1. Lift the lever completely and insert the capsule.
1. Levez le levier complètement et insérez la capsule.



2. Close the lever and place a cup under the coffee outlet.
2. Fermez le levier et placez une tasse sous la sortie café.

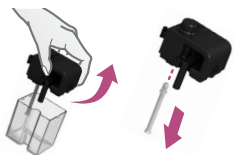
110 ml →		
40 ml →		
25 ml →		

3. Press the Ristretto (25 ml), the Espresso (40 ml) or the Lungo (110 ml) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.
3. Appuyez la touche Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) ou Lungo (110 ml). La préparation s'arrêtera automatiquement. Pour arrêter l'écoulement de votre café ou pour rallonger votre café, appuyez à nouveau.



4. Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.
4. Prenez la tasse. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées.

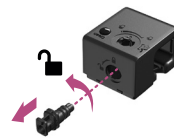
ASSEMBLING/DISASSEMBLING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ MONTAGE/DÉMONTAGE DU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)



1. Remove the milk container lid and unplug milk aspiration tube.
1. Retirez le couvercle du réservoir à lait et retirez le tuyau d'aspiration de lait.



2. Remove the milk froth regulator knob by turning it until it is unlocked and pulling it up.
2. Retirez le bouton de réglage de mousse en le tournant jusqu'à ce qu'il soit déverrouillé et tirez-le.



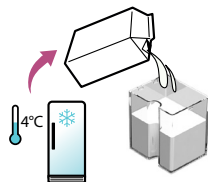
3. Remove Rapid Cappuccino System connector by unlocking it from the lock and pulling it off.
3. Retirez le connecteur du Rapid Cappuccino System en le déverrouillant de la serrure et le tirant ensuite.



4. Remove the milk spout by pulling it off.
4. Retirez la buse à lait en la tirant.

EN FR PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ PRÉPARATION DU CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE

- 1** **INFORMATION:** for a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4°C).
1 **INFORMATION:** pour une mousse parfaite, utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (environ 4°C).



- 1.** Fill the milk container with desired quantity of milk.
1. Remplissez le réservoir à lait avec la quantité de lait souhaité.



- 2.** Close the milk container.
2. Fermez le réservoir à lait.



- 3.** Open the steam connector door by sliding it to the right.
3. Ouvrez le volet du connecteur vapeur en le faisant coulisser vers la droite.

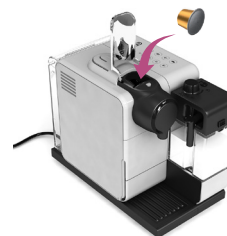
- 1** **INFORMATION:** when the milk container is empty, before refilling, thoroughly rinse it and the milk aspiration tube with potable water.
1 **INFORMATION:** lorsque le réservoir de lait est vide, avant de le remplir, rincez le abondamment avec de l'eau potable ainsi que le tuyau d'aspiration de lait.



- 4.** Connect the Rapid Cappuccino System to the machine.
4. Connectez le Rapid Cappuccino System à la machine.



- 5.** Machine heats up for approximately 15 seconds (blinking lights).
5. La machine chauffe pendant approximativement 15 sec. (les touches lumineuses clignotent).



- 6.** Lift the lever completely and insert the capsule.
6. Levez le levier complètement et insérez la capsule.

- 1** **INFORMATION:** only for Cappuccino or Latte Macchiato. Skip this step when preparing a Warm milk froth only.
1 **INFORMATION:** seulement en cas de préparation de Cappuccino ou Latte Macchiato. Ignorez cette étape en cas de préparation de mousse de lait chaude.

PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ PRÉPARATION DU CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE

EN

FR



7. Close the lever, place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust milk spout position by lifting it up to the right level.

7. Fermez le levier et placez une tasse Cappuccino ou un verre à Latte Macchiato sous la sortie café et ajustez la position de la buse de lait.



INFORMATION: recommended settings: Cappuccino min./Macchiato max.

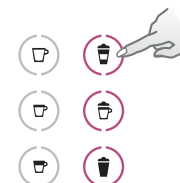
INFORMATION: Réglages recommandés: Cappuccino min./Macchiato max.

8. Adjust the milk froth regulator knob according to the volume of froth you want.

8. Ajustez le bouton de réglage de la mousse de lait au volume de mousse souhaité.

NOTE: do not overturn the milk froth regulator. Overturned position is for inserting/removing dial for cleaning.

NOTE: ne tournez pas complètement le bouton de réglage. Cette position sert à retirer le bouton pour le nettoyage.



9. Press the Cappuccino or Macchiato button or Warm milk froth.

9. Presser la touche Cappuccino, Macchiato ou mousse de lait chaude.



INFORMATION: for cappuccino or Latte Macchiato, the preparation starts after a few seconds (first milk and then coffee) and will stop automatically. For Warm milk froth, only milk froth will be prepared.

INFORMATION: pour le Cappuccino et le Latte Macchiato, l'écoulement commence après quelques secondes (le lait en premier, puis le café) et s'arrêtera automatiquement. Pour la mousse de lait chaude, seulement de la mousse de lait coulera.

10. At the end of the preparation, the CLEAN ☆ shines orange.

10. A la fin de la préparation la touche Clean ☆ s'allume en orange.

INFORMATION: rinse the milk system after each use.

INFORMATION: rincez le système à lait après chaque utilisation.



11. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Place a container under milk spout.

11. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées. Placez un récipient sous la buse à lait.

EN PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ FR PRÉPARATION DU CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE



12. Press and hold the «CLEAN» ☆ button until machine stops pumping automatically. Rinsing process lasts approximately 16 seconds. «CLEAN» ☆ blinks. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout.

12. Pressez et maintenez la touche «CLEAN» ☆ jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement. Le rinçage dure environ 16 secondes. «CLEAN» ☆ clignote. Le rinçage du système lait commence, de l'eau chaude et de la vapeur s'écoulent par la buse à lait.



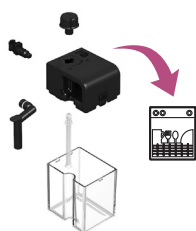
13. When the rinsing process is finished, the «CLEAN» ☆ alert is resumed.

13. Lorsque le rinçage est terminé, l'alerte «CLEAN» ☆ s'éteint.



14. Disconnect the R.C.S. from machine and place it immediately in the refrigerator. Close the machine steam connector door.

14. Déconnectez le R.C.S. de la machine et placez-le de suite dans le réfrigérateur. Fermez la porte d'accès au connecteur vapeur.



15. After each use, disassemble the Rapid Cappuccino System, and clean all components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section Hand washing of Rapid Cappuccino System (R.C.S.).

15. Après chaque utilisation, démontez le Rapid Cappuccino System, et lavez tous les composants dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne disposez pas d'un lave-vaisselle, référez-vous à la section Lavage à la main du Rapid Cappuccino System (R.C.S.).

ⓘ INFORMATION: refer to section «Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino system (R.C.S.)».

ⓘ INFORMATION: référez-vous à la section «Montage/Démontage du Rapid Cappuccino System (R.C.S.)».

⚠ CAUTION: this milk should not be kept for more than 2 days in the refrigerator. In the case the milk container is kept outside refrigerator for longer than 2 hours, disassemble the R.C.S. and clean all components (refer to dishwashing or hand washing recommendations).

⚠ AVERTISSEMENT: le lait ne doit pas être conservé plus de 2 jours dans le réfrigérateur. Si le réservoir à lait est conservé en dehors du réfrigérateur pendant plus de 2 heures, démontez le R.C.S. et nettoyez tous les composants (voir les recommandations de lavage au lave-vaisselle et lavage à la main).

PROGRAMMING COFFEE QUANTITY/ PROGRAMMER LA QUANTITÉ DE CAFÉ

EN

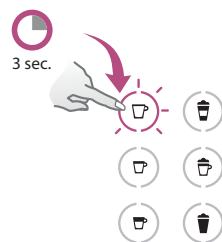
FR

INFORMATION: follow the step 1-2 of section «coffee preparation».

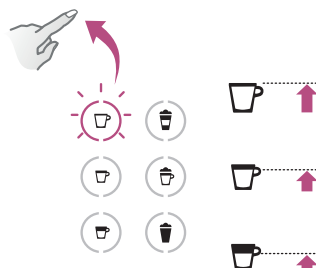
NOTE: please refer to factory settings section for min/max programmable quantities.

INFORMATION: suivre les instructions 1-2 du paragraphe «Préparer un café».

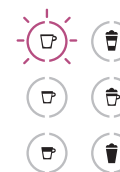
NOTE: référez-vous au paragraphe «Réglages usine» pour connaître les quantités programmables min. et max.



1. Touch and hold Ristretto, Espresso or Lungo button for at least 3 sec to enter the programming mode. Brewing starts. Button blinks fast: programming mode.
2. Appuyez et maintenez appuyé la touche Ristretto, Espresso ou Lungo pendant au moins 3 sec. pour entrer dans le mode programmation. L'écoulement commence. En mode programmation les touches clignotent rapidement.



2. Release button when desired volume is reached.
2. Relâchez la touche lorsque la quantité désirée est obtenue.



3. Water volume is now stored for the next coffee preparations. Button blinks 3 times to confirm the new water volume.
3. Le volume d'eau est maintenant programmé pour les prochaines préparations de café. La touche programmée clignote 3 fois pour confirmer la nouvelle programmation.

EN

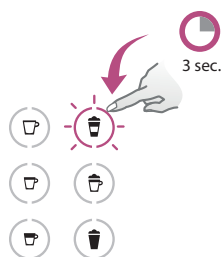
PROGRAMMING QUANTITY FOR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/

FR

PROGRAMMER LA QUANTITÉ DE CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE

1 **INFORMATION:** follow the steps 1-8 of section «Preparing Cappuccino and Latte Macchiato».

1 **INFORMATION:** suivez les instructions 1 à 8 du paragraphe «Préparer un cappuccino et un Latte Macchiato».



1. Touch and hold Cappuccino/ Latte Macchiato/ Warm milk froth button for at least 3 sec. Milk frothing starts. Button blinks fast: programming mode.

1. Appuyez et maintenez appuyé la touche Cappuccino/ Latte Macchiato/Mousse de lait chaude pendant au moins 3 sec. La préparation de mousse de lait commence. En mode programmation les touches clignotent rapidement.

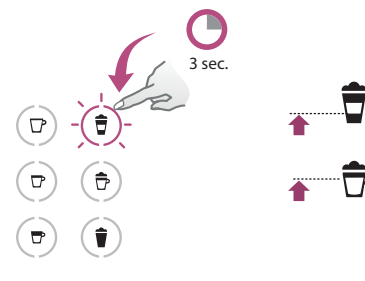
1 **NOTE:** please refer to «Factory settings» section for min/max programmable quantities.

1 **NOTE:** référez-vous paragraphe «Réglages usine» pour connaître les quantités programmables min. et max.



2. Release button when desired milk froth volume is reached. Button still blinks fast: programming mode. (Cappuccino/Latte Macchiato). When programming the Warm milk froth beverage, the programming ends here.

2. Relâchez la touche lorsque la quantité de mousse de lait désirée est obtenue, les touches clignotent (Cappuccino/Latte Macchiato). Si vous programmez la touche Mousse de Lait le réglage est terminé.



3. Touch and hold the same button. Brewing starts. Release button when desired coffee volume is reached. Recipe volume is now stored for the next preparations. Button blinks 3 times to confirm the new water volume.

3. Appuyez et maintenez appuyé la même touche. L'écoulement café commence. Relâcher le bouton lorsque la quantité de café est atteinte. La quantité de la recette est maintenant programmée pour les prochaines préparations. La touche programmée clignote 3 fois pour confirmer la nouvelle programmation.

1 **NOTE:** the milk froth volume depends on the kind of milk that is used, its temperature and the position of the milk regulator knob.

1 **NOTE:** le volume de mousse de lait dépend de la qualité de lait choisie, de sa température et de la position du sélecteur de mousse.

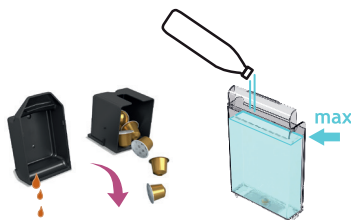
DAILY CARE/ ENTRETIEN QUOTIDIEN

EN

FR

ⓘ INFORMATION: do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a clean damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not put any machine components in dishwasher, except the Rapid Cappuccino System components.

ⓘ INFORMATION: n'utilisez pas des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvants. Utilisez un chiffon humide et un agent nettoyant doux pour nettoyer la surface de la machine. Ne lavez aucun composant de la machine au lave-vaisselle, excepté les composants du Rapid Cappuccino System.



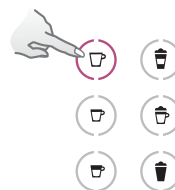
1. Remove drip tray, capsule container. Empty and rinse. Remove water tank. Empty, rinse it before filling with fresh potable water.

1. Retirez la grille d'égouttage et le bac à capsules. Videz-le et rincez-le. Retirez le réservoir d'eau. Videz-le, rincez-le avant de le remplir avec de l'eau potable fraîche.



2. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Place a container under coffee outlet and press the Lungo button to rinse.

2. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées. Placez un récipient sous la sortie café, appuyez sur la touche Lungo pour rincer.



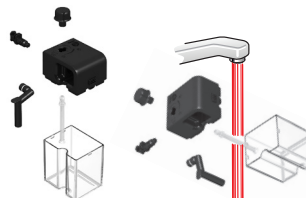
3. Clean the coffee outlet with a clean damp cloth. Clean the machine surface using a clean damp cloth.

3. Nettoyer la sortie café à l'aide d'un chiffon propre et humide. Nettoyez la machine à l'aide d'un chiffon propre et humide.

HAND WASHING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ LAVAGE À LA MAIN DU SYSTÈME RAPIDE CAPPUCCINO (R.C.S.)

ⓘ INFORMATION: when a dishwasher is not available, the R.C.S. components can be washed by hand. In that case, the procedure must be performed daily for a maximum efficiency.

ⓘ INFORMATION: en l'absence de lave-vaisselle, les composants du R.C.S. peuvent être lavés à la main. Dans ce cas, le nettoyage doit être réalisé quotidiennement pour une meilleure efficacité.



1. Disassemble the Rapid Cappuccino System. Refer to «Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino section system (R.C.S.)», rinse all parts with warm/hot potable water.

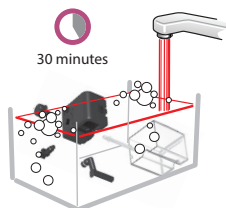
1. Démontez le Rapid Cappuccino System. Référez-vous à la section "Montage/Démontage du Rapid Cappuccino System (R.C.S.)", rincez toutes les pièces avec de l'eau potable chaude.

EN

HAND WASHING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/

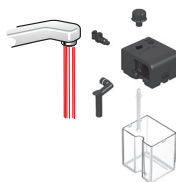
FR

LAVAGE À LA MAIN DU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)



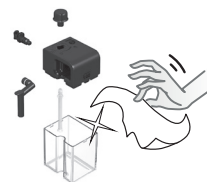
2. Soak all components in warm/hot potable water together with mild/soft detergent for at least 30 minutes and rinse thoroughly with warm/hot potable water. Do not use strong odor mild/soft detergents.

2. Laissez tremper tous les composants dans de l'eau potable chaude mélangée à un détergent doux pendant minimum 30 minutes puis rincez abondamment avec de l'eau potable chaude. N'utilisez pas de détergent fortement odorant.



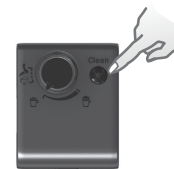
3. Clean the interior of the Milk tank with mild/soft detergent and rinse with warm/ hot potable water. Do not use abrasive material that might damage the surface of the equipment.

3. Nettoyez l'intérieur du réservoir à lait avec du détergent doux puis rincez avec de l'eau potable chaude. N'utilisez pas d'abrasif qui pourrait endommager la surface de la pièce.



4. Dry all parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble.

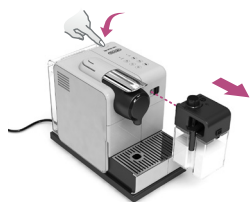
4. Séchez toutes les pièces avec une serviette propre, un chiffon ou du papier et remontez l'ensemble.



5. After reassemble and re-attach the RCS to the machine, use the "Clean" button before preparing milk beverage.

5. Après avoir remonté le R.C.S. et l'avoir reconnecté à la machine, utilisez le bouton "Clean" avant toute préparation à base de lait.

RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/RÉTABLIR LES RÉGLAGES USINE



1. Switch the machine ON.

1. Allumez la machine.

i NOTE: remove milk jug.

i NOTE: enlevez le pot à lait.



2. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alerts start blinking.

2. Appuyez simultanément les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 sec. pour entrer dans le mode Menu: les touches d'alerte détartrage et nettoyage clignotent.



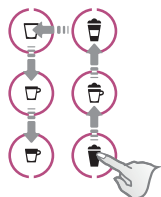
i NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiato and Milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

i NOTE: le mode Menu se désactive après 30 sec sans action, il est possible d'en sortir manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes.

RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/RÉTABLIR LES RÉGLAGES USINE

EN

FR



3. Touch in a single continuous movement the following buttons: Milk Froth -> Cappuccino -> Latte Macchiato -> Lungo -> Espresso -> Ristretto.

3. Appuyer successivement dans un mouvement continu sur les touches: mousse de lait -> Cappuccino -> Latte Macchiato -> Lungo -> Espresso -> Ristretto.

4. The Warm milk froth button blinks to indicate reset mode. Press it to confirm. All buttons blink 3 times: all volumes are reset.

4. La touche Mousse de lait chaude clignote pour indiquer que les quantités sont rétablies. Presser cette touche pour confirmer, toutes les touches clignotent 3 fois: tous les volumes d'origine sont rétablis.

5. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

5. La sortie du mode Menu se fait automatiquement et la machine est prête.

FACTORY SETTINGS/ RÉGLAGES USINE

⚠ CAUTION: if coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!

⚠ AVERTISSEMENT: si la quantité de café programmée excède 150 ml; laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer un autre café. Risque de surchauffe!



Lungo: 110 ml
Lungo: 110 ml



Latte Macchiato Milk*: 150 ml/Coffee: 40 ml
Latte Macchiato Lait*: 150 ml/Café: 40 ml



Espresso: 40 ml
Espresso: 40 ml



Cappuccino Milk*: 50 ml/Coffee: 40 ml.
Cappuccino lait*: 50 ml/Café: 40 ml.



Ristretto: 25 ml
Ristretto: 25 ml



Warm milk froth*: 120 ml
Mousse de lait chaude*: 120 ml

Automatic power off 9 min
Arrêt complet automatique 9 min

ⓘ NOTE: we recommend you to keep factory settings for Ristretto, Espresso and Lungo to ensure the best in cup results for each of our coffee varieties.

ⓘ NOTE: nous vous recommandons de conserver les réglages usine pour le Ristretto, Espresso et Lungo afin d'assurer le meilleur résultat dans la tasse pour toutes nos variétés de cafés.

Milk volume can be programmed from 30 to 200 ml.
Coffee volume can be programmed from 25 to 200 ml.

La volume de lait peut être programmé de 30 à 200 ml.
Le volume de café peut être programmé de 25 à 200 ml.

ⓘ NOTE: *the milk froth volume depends on the kind of milk that is used, its temperature and the position of the milk regulator knob.

ⓘ NOTE: *le volume de la mousse de lait dépend de la nature de lait utilisé, de sa température et de la position du bouton de réglage de mousse à lait.

EN

DESCALING/DÉTARTRAGE ⚠ **CAUTION:** refer to safety precautions. ⚠ **AVERTISSEMENT:** référez-vous aux consignes de sécurité.

FR

INFORMATION: descaling time is approximately 25 minutes.

NOTE: le processus de détartrage dure environ 25 minutes.

NOTE: to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day, follow the below process.

NOTE: afin d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil tout au long de sa vie et de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour nous vous recommandons de suivre les instructions suivantes.



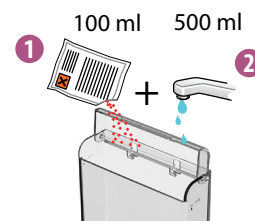
1. Descale the machine when descaling alert shines orange in ready mode.

1. Détartrez la machine lorsque l'alerte détartrage est allumée en orange en mode marche.



2. Lift and close the lever to eject any capsules in the used capsule container.

2. Levez et fermez le levier afin d'éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées.



3. Empty the drip tray and the used capsules container. Fill the water tank with 100 ml of *Nespresso* descaling agent and 500 ml water.

3. Videz le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Remplissez le réservoir d'eau avec 100 ml de produit détartrant *Nespresso* et 500 ml d'eau.



4. Open the descaling pipe storage door. Plug the descaling pipe into steam connector of machine.

4. Ouvrir l'espace de rangement de l'embout de détartrage. Connecter l'embout détartrage sur le connecteur vapeur de la machine.



5. The machine enters the descaling mode. The descaling alert blinks orange during the entire descaling process. The Warm milk froth button shines white.

5. La machine entre en mode détartrage. Le voyant d'alerte détartrage clignote en orange pendant tout le processus de détartrage. La touche lumineuse de mousse de lait chaude s'allume en blanc.



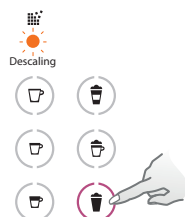
6. Place a container with a minimum 1 litre capacity under both the coffee outlet and under the descaling pipe nozzle.

6. Positionner un récipient d'une contenance minimum d'un litre sous la sortie café et l'embout de détartrage.

DESCALING/DÉTARTRAGE

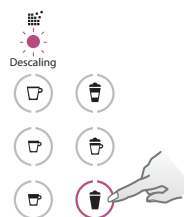
EN

FR



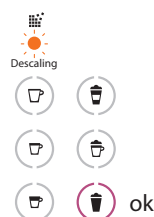
7. Press the Warm milk froth button. Descaling product flows alternately through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray.

7. Presser la touche Mousse de lait chaude. Le produit détartrant coule alternativement de la sortie café, de l'embout détartrage et du bac d'égouttage.



10. Press the Warm milk froth button again. The rinsing cycle continues through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray until the water tank turns empty.

10. Appuyez la touche Mousse de lait chaude à nouveau. Le rinçage continue par la sortie café, l'embout détartrage et le bac d'égouttage.



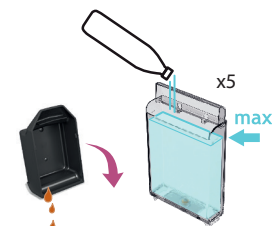
8. When the descaling cycle is finished (water tank runs empty), the Warm milk froth button shines.

8. Lorsque le cycle de détartrage est terminé (le réservoir d'eau est vide), la touche Mousse de lait chaude s'allume.



11. Once the rinsing process is finished, the machine switches off. Remove and store descaling pipe. Empty drip tray and used capsules container. Fill water tank with fresh potable water.

11. Lorsque le rinçage est terminé, la machine s'éteint. Retirez et rangez l'embout détartrage dans son logement. Vider le bac égouttoir et le bac de capsules usagées. Remplissez le réservoir d'eau fraîche potable.



9. Empty the used capsules container, drip tray, rinse out and fill the water tank with fresh potable water up to level MAX.

9. Videz le bac à capsules usagées, le bac d'égouttage, rincez le réservoir et le remplir complètement d'eau fraîche potable.



12. Clean the machine using a damp cloth. You have now finished descaling the machine.

12. Nettoyez la machine à l'aide d'un chiffon humide. Vous avez terminé le détartrage de la machine.

EN

WATER HARDNESS SETTING/ RÉGLAGE DE LA DURETÉ D'EAU

FR



1. Place the water hardness sticker under water for 1 second.

1. Placez la bande test sous l'eau pendant 1 seconde.



2. The number of red squares indicates the water hardness level.

2. Le nombre de carrés rouges indique le niveau de dureté de l'eau.

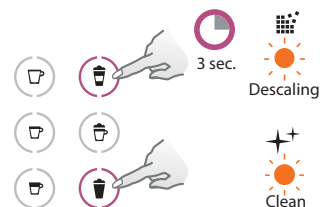


3. Switch the machine ON.

3. Allumez la machine.

NOTE: remove milk jug.

NOTE: enlevez le pot à lait.



4. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alerts start blinking.

4. Appuyez simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait chaude pendant 3 secondes pour entrer dans le mode Menu: les voyants d'alerte détartrage et nettoyage clignotent.

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec. if no actions are performed. It can be exit manually by pressing the Latte Macchiato and Milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

NOTE: le mode Menu se désactive après 30 sec sans action. Il est possible d'en sortir manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes.

Water hardness table/ Tableau de dureté d'eau				
	Level/Niveau	dH	fH	mg/L CaCo3
Latte Macchiato	0	<3	<5	<50
Cappuccino	1	>4	>7	>70
Warm milk froth/*	2	>7	>13	>130
Warm milk froth/* + Latte Macchiato	3	>14	>25	>250
Warm milk froth/* + Cappuccino	4	>21	>38	>380

* Mousse de lait chaude



5. Touch in a single continuous movement the following buttons: Latte Macchiato -> Cappuccino -> Milk froth. The current water hardness setting is indicated by the corresponding buttons (steady light).

5. Appuyez successivement dans un mouvement continu les touches: Latte Macchiato -> Cappuccino -> Mousse de lait. Le réglage de la dureté de l'eau est indiqué par les touches lumineuses correspondantes (lumière fixe).

6. Now, within 15 sec, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blink 3 times rapidly to confirm new value.

6. Vous disposez maintenant de 15 secondes pour programmer la dureté souhaitée en appuyant sur les touches correspondantes. Elles clignotent 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur choisie.

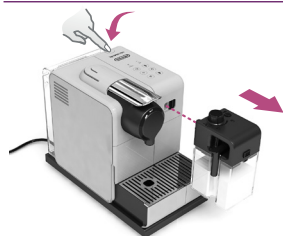
7. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

7. La sortie du mode Menu se fait automatiquement et la machine est prête.

EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/ VIDANGE DE LA MACHINE AVANT UN TEMPS SANS UTILISATION, POUR LA PROTECTION CONTRE LE GEL OU AVANT UNE RÉPARATION

EN

FR



1. Switch the machine ON.

1. Allumez la machine.

NOTE: remove milk jug.

NOTE: enlevez le pot à lait.



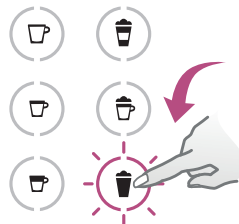
2. Remove the water tank. Lift and close the lever to eject any remaining capsule. Place a container under the coffee outlet.

2. Retirez le réservoir à eau. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule. Placez un récipient sous la sortie café.



4. Touch in a single continuous movement the following buttons: Cappuccino -> Espresso.

4. Appuyez successivement dans un mouvement continu sur les touches: Cappuccino-> Espresso.



5. The Warm milk froth button blinks for confirmation. Once pressed, the emptying starts. The coffee buttons blink alternately: emptying mode in progress.

5. La touche Mousse de lait chaude clignote pour confirmation. Pressez la touche et la vidange commence. Les touches café clignent alternativement, la vidange est en cours.



3. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: the descaling and clean alerts start blinking.

3. Appuyez simultanément sur le touches Latte Macchiato et Mousse de lait chaude pendant 3 secondes pour entrer dans le Menu: les voyants d'alerte détartrage et nettoyage clignotent.

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiato and Milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

NOTE: le mode Menu se désactive après 30 sec sans action. Il est possible d'en sortir manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes.



6. When the process is finished, the machine switches off automatically.

6. Lorsque la vidange est terminée, la machine s'éteint automatiquement.

NOTE: appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.

NOTE: L'appareil ne peut être utilisé après la vidange pendant 10 min. environ.

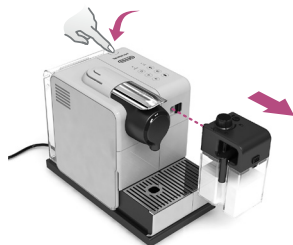
EN

AUTOMATIC POWER OFF/ARRÊT AUTOMATIQUE

FR

INFORMATION: this machine is equipped with an excellent energy consumption profile as well as an automatic power off function (0W) which enables you to save energy. The appliance switches off after 9 minutes after last use. (factory settings).

INFORMATION: cette machine est dotée d'un excellent profil de consommation d'énergie, ainsi que d'une fonction d'arrêt automatique qui permet d'économiser l'énergie. L'appareil s'éteint après 9 min. de non utilisation (réglage usine).



1. Switch the machine ON.

1. Allumez la machine.

NOTE: remove milk jug.

NOTE: enlevez le pot à lait.



2. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: the descaling and clean alerts start blinking.

2. Appuyez simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait chaude pendant 3 secondes pour entrer dans le Menu: les voyants d'alerte détartrage et nettoyage clignotent.

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiato and Milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

NOTE: le mode Menu se désactive après 30 sec sans action. Il est possible d'en sortir manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes.



3. Touch in a single continuous movement the following buttons: Ristretto ->Espresso ->Lungo. The current automatic power off setting is indicated by the corresponding buttons (steady light).

3. Appuyez successivement dans un mouvement continu sur les touches: Ristretto ->Espresso ->Lungo. Le réglage de l'arrêt automatique est indiqué par la touche lumineuse correspondante (lumière fixe).

Automatic power off/ Arrêt Automatique

Lungo	8h
Espresso	30 min.
Ristretto	9 min.

4. Now, within 15 sec, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blink 3 times rapidly to confirm new value.

4. Vous disposez de 15 secondes pour programmer la valeur souhaitée en appuyant la touche correspondante. Elle clignote 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur choisie.

5. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

5. La sortie du mode Menu se fait automatiquement et la machine est prête.

TROUBLESHOOTING

EN

FR

No light indicator.	→ Check the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, no water.	→ Water tank is empty. Fill water tank. → Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	→ Flow speed depends on the coffee variety. → Descale if necessary; see Descaling section.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	→ In case of problems, send appliance to repair or call the <i>Nespresso Club</i> .
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. → Descale if necessary; see Descaling section.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	→ Position capsule correctly. If leakages occur, call the <i>Nespresso Club</i> .
Irregular blinking.	→ Send appliance to repair or call the <i>Nespresso Club</i> .
All buttons blink simultaneously for 10 seconds and then machine switches off automatically.	→ Error alarm, machine needs repair. Send appliance to repair or call the <i>Nespresso Club</i> .
All 6 buttons blinking fast 3 times and then machine goes back in ready mode.	→ Water tank is empty.
Descaling and cleaning alert blink.	→ Machine is in menu mode, press simultaneously Latte Macchiato and milk froth button for 3 seconds to exit menu mode or wait 30 seconds to exit automatically.
Descaling alert shines orange and beverage buttons available (descaling alert level 1).	→ Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine.
Descaling alert blinks orange and beverage buttons available (descaling alert level 2).	→ Descaling process not done correctly. Descale machine.
Descaling alert blinks orange and Warm milk froth steady light.	→ Machine is in Descaling mode. Press Warm milk froth button to start descaling process.
Descaling alert shines orange, beverage buttons are unavailable (descaling alert level 3).	→ Machine blocked due to scale level too high. Descale machine.
Clean alert shine orange.	→ Rinse Milk system.
All coffee buttons and all milk recipe buttons flash alternatively.	→ Machine overheat, wait until machine cools down. → Appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.
Lever cannot be closed completely.	→ Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container.
Quality of Milk froth is not up to standard.	→ Use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C/39.2° F). → Rinse after each milk preparations (see p.Hand Washing R.C.S.). → Descale the machine (see. p.24). → Do not use frozen milk.
I cannot enter Menu mode.	→ Be sure to remove the milk jug. → Be sure to press Latte Macchiato and Milk froth button for 3 seconds. → Remove descaling pipe.

Pas de lumière sur les touches et voyants.	→ Vérifiez la prise, la fiche, la tension, le fusible. En cas de problème, appelez le Club <i>Nespresso</i> .
Pas de café, pas d'eau.	→ Le réservoir d'eau est vide: remplissez le. → Démarrez si nécessaire, voir le paragraphe Démarreur.
Le café s'écoule très lentement.	→ La vitesse d'écoulement dépend de la variété de café. → Démarrez si nécessaire, voir le paragraphe Démarreur.
Pas de café, seulement de l'eau coule (malgré l'insertion d'une capsule).	→ En cas de problème, confiez l'appareil en réparation ou appelez le Club <i>Nespresso</i> .
Le café n'est pas assez chaud.	→ Préchauffez les tasses. → Démarrez si nécessaire, voir le paragraphe Démarreur.
Fuite au niveau la capsule (eau dans le bac à capsules).	→ Si la capsule est correctement mise en place, appelez le Club <i>Nespresso</i> .
Clignotements irréguliers.	→ Confiez l'appareil en réparation ou appelez le Club <i>Nespresso</i> .
Toutes les touches clignotent simultanément pendant 10 secondes et la machine s'éteint.	→ Alarme Panne : Confiez l'appareil en réparation ou appelez le Club <i>Nespresso</i> .
Les 6 touches clignotent rapidement et la machine est prête.	→ Le réservoir est vide.
Les alertes démarrage et nettoyage clignotent.	→ La machine est en mode Menu, appuyez simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes, ou attendez 30 secondes pour qu'elle sorte automatiquement du mode Menu.
L'alerte démarrage est orange fixe et les touches café fonctionnent (Alerte démarrage niveau 1).	→ L'alerte démarrage se déclenche en fonction de la consommation. Démarrez la machine.
L'alerte démarrage clignote en orange et les touches café fonctionnent (Alerte démarrage niveau 2).	→ Le démarrage n'a pas été fait correctement. Démarrez la machine.
L'alerte démarrage clignote en orange et la touche Mousse de lait est éclairée en permanence.	→ La machine est en mode démarrage. Appuyez la touche Mousse de lait chaude pour commencer le démarrage.
L'alerte démarrage est orange fixe et les touches café ne fonctionnent plus (Alerte démarrage niveau 3).	→ La machine est trop entartrée, elle est bloquée. Démarrez la machine.
L'alerte nettoyage est orange fixe.	→ Rincez le système de lait.
Toutes les touches café et recettes clignotent alternativement.	→ La machine surchauffe, attendez qu'elle refroidisse. → L'appareil est bloqué pour 10 minutes environ suite à une vidange.
Le levier ne se ferme pas complètement.	→ Videz le bac à capsules. Assurez-vous qu'aucune capsules n'est bloquée dans le bac à capsules.
La mousse de lait est insuffisante.	→ Utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (4° C environ). → Rincez le système après chaque préparation (voir le paragraphe nettoyage à la main du R.C.S.). → Démarrez la machine (voir le paragraphe Démarreur). → N'utilisez pas de lait gelé.
Je ne peux pas entrer dans le Mode Menu.	→ Enlevez le pot à lait. → Assurez-vous d'appuyer simultanément pendant 3 secondes sur les touches Latte Macchiato et Mousse de Lait. → Enlevez l'embout de démarrage.

SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS

LATTISSIMA TOUCH



**EUR, AUS, NZ: 220-240 V,
50-60 Hz, 1400 W**



P_{max} Max/Max. 19 bar



~ 4.5 kg



0.9 L/litre



0.35 L/litre



**17.3 cm 25.8 cm
32 cm**

DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/MISE AU REBUT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

EN

FR



Disposal and Environmental Protection

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw material.
You can obtain information on disposal from your local authorities.



Mise au rebut et protection de l'environnement

Votre appareil contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou recyclés. La séparation des déchets restants, en différentes catégories, facilite le recyclage des matières premières précieuses.
Vous pouvez obtenir des renseignements sur l'évacuation des déchets auprès de vos autorités locales.

CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/CONTACTEZ LE CLUB *NESPRESSO*

For any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club.

Contact details of the *Nespresso* Club can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

Pour de plus amples informations, en cas de problème ou simplement pour demander des conseils, appelez le Club *Nespresso*.

Les coordonnées du Club *Nespresso* sont indiquées dans la pochette de Bienvenue chez *Nespresso* dans le carton de votre machine ou sur www.nespresso.com

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso's* reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso's* liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded *Nespresso* products. Products marked with both the *Nespresso* Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

Nespresso garantit ce produit contre les défauts de matériels et de fabrication pour une période de deux années. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter : l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où *Nespresso* vend et assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. La garantie limitée ne s'applique qu'à ce produit de marque exclusive *Nespresso*. Les produits de marque *Nespresso* et d'autres fabricants sont régis par la garantie fournie par l'autre fabricant exclusivement. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Veuillez consulter notre site Internet au www.nespresso.com pour obtenir les coordonnées de contact.

Makineye genel bakış/ Επισκόπηση μηχανής

- 1 Hizli Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bulunmayan makine/
Μηχανή χωρίς Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino
- 2 Hizli Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bulunan makine
(Cappuccino için)/Μηχανή με Σύστημα Ταχείας Παρασκευής
Cappuccino (για Cappuccino)
- 3 Hizli Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bulunan makine
(Latte Macchiato için)/
Μηχανή με Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino
(για Latte Macchiato)
- 4 Kol /Μοχλός
- 5 Kapsül bölmesi Χώρος καψουλών
- 6 Su haznesi (0,9 L)/Δοχείο νερού (0,9 L)
- 7 Kahve çikisi/Στόμιο εκροής καφέ
- 8 Kullanılmış kapsül bölmesi/Δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών
- 9 Damla tepsisi (Latte Macchiato bardağı için içeri itin)/
Δίσκος αποστράγγισης (σπρώχνετε εσωτερικά για ποτήρι Latte
Macchiato)
- 10 Sol Izgara /Αριστερή σχάρα
- 11 Sağ Izgara /Δεξιά σχάρα
- 12 Kireç çözme borusu depo kapağı (açmak için çekin)/
Θύρα αποθήκευσης του σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων
(τραβήξτε για να ανοίξει)
- 13 Kireç çözme borusu/Σωλήνας αφαίρεσης καθαλατώσεων
- 14 Buhar bağlantı aparatı kapağı /Θύρα σύνδεσης ατμού
- 15 Buhar bağlantı aparatı/Υποδοχέας ατμού

Dokunmatik içecek düğmeleri/ Πλήκτρο αφής αφής ροφημάτων

- 16 AÇMA / KAPAMA düğmesi/Πλήκτρο αφής ON/OFF
- 17 Lungo 110 ml/Lungo 110 ml
- 18 Espresso 40 ml/Espresso 40 ml
- 19 Ristretto 25 ml/Ristretto 25 ml
- 20 Latte Macchiato/Latte Macchiato
- 21 Cappuccino/Cappuccino
- 22 Sıcak süt köpüğü/Ζεστός αφρός γάλακτος

Uyarı/Ειδοποίηση

- 1 «Kireç çözme»  : kireç çözme uyarısı, «Kireç
çözme» bölümüne bakın
«Αφαίρεση καθαλατώσεων»  : ειδοποίηση
αφαίρεσης καθαλατώσεων, συμβουλευτείτε την
παράγραφο «Αφαίρεση καθαλατώσεων»
- 2 «Temizle»  : süt sistemi temizliği, «Cappuccino
Hazırlama» bölümüne bakın
«Καθαρισμός»  : καθαρισμός συστήματος
γάλακτος, συμβουλευτείτε την παράγραφο
«Προετοιμασία Cappuccino»

Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.)/ Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)

- 23 Kapak çıkarma düğmesi/Καπάκι αποσπώμενου πλήκτρου αφής
- 24 Süt haznesi kapağı/Καπάκι δοχείου γάλακτος
- 25 Süt köpüğü yoğunluğu: MIN/Πυκνότητα αφρού γάλακτος: MIN
- 26 Süt köpüğü ayarlama düğmesi konumu (yerleştirme/çıkarma)/
Θέση περιστρεφόμενου πλήκτρου ρύθμισης αφρού γάλακτος
(εισαγωγή/αφαίρεση)
- 27 Süt köpüğü ayarlama düğmesi /
Περιστρεφόμενο πλήκτρο αφής ρύθμισης αφρού γάλακτος
- 28 TEMİZLE : Durulama düğmesi/
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ : πλήκτρο αφής έκπλυσης
- 29 Süt köpüğü yoğunluğu: MAX /Πυκνότητα αφρού γάλακτος:
MAX
- 30 Hizli Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bağlantı aparatı/
Υποδοχέας συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino
- 31 Süt ağzı/Στόμιο γάλακτος
- 32 Süt ağzı kolu/Μοχλός στόμιου γάλακτος
- 33 Süt emme borusu/Σωλήνας αναρρόφησης γάλακτος
- 34 Süt kabı (0,35 L) Δοχείο γάλακτος (0.35 L)

Defalarca mükemmel espresso hazırlayan, ayrıcalıklı bir sistem olan *Nespresso*'nun tüm makineleri, 19 bar'a kadar basıncı garantileyen benzersiz bir sisteme sahiptir. Kahvenin gövdesini açığa çıkarmak ve benzersiz yoğun ve pürüzsüz bir krema oluşturmak için, her bir Grand Cru'nun tüm aromalarını ortaya çıkarmayı sağlamak amacıyla her parametre büyük bir hassasiyetle hesaplanmıştır.

Nespresso, ένα αποκλειστικό σύστημα για να δημιουργείτε τον τέλειο Espresso, κάθε φορά. Όλες οι μηχανές *Nespresso* είναι εξοπλισμένες με ένα αποκλειστικό σύστημα εκχύλισης που εγγυάται πίεση έως και 19 bar. Κάθε παράμετρος έχει υπολογιστεί με μεγάλη ακρίβεια εξασφαλίζοντας ότι όλα τα αρώματα κάθε Εκλεκτής Ποικιλίας μπορούν να απελευθερωθούν χαρίζοντας στον καφέ σώμα και δημιουργώντας μία εξαιρετικά παχιά και βελούδινη κρέμα.

İÇERİK/ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

- ⚠ ΔΙΚΚΑΤ:** bu işaret gördüğünüzde, olası bir hasarı veya zararı önlemek için lütfen güvenlik önlemlerine bakın.
- i BİLGİ:** bu işareti gördüğünüzde, kahve makinenizin doğru ve güvenli şekilde kullanılmasını sağlamak için lütfen tavsiyelere bakın.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τις οδηγίες προφύλαξης για να αποφευχθούν πιθανοί κίνδυνοι και βλάβες.
- i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή που δίνεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της μηχανή σας καφέ.

GENEL BAKIŞ/ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ	34	ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)	51
ΓΥΝΕΛΙΚ ΒΙΛΓΙΣ/ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	36	ΜΙΚΤΑΡΙΝ ΦΑΒΡΙΚΑ ΑΥΑΡΛΑΡΙΝΑ ΓΕΡΙ ΔΟΝΔΥΡÜΛΜΕΣ/ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ	
ΑΜΒΑΛΑΙ ΙÇΕΡΙΓΙ/ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	42	ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ	52
İLK KULLANIM VEYA UZUN SÜRE SONRA KULLANIM /ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ		ΦΑΒΡΙΚΑ ΑΥΑΡΛΑΡΙ/ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ	53
ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ	43	ΚΙΡΕÇ ÇÖZΜΕ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ	54
ΚΑΝΗΝ ΗΑΖΙΡΛΑΜΑ/ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ	45	SU SERTLİĞİ ΑΥΑΡΛΑΜΑ/ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ	56
ΗΙΖΛΙ CAPPUCCINO ΣΙΣΤΕΜİ'NİN (H.C.S) ΤΑΚΙΛΜΑΣΙ/ÇΙΚΑΡΙΛΜΑΣΙ/		ΒΕΛΙΡΛİ ΒΙΡ ΣÜRE ΚΥΛΛΑΝΙΛΜΑΥΑΚΑΚΣΑ VEYA ΟΝΑΡΙΜ ÖNCESİNDE	
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ		ΔΟΝΜΑΥΑ ΚΑΡŞİ ΚΟΡΥΜΑΚ İÇİN ΣΙΣΤΕΜİN ΒΟŞΑΛΤΙΛΜΑΣΙ/ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ	
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)	45	ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ, ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΓΟ	
CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖRÜĞÜ ΗΑΖΙΡΛΑΜΑ/		Η ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ	57
ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ZΕΣΤΟ ΑΦΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ...	46	ΟΤΟΜΑΤΙΚ ΚΑΡΑΝΜΑ/ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	58
ΚΑΝΗΝ ΜΙΚΤΑΡΙΝΙΝ ΠΡΟΓΡΑΜΛΑΝΜΑΣΙ/ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ		ΣΟΡΥΝ ΓΙΔΕΡΜΕ/ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	59
ΚΑΦΕ	49	ÖZELLİKLER/ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	59
CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖRÜĞÜ İÇİN ΜΙΚΤΑΡ ΠΡΟΓΡΑΜΛΑ-		İΜΗΑ ΕΤΜΕ VΕ ÇEVRE ΚΟΡΥΜΑ/ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ	
ΜΑ/ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-		ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ	61
ZΕΣΤΟ ΑΦΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ	50	NESPRESSO CLUB İLE İLETİŞİME GEÇİN/	
ΓÜNLÜK ΒΑΚΙΜ/ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ	51	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ NESPRESSO CLUB	61
ΗΙΖΛΙ CAPPUCCINO ΣΙΣΤΕΜİ'NİN (H.C.S) ΕΛΔΕ ΥΙΚΑΝΜΑΣΙ/ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ		ΓΑΡΑΝΤİ/ΕΓΓΥΗΣΗ	62

GÜVENLİK BİLGİSİ



⚠ DİKKAT: Güvenlik önlemleri cihazın bir parçasıdır. Yeni cihazınızı ilk defa kullanmadan önce, bunları dikkatli bir şekilde okuyun. İleride bulabileceğiniz ve başvurabileceğiniz bir yerde muhafaza edin.

⚠ DİKKAT: bu işareti gördüğünüzde, olası bir hasarı veya zararı önlemek için lütfen güvenlik önlemlerine bakın.

ℹ BİLGİ: bu işareti gördüğünüzde, kahve makinenizin doğru ve güvenli şekilde kullanılmasını sağlamak için lütfen uyarılara dikkat edin.

• Cihaz, bu talimatlara göre içecek hazırlamak amacıyla kullanılır.

- Cihazı, hedeflenen kullanımı haricinde başka bir amaçla kullanmayın.
- Bu cihaz, sadece iç mekanda ve aşırı olmayan sıcaklık koşullarında kullanmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihazı doğrudan güneş ışığı etkisinden, uzun süre su ile temastan ve nemden koruyun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım içindir. Mağazaların personel mutfaklarında, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında, çiftlik evlerinde, otellerde, motellerde ve diğer konaklama alanlarında, oda kahvaltı hizmet veren tesislerde kullanmak amacıyla tasarlanmamıştır.
- Bu cihaz, 8 yaşın üzerindeki çocuklar tarafından, gözetim altında olmaları, cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatların açıklanması ve ortaya çıkabilecek tüm tehlikeler hakkında bilgilendirilmeleri koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar, 8 yaşın üzerinde ve bir yetişkin gözetiminde olmadığı

sürece, temizlik ve bakım yapmamalıdır.

- Cihazı ve kablosunu, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza ediniz.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları, cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatların açıklanması ve ortaya çıkabilecek tüm tehlikeler hakkında bilgilendirilmeleri koşuluyla, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazı oyuncak olarak kullanmamalıdır.
- Üretici, cihazın ticari olarak veya başka amaçlarla kullanılması, uygun olmayan şekilde taşınması veya kullanılması sonucunda ortaya çıkacak herhangi bir hasarda, hatalı çalışma, uzman olmayan kişiler tarafından onarım yapılması veya talimatlara uyulmaması durumunda hiçbir sorumluluk kabul etmez ve garanti vermez.

Ölümcül elektrik çarpması ve yangın riskine dikkat edin

- Acil durumda: fişi prizden hemen çıkartın.
- Cihazı sadece uygun, kolay erişilebilir, topraklanmış şebekeye bağlayın. Elektrik kaynağının geriliminin anma değeri plakasında belirtilenle aynı olduğundan emin olun. Doğru olmayan bağlantının kullanılması garantiyi geçersiz kılabılır.

Cihaz bağlantısı ancak kurulum sonrasında yapılmalıdır

- Kabloyu keskin kenarlar üzerindeyken çekmeyin, çiviyle tutturmayın veya asmayın.
- Kabloyu nemden ve ısıdan uzak tutun.
- Hasar görmesi durumunda riskleri önlemek için, elektrik kablosu, üretici, servis temsilcisi veya uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Eğer kablo hasarlıysa, cihazı çalıştırmayın.

- Cihazı *Nespresso Club* veya *Nespresso* yetkili temsilcisine geri gönderin.
- Eğer uzatma kablosu gerekirse, sadece en az 1.5 mm² çapraz kesitli kondüktörü bulunan veya eşdeğer giriş gücüne sahip, topraklanmış bir kablo kullanın.
- Hasarı önlemek için cihazı, radyatör, fırın, soba, gaz brülörü, açık alev veya benzeri sıcak yüzeylere veya yakınına asla koymayın.
- Cihazı her zaman yatay, dengeli ve düz bir yüzeye yerleştirin. Yüzey, ısıya ve su, kahve, kireç çözücü ya da benzeri sıvılara karşı dayanıklı olmalıdır.
- Uzun süre kullanılmayacaksa cihazın elektrik bağlantısını çıkartın.
- Fişten tutarak prizden çıkarın, kablodan çekmeyin, aksi takdirde kablo hasar görebilir.
- Temizlik ve servis için, fişi prizden çıkarın ve cihazı soğumaya bırakın.
- Kabloya asla ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı veya bir parçasını asla suya veya başka bir sıvıya sokmayın.
- Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.)

- haricinde, cihazı veya bir parçasını asla bulaşık makinesine koymayın.
- Elektrik ve su bir araya geldiğinde, tehlikelidir ve ölümcül elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Cihazı açmayın. İçinde tehlikeli gerilim vardır!
- Cihazdaki boşluklardan içeri herhangi bir şey sokmayın. Aksi takdirde, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir!

Cihazı çalıştırırken hasar verme olasılığına dikkat edin

- Cihaz çalışırken asla başından ayrılmayın.
- Hasarlı olması veya düzgün çalışmaması durumunda cihazı kullanmayın.
- Fişi, prizden hemen çıkartın. İnceleme, onarım veya ayarlama için *Nespresso Club* veya *Nespresso* yetkili temsilcisi ile iletişim kurun.
- Hasarlı cihaz elektrik çarpmasına, yanıklara ve yangına neden olabilir.
- Kolu her zaman tamamen kapatın ve cihaz çalışırken asla kaldırmayın. Yanık oluşturabilir.

- Parmaklarınızı kahve ağzının altına koymayın, yanık riski vardır.
- Parmaklarınızı kapsül bölmesine sokmayın. Yaralanma riski vardır!
- Çalışma ve kireç çözme işlemi esnasında veya sonrasında ısınan yüzeylere dokunmayın: kireç çözme borusu ve süt çıkış ağzı. Kulp veya tutacak kullanın.
- Eğer kahve hacimleri 150 ml'den fazla programlarsa: bir sonraki kahveyi hazırlamadan önce makineyi 5 dakika soğumaya bırakın. Aşırı ısınma riski vardır!
- Kapsül delinmediği takdirde su, etrafından akabilir ve cihaz hasar görebilir.
- Asla hasarlı veya deforme olmuş kapsül kullanmayın. Eğer kapsül bölmesinde bir kapsül sıkışursa, herhangi bir işlem yapmadan önce makineyi kapatın ve fişten çıkartın. *Nespresso Club* veya *Nespresso* yetkili temsilcisini arayın.
- Su haznesini sadece taze içme suyu ile doldurun.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa

(tatillerde, vs.), su haznesini boşaltın.

- Cihaz hafta sonunda veya bir süre kullanılmadıysa, su haznesindeki suyu değiştirin.
- Etraftaki yüzeye sıvı akmasını önlemek için, cihazı damlama tepsisi ve damlama ızgarası olmadan kullanmayın.
- Güçlü bir temizlik maddesi veya solvent temizleyici kullanmayın. Cihazın yüzeyini temizlemek için nemli bez ve yumuşak bir temizlik maddesi kullanın.
- Makineyi temizlemek için, sadece temiz temizlik araçları kullanın.
- Makinenin paketini açarken, plastik filmi çıkarın.
- Bu cihaz, *Nespresso* kahve kapsülleri için tasarlanmıştır. Bu kapsüller sadece *Nespresso Club* veya *Nespresso* yetkili temsilcileri aracılığı ile elde edilebilir.
- Tüm *Nespresso* cihazları sıkı kontrollerden geçer. Rastgele seçilen birimlerde, pratik koşullarda güvenilir testler gerçekleştirilir. Böylece testten geçen birimde

- TR** önceden kullanım izleri görülebilir.
- GR** • *Nespresso*, önceden bildirim yapmadan talimatları değiştirme hakkını saklı tutar.

Kireç çözme

- *Nespresso* kireç çözücüsü, doğru kullanıldığı zaman, makinenizin kullanım ömrü süresince doğru çalışmasını ve kahve deneyiminizin ilk günkü gibi mükemmel olmasını sağlar.
- Doğru miktar ve izlenecek prosedür için, *Nespresso* kireç çözücü kitindeki kullanım kılavuzuna bakın.

⚠ DİKKAT:

Kireç çözücü solüsyonu zararlı olabilir. Gözlerle, ciltle ve yüzeylerle temas etmesini önleyin. *Nespresso* Club aracılığı ile elde edebileceğiniz *Nespresso* kireç çözme kiti haricindeki ürünleri asla kullanmayın. Aksi takdirde makinenize zarar verebilir.

Kireç çözme işlemi ile ilgili diğer sorularınız için, lütfen *Nespresso* Club ile irtibat kurun.

BU TALİMATLARI KAYDEDİN

Bunları sonraki kullanıcıya iletin.

Bu talimat kitapçığı Nespresso.com adresinde PDF olarak da mevcuttur.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: τα μέτρα ασφάλειας αποτελούν μέρος της συσκευής. Διαβάστε τα προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη νέα σας συσκευή για πρώτη φορά. Φυλάξτε τα σε μία θέση όπου μπορείτε να τα βρείτε εύκολα και να τα συμβουλευέστε στο μέλλον.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τα μέτρα ασφάλειας για να αποφευχθούν πιθανοί κίνδυνοι και βλάβες.

ℹ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή

που δίνεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής σας.

- Η συσκευή προορίζεται για την παρασκευή ροφημάτων σύμφωνα με τις συγκεκριμένες οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλον σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε κλειστό χώρο και σε μη ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία, το συχνό πιτσίσισμα από νερό και την υγρασία.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας; σε αγροικίες; από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους ανάλογους χώρους διαμονής; χώρους τύπου bed and breakfast.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να

χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών, εφόσον επιβλέπονται και τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφάλεια και έχουν πλήρη επίγνωση των σχετικών κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι ηλικίας άνω των 8 και επιτηρούνται από ενήλικα.

- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή των οποίων η εμπειρία ή η γνώση δεν είναι αρκετή, υπό τον όρο ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια και κατανοούν τους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.

- Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση οποιασδήποτε εμπορικής χρήσης, ακατάλληλης μεταχείρισης ή χρήσης της συσκευής, καθώς και οποιασδήποτε βλάβης, η οποία προκλήθηκε από χρήση για άλλους σκοπούς, λανθασμένη λειτουργία, μη-επαγγελματική επισκευή ή αδυναμία συμμόρφωσης προς τις οδηγίες.

Αποφύγετε κινδύνους μοιραίου ηλεκτροσόκ και πυρκαγιάς

- Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης: βγάλτε αμέσως το φως από την πρίζα παροχής ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε κατάλληλη, εύκολα προσβάσιμη, γειωμένη παροχή ρεύματος. Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται με το ρεύμα μόνο μετά την εγκατάστασή της. Σιγουρευτείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος είναι η ίδια με την αναγραφόμενη στον πίνακα χαρακτηριστικών.

Η χρήση ακατάλληλης σύνδεσης επισύρει ακύρωση της εγγύησης.

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή μόνον αφού γίνει η εγκατάσταση

- Μην τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρά άκρα, χρησιμοποιήστε κατάλληλο τρόπο συγκράτησης ή αφήστε το να κρέμεται ελεύθερα.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα και υγρασία.
- Εάν το καλώδιο του ρεύματος είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο επισκευαστή του ή άλλο αντίστοιχης αρμοδιότητας άτομο, προκειμένου να αποφευχθούν όλοι οι κίνδυνοι.
- Εάν το καλώδιο του ρεύματος είναι κατεστραμμένο, μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- Επιστρέψτε τη συσκευή στο Nespresso Club ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο

της Nespresso.

- Εάν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο γειωμένο καλώδιο με διατομή αγωγού τουλάχιστον 1,5 mm² ή που να ανταποκρίνεται στο παρεχόμενο ρεύμα.
- Για την αποφυγή επικίνδυνης βλάβης, μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή πάνω ή δίπλα σε επιφάνειες με θερμότητα, όπως θερμαντικά σώματα, εστίες κουζίνας, καυστήρες γκαζιού, ανοιχτή φλόγα, ή παρόμοιες πηγές.
- Πάντα ακουμπάτε τη συσκευή πάνω σε μία οριζόντια, σταθερή κι ομαλή επιφάνεια. Η επιφάνεια θα πρέπει να είναι ανθεκτική σε θερμότητα και υγρά, όπως νερό, καφέ, καθαριστικό καθαλατώσεων ή παρόμοια.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλα διαστήματα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, όταν δεν

τη χρησιμοποιείτε για μεγάλα διαστήματα. Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή τραβήξτε το φιν και όχι το ίδιο το καλώδιο, για να μην προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο.

- Πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, βγάλτε το φιν από την πρίζα κι αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
 - Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
 - Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή ή μέρος αυτής σε νερό ή άλλο υγρό.
 - Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή μέρος αυτής σε πλυντήριο πιάτων, εκτός από το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino.
 - Ο συνδυασμός ηλεκτρισμού και νερού είναι επικίνδυνος και μπορεί να προκαλέσει μοιραία ηλεκτροπληξία.
 - Μην ανοίγετε τη συσκευή. Η τάση του ρεύματος στο εσωτερικό είναι επικίνδυνη!
 - Μην τοποθετείτε τίποτα στα ανοίγματα της συσκευής. Εάν το κάνετε, μπορεί να προκαλέσετε φωτιά ή ηλεκτροσόκ!
- Αποφεύγοντας πιθανή βλάβη κατά τη λειτουργία της συσκευής**
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
 - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν είναι κατεστραμμένη ή δεν λειτουργεί στην εντέλεια. Βγάλτε αμέσως το φιν από την πρίζα παροχής ρεύματος. Επικοινωνήστε με το Nespresso Club ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Nespresso για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση της μηχανής σας.
 - Μία κατεστραμμένη συσκευή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροσόκ, εγκαύματα και φωτιά.
 - Πάντα κλείνετε τον μοχλό μέχρι το τέλος της διαδρομής του, και ποτέ μην τον σηκώνετε, ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί έγκαυμα.
 - Μην βάζετε τα δάχτυλά σας κάτω

από το στόμιο εκροής καφέ, κίνδυνος εγκαύματος.

- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας στο τμήμα καφουλών ή στον αγωγό καφουλών. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Ποτέ μην πιάνετε επιφάνειες οι οποίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή μετά την αφαλάτωση: το τηλεσκοπικό στόμιο ζεστού νερού και το στόμιο γάλακτος.
- Εάν ο όγκος του καφέ ξεπεράσει τα προγραμματισμένα 150 ml: αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 5 λεπτά πριν φτιάξετε τον επόμενο καφέ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!
- Το νερό μπορεί να ρέει γύρω από την κάψουλα, όταν αυτή δεν έχει διατρυθεί από τις λεπίδες, προκαλώντας βλάβη στη συσκευή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μία κατεστραμμένη ή παραμορφωμένη κάψουλα. Εάν μία κάψουλα έχει μπλοκάρει μέσα στο τμήμα καφουλών, σβήστε τη μηχανή και βγάλτε τη από την πρίζα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ενέργεια. Καλέστε το Nespresso Club ή έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Nespresso.
- Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό.
- Αδειάζετε το δοχείο νερού, όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα (διακοπές, κ.λπ.).
- Αντικαταστήστε το νερό στο δοχείο νερού, εάν η συσκευή δεν έχει λειτουργήσει για ένα Σαββατοκύριακο ή παρόμοιο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το δίσκο και το πλέγμα αποστράγγισης για να αποφευχθεί η διαρροή υγρών σε γειτονικές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε κανένα δυνατό καθαριστικό προϊόν ή διάλυμα καθαρισμού. Χρησιμοποιείτε ένα βρεγμένο πανί και μαλακό καθαριστικό προϊόν για να καθαρίσετε τις

επιφάνειες της μηχανής.

- Για να καθαρίσετε τη μηχανή του καφέ, να χρησιμοποιείτε μόνο καθαρά εργαλεία καθαρισμού.
- Όταν βγάζετε τη μηχανή από τη συσκευασία αφαιρέστε την πλαστική μεμβράνη και πετάξτε τη.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση καψουλών καφέ *Nespresso* που διατίθενται αποκλειστικά από το *Nespresso Club* ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας *Nespresso*.
- Όλες οι συσκευές *Nespresso* περνούν από αυστηρότατους ελέγχους. Τεστ αξιοπιστίας υπό συνθήκες πραγματικής χρήσης πραγματοποιούνται τυχαία σε επιλεγμένες μονάδες. Συνεπώς, ορισμένες συσκευές μπορεί να εμφανίζουν ίχνη προηγούμενης χρήσης.
- Η *Nespresso* διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις οδηγίες χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

Αφαίρεση καθαλατώσεων

- Το διάλυμα καθαρισμού καθαλατώσεων *Nespresso*, όταν χρησιμοποιείται σωστά, βοηθά στο να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της μηχανής σας καθόλη τη διάρκεια ζωής της και στο να είναι η εμπειρία καφέ τόσο τέλεια, όσο την πρώτη ημέρα που δοκιμάσατε τον καφέ. Για τη σωστή δοσολογία και διαδικασία που θα πρέπει να ακολουθήσετε, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης που περιλαμβάνεται στο σετ καθαρισμού *Nespresso*.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: η διαδικασία αφαλάτωσης μπορεί να είναι επιβλαβής. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το δέρμα και τις επιφάνειες. Για να αποφύγετε τη φθορά της μηχανής σας, μη χρησιμοποιείτε ποτέ άλλο προϊόν πέραν του υγρού αφαλάτωσης της *Nespresso*, που είναι διαθέσιμο από το *Nespresso Club*. Για οποιαδήποτε απορία σχετικά με την αφαλάτωση, παρακαλώ επικοινωνήστε με το *Nespresso Club*.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Δώστε τες στον επόμενο χρήστη.

Το συγκεκριμένο Εγχειρίδιο Οδηγιών διατίθεται και σε μορφή αρχείου PDF στο [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

TR

AMBALAJ İÇERİĞİ/ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

GR



Kahve makinesi
Μηχανή καφέ



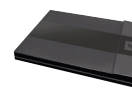
Kullanım kılavuzu
Εγχειρίδιο χρήστη



Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bakım kitapçığı
Φυλλάδιο φροντίδας του Συστήματος Ταχείας
Παρασκευής Cappuccino



Kapsül seti
ΣΕΤ καψουλών



«Nespresso'ya Hoş geldiniz klasörü»
Φάκελος Καλωσορίσματος Nespresso

Online yardım videosuna
bakabilirsiniz/

Μπορείτε να συμβουλευτείτε
το υποστηρικτικό video online



İLK KULLANIM VEYA UZUN SÜRE SONRA KULLANIM/ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ

TR

GR

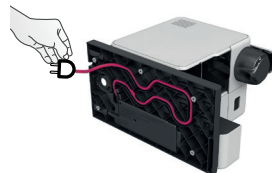
⚠ ΔΙΚΚΑΤ: ölümcül elektrik çarpması veya yangın riskinden korunmak için ilk önce güvenlik önlemlerini okuyun.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: καταρχήν διαβάστε τα μέτρα ασφάλειας για την αποφυγή κινδύνων μοιραίας ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.



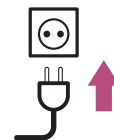
1. Makineyi ambalajından çıkarırken, sol ve sağ izgaradaki ve makine panellerindeki plastik filmi çıkarın.

1. Όταν αποσυσκευάζετε τη μηχανή, αφαιρέστε και πεταξτε την πλαστική ταινία από την αριστερή και τη δεξιά σχάρα καθώς και από τα πάνελ της μηχανής.



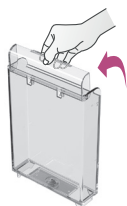
2. Su haznesini, damlama tepsisini ve kapsül bölmesini çıkartın. Kablo uzunluğunu ayarlayın ve kablounun fazlalığını makinenin altındaki bölmede muhafaza edin.

2. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, το δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο καψουλών. Ρυθμίστε το μήκος του καλωδίου και αποθηκεύστε αυτό που περισσεύει στον οδηγό του καλωδίου κάτω από τη μηχανή.



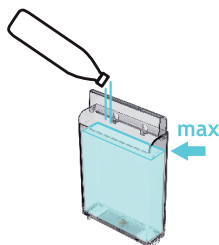
3. Makineyi dik konumda tutun, ana şebekeye bağlayın.

3. Βάλτε τη μηχανή σε όρθια θέση και συνδέστε τη με την παροχή ρεύματος.



4. Su haznesi, kapağından taşınabilir.

4. Μπορείτε να μεταφέρετε το δοχείο νερού από το καπάκι του.



5. Su haznesini, maksimumu seviye işaretine kadar temiz içme suyu ile doldurmadan önce çalkalayın.

5. Ξεπλύνετε το δοχείο νερού πριν το γεμίσετε με πόσιμο νερό έως την ένδειξη του ανώτατου επιπέδου.



6. Makineyi açık (on) konuma getirin. İlk 2 saniye, otomatik kapanma ve su sertlik ayanı sürekli yanan bir ışıkla birlikte gösterilir.

6. Ανάψτε τη μηχανή. Για τα πρώτα 2 δευτερόλεπτα, η αυτόματη απενεργοποίηση και η σκληρότητα νερού υποδεικνύονται με σταθερό φωτισμό.



TR

GR

İLK KULLANIM VEYA UZUN SÜRE SONRA KULLANIM/ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ

Οtomatik kapanma ve su sertlik ayarları nasıl okunur:/Πώς να διαβάξετε τις ρυθμίσεις της αυτόματης απενεργοποίησης και της σκληρότητας του νερού:



Οtomatik güç kapama, bakınız sayfa 56/
Αυτόματη απενεργοποίηση,
ανατρέξτε στη σελίδα 56

- Lungo 8 saat/Lungo για 8 ώρες
- Espresso 30 dakika/ Espresso για 30 λεπτά
- Ristretto 9 dakika Ristretto για 9 λεπτά

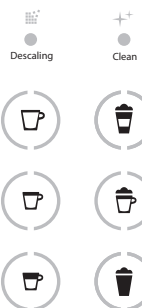


7. Durulama: kahve çıkışının altına bir kap koyun ve Lungo düğmesine basın. Bu işlemi, üç defa tekrarlayın.

7. Ξέπλυμα: τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και πατήστε το πλήκτρο αφής Lungo. Επαναλάβετε τρεις φορές.

1 BİLGİ: üretimin ardından makineler, bütünüyle kontrolden geçer. Durulama suyunda kahve tozu kalıntıları bulunabilir.

1 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: οι μηχανές ελέγχονται πλήρως μετά την παραγωγή. Ορισμένα ίχνη σκόνης καφέ μπορούν να βρεθούν στο νερό του ξεπλύματος.



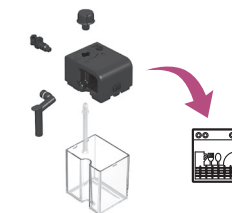
Су sertlik ayarı, bakınız sayfa 54/
Ρυθμίσεις σκληρότητας νερού,
ανατρέξτε στη σελίδα 54

- Latte Macchiato Seviye 0/ Latte Macchiato Επίπεδο 0
- Cappuccino Seviye 1/Cappuccino επίπεδο 1
- Sıcak su Seviye 2/Ζεστός αφρός γάλακτος 2
- Sıcak su + Latte Macchiato Seviye 3/ Ζεστός αφρός γάλακτος + Latte Macchiato επίπεδο 3
- Sıcak su + Cappuccino Seviye 4/ Ζεστός αφρός γάλακτος + Cappuccino επίπεδο 4



İlk 2 saniyeden sonra, makine 25 saniye süreyle ısıyor (ışıklar yanıp sönür). Işıklar sabitlendiğinde makine hazır olduğunu gösterir.

Μετά από τα πρώτα 2 δευτερόλεπτα, η μηχανή ζεσταίνεται για 25 δευτερόλεπτα (φώτα που αναβοσβήνουν). Ο σταθερός φωτισμός υποδεικνύει ότι η μηχανή είναι έτοιμη.



8. Hızlı Cappuccino Sistemi'ni (H.C.S.) çıkartın ve 6 bileşenin tümünü bulaşık makinesinin üst rafında temizleyin. Bulaşık makinesi olmaması halinde, Hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) elde yıkanması bölümüne bakın. Makinenin sökülen parçalarını yeniden birleştirip R.C.S.'yi (Hızlı Cappuccino Sistemi) makineye yeniden taktıktan sonra, sütlü içecek hazırlamadan önce "Temizle" butonunu kullanın.

8. Αποσυναρμολογήστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.) και πλύντε όλα τα κομμάτια στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων σας. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την παράγραφο Πλύσιμο με το χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.). Μετά, επανασυναρμολογήστε και τοποθετήστε ξανά το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino στη μηχανή. Χρησιμοποιήστε το κουμπί «Clean» πριν παρασκευάσετε μια συνταγή με γάλα.

1 BİLGİ: hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) Takılması / Çıkartılması bölümüne bakın (Bakınız: Sayfa 45).

1 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: συμβουλευτείτε την παράγραφο Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.) (δείτε παράγραφο 45).

KAHVE HAZIRLAMA/PARASKEUYH KAFΕ

TR

GR

NOT: ısıtma esnasında, herhangi bir kahve düğmesine basabilirsiniz. Makine hazır olduğunda, kahve otomatik olarak akar.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, μπορείτε να πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο αφής καφέ. Ο καφές θα αρχίσει να ρέει αυτόματα όταν η μηχανή είναι έτοιμη.



1. Kolu tamamen kaldırın ve kapsülü yerleştirin.

1. Ανασηκώστε τελείως τον μοχλό και εισάγετε την κάψουλα.



2. Kolu kapatın ve kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin.

2. Κλείστε τον μοχλό και τοποθετήστε μία κούπα κάτω από το στόμιο εκροής του καφέ.

110 ml →		
40 ml →		
25 ml →		

3. Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) veya Lungo (110 ml) düğmesine basın Hazırlık işlemi otomatik olarak duracaktır. Kahve akışını durdurmak veya kahve doldurmak için, tekrar basın.

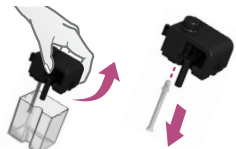
3. Πατήστε το πλήκτρο αφής Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) ή Lungo (110 ml). Η παρασκευή καφέ θα σταματήσει αυτόματα. Για να σταματήσετε την εκροή του καφέ ή για να απογεμίσετε τον καφέ σας, πατήστε ξανά.



4. Fincanı alın. Kapsülün kullanılmış kapsül haznesine düşmesi için kolu kaldırın ve kapatın.

4. Πάρτε την κούπα. Ανασηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.

HIZLI CAPPUCCINO SİSTEMİ'NİN (H.C.S) TAKILMASI /ÇIKARILMASI/ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)



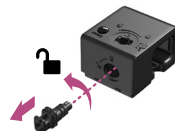
1. Süt haznesinin kapağını kaldırın ve süt emme borusunu çıkartın.

1. Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου γάλακτος και αποσυνδέστε τον σωλήνα απορρόφησης γάλακτος.



2. Süt köpüğü ayarlama düğmesini çevirip yukarı çekerek çıkartın.

2. Αφαιρέστε το διακόπτη ρύθμισης αφρού γάλακτος στρέφοντάς τον μέχρι το σύμβολο και τραβώντας το πάνω.



3. Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bağlantı aparatını, kilidi açıp (kapalı kilit işaretinden açık kilit işaretine getirip) dışarı çekerek çıkartın.

3. Αφαιρέστε το στοιχείο σύνδεσης του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino ξεκλειδώνοντάς το από τη θέση στη θέση και τραβώντας το έξω.



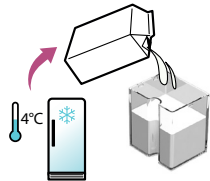
4. Süt çıkış ağzını dışarı doğru çekerek çıkartın.

4. Αφαιρέστε το στόμιο εκροής γάλακτος τραβώντας το έξω.

TR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ HAZIRLAMA/ GR ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ΖΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

i BILGI: mükemmel süt köpüğü için, buzdolabı sıcaklığında (yaklaşık 4°C) yağsız veya yarım yağlı süt kullanın.

i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: για τον τέλει αφρό γάλακτος χρησιμοποιείτε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4° βαθμούς C).



1. Süt haznesini, istenen miktarda süt ile doldurun.

1. Γεμίστε το δοχείο γάλακτος με την επιθυμητή ποσότητα γάλακτος.

i BILGI: süt haznesi boşaldığında, yeniden doldurmadan önce hazneyi ve emme borusunu içme suyu ile iyice çalkalayın.

i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: όταν το δοχείο γάλακτος αδειάσει, πριν το ξαναγεμίσετε, το ξεπλένετε καλά, όπως και τον σωλήνα απορρόφησης γάλακτος, με πόσιμο νερό.



2. Süt haznesini kapatın.

2. Κλείστε το δοχείο γάλακτος.



3. Buhar bağlantı aparatının kapağını sağ tarafa doğru kaydırarak açın.

3. Ανοίξτε τη θύρα σύνδεσης ατμού σύροντάς τη προς τα δεξιά.



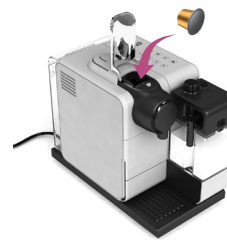
4. Hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) makine ile bağlantısını yapın.

4. Συνδέστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino στη συσκευή.



5. Makine yaklaşık 15 saniye süreyle ısınır (ışıklar yanıp sönür).

5. Ο χρόνος θέρμανσης της μηχανής διαρκεί περίπου 15 δευτερόλεπτα (φώτα που αναβοσβήνουν)



6. Kolu tamamen kaldırın ve kapsülü yerleştirin.

6. Ανασηκώστε τελείως τον μοχλό και εισάγετε την κάψουλα.

i BILGI: sadece Cappuccino veya Latte macchiato içindir. Sadece sıcak süt köpüğü hazırlarken bu adımı atlayın.

i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: μόνο για Cappuccino ή Latte Macchiato. Αγνοήστε αυτό το βήμα όταν ετοιμάζετε ζεστό αφρό γάλακτος μόνο.

CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ HAZIRLAMA/ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ΖΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

TR

GR



7. Kolu kapatın, kahve çıkışın altına bir Cappuccino veya Latte Macchiato fincanı yerleştirin ve yukarı doğru kaldırarak süt çıkışının konumunu ayarlayın.

7. Ανασηκώστε το μοχλό, τοποθετήστε μία κούπα Cappuccino ή ένα ποτήρι Latte Macchiato κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και προσαρμόστε τη θέση του στοίχιου του γάλακτος τοποθετώντας το στο σωστό επίπεδο.



i BİLGİ: tavsiye edilen ayarlar: Cappuccino min./Macchiato max.

i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: προτεινόμενες ρυθμίσεις Cappuccino min./Macchiato max.

8. Süt köpüğü ayarlama düğmesini, istediğiniz köpük miktarına göre ayarlayın.

8. Προσαρμόστε το μοχλό ρύθμισης του αφρού γάλακτος σύμφωνα με τον όγκο του αφρού που επιθυμείτε.

i NOT: süt köpüğü ayarlama düğmesini ters yönde çevirmeyin. Sadece temizlik yapmak için düğme ters yönde çevrilir.

i ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: μην περιστρέψετε πολύ το μοχλό ρύθμισης του αφρού γάλακτος. Η περιστροφή του προς τα άκρα προορίζεται για να τοποθετείται/αφαιρείται για καθαρισμό.



9. Cappuccino veya Macchiato düğmesine veya sıcak süt köpüğüne basın.

9. Πατήστε το πλήκτρο αφής Cappuccino ή Macchiato ή ζεστού αφρού γάλακτος.



i BİLGİ: Cappuccino veya Latte Macchiato için hazırlık, birkaç saniye içinde başlar (önce süt, ardından kahve) ve otomatik olarak durur. Sıcak süt köpüğü için, sadece süt köpüğü hazırlanacaktır.

i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: για Cappuccino ή Latte Macchiato, η προετοιμασία ξεκινά μερικά δευτερόλεπτα μετά (πρώτα γάλα και μετά καφέ) και σταματά αυτόματα. Για ζεστό αφρό γάλακτος, μόνο αφρός γάλακτος θα προετοιμαστεί.

10. Hazırlığın sonunda, TEMİZLE ☆ turuncu yanar.

10. Στο τέλος της παρασκευής, το σύμβολο CLEAN ☆ φωτίζεται πορτοκαλί.

i BİLGİ: her kullanımdan sonra süt sistemini durulayın.

i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ξεπλένετε το σύστημα γάλακτος μετά από κάθε χρήση.

11. Kapsülün, kullanılmış kapsül bölümüne düşmesi için kolu kaldırın ve kapatın.

Süt çıkışının altına bir bardak yerleştirin.

11. Σηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Τοποθετείστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο γάλακτος.

TR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ HAZIRLAMA/ GR ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ΖΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ



12. «TEMİZLE» ☆ düğmesine basın ve makine otomatik olarak pompalamayı durduruna kadar basılı tutun. Çalkalama işlemi yaklaşık 16 saniye sürer. «TEMİZLE» ☆ işi yapıp söner. Süt sistemi çalkalama işlemi başlar ve süt çıkışından buharla karışık sıcak su akar.

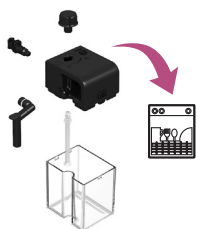
12. Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο αφής «CLEAN» ☆ μέχρι η μηχανή να σταματήσει αυτόματα την άντληση. Η διαδικασία έκπλυσης διαρκεί περίπου 16 δευτερόλεπτα. Το πλήκτρο αφής «CLEAN» ☆ αναβοσβήνει. Η διαδικασία έκπλυσης του συστήματος γάλακτος ξεκινά και ζεστό νερό και ατμός διαπερνούν το στόμιο εκροής γάλακτος.

13. Çalkalama işlemi bittiğinde, «TEMİZLE» ☆ uyarısı verilir.

13. Όταν η διαδικασία έκπλυσης τελειώνει, η ειδοποίηση «CLEAN» ☆ επανέρχεται.

14. H.C.S.'yi makineden çıkartın ve hemen buzdolabına koyun. Makine buhar bağlantı aparatının kapağını kapatın.

14. Αποσυνδέστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino από τη μηχανή και βάλτε το αμέσως στο ψυγείο. Κλείστε τη θύρα σύνδεσης ατμού της μηχανής.



15. Her kullanımdan ardından, Hızlı Cappuccino Sistemini parçalarına ayırın ve tüm bileşenleri bulaşık makinenizin üst kısmında yıkayın. Bulaşık makinesi kullanılmıyorsa Hızlı Cappuccino Sisteminin (R.C.S.) Elde Yıkama bölümüne bakın.

15. Μετά από κάθε χρήση, αποσυναρμολογείτε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino και καθαρίζετε όλα τα κομμάτια στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων σας. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την παράγραφο Πλύσιμο με το χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.).

❗ BİLGİ: «hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) Takılması / Çıkartılması» bölümüne bakın.

❗ ΠΑΗΡΟΦΟΡΕΣ: συμβουλευτείτε στην παράγραφο «Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.).»

⚠ ΔΙΚΚΑΤ: süt, buzdolabında 2 günden fazla tutulmamalıdır. Süt haznesinin 2 saatten uzun süreyle buzdolabı dışında tutulması durumunda, H.C.S.'yi çıkartın ve tüm bileşenlerini yıkayın (bulaşık makinesinde yıkama veya elde yıkama talimatlarına bakın).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: δεν πρέπει να κρατήσετε το γάλα αυτό για περισσότερες από 2 ημέρες στο ψυγείο. Σε περίπτωση που το δοχείο γάλακτος μείνει εκτός ψυγείου για περισσότερες από 2 ώρες, αποσυναρμολογήστε το R.C.S. και καθαρίστε όλα τα κομμάτια του (συμβουλευτείτε τις συστάσεις για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων ή στο χέρι).

ΚΑΗΦΕ ΜΙΚΤΑΡΙΝΙΝ ΠΡΟΓΡΑΜΛΑΝΜΑΣΙ/ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ

TR

GR

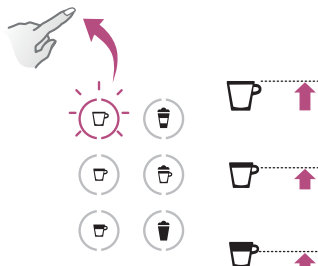
BİLGİ: «Kahve hazırlama» bölümündeki adım 1-2'yi takip edin.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ακολουθήστε τα βήματα 1-2 της παραγράφου «Παρασκευή καφέ».

NOT: min./max. programlanabilir miktarlar için lütfen fabrika ayarları bölümüne bakın.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: συμβουλευτείτε την παράγραφο των εργοστασιακών ρυθμίσεων για τις προγραμματιζόμενες ποσότητες min/max.

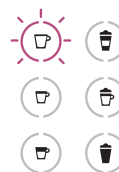


1. Programlama moduna girmek için, Ristretto, Espresso veya Lungo düğmesine basın ve en az 3 saniye süreyle basılı tutun. Isınma işlemi başlar. Düğme hızla yanıp söner: programlama modu.

2. Σημείωση: πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο αφής Ristretto, Espresso ή Lungo για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Η εκχύλιση ξεκινά. Το πλήκτρο αφής αναβοσβήνει γρήγορα: λειτουργία προγραμματισμού.



2. İstenen hacme ulaşınca düğmeyi bırakın.
2. Αφήστε το πλήκτρο αφής όταν επιτύχετε τον επιθυμητό όγκο.

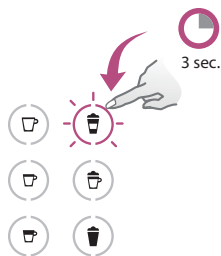


3. Su hacmi, sonra hazırlanacak kahveler için muhafaza edilir. Yeni su hacmini onaylamak için düğme 3 defa yanıp söner.
3. Όγκος νερού είναι τώρα αποθηκευμένος για τις επόμενες παρασκευές καφέ. Το πλήκτρο αφής αναβοσβήνει 3 φορές για να επιβεβαιώσει το νέο όγκο νερού.

TR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ İÇİN MİKTAR PROGRAMLAMA/ GR ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ZΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

1 **ΒΙΛΓΙ:** «Cappuccino ve Latte Macchiato Hazırlama» bölümünde 1-8 adımları takip edin.

1 **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** ακολουθείστε τα βήματα 1-8 της παραγράφου «Παρασκευάζοντας Cappuccino και Latte Macchiato».

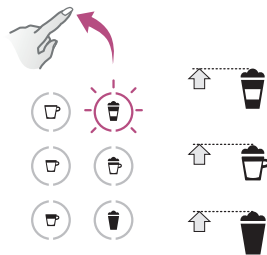


1. Cappuccino/ Latte Macchiato/ Sicak süt düğmesine basın ve en az 3 saniye süreyle basılı tutun. Süt köpürtme işlemi başlar. Düğme hızla yanıp söner: programlama modu.

1. Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο αφής Cappuccino/ Latte Macchiato/Ζεστό αφρού γάλακτος για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Ο αφρός γάλακτος ξεκινά. Το πλήκτρο αφής αναβοσβήνει γρήγορα: λειτουργία προγραμματισμού.

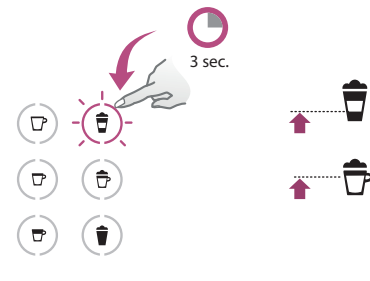
1 **NOT:** min./max. programlanabilir miktarlar için lütfen fabrika ayarları bölümüne bakın.

1 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** συμβουλευτείτε την παράγραφο των εργοστασιακών ρυθμίσεων για τις προγραμματιζόμενες ποσότητες min/max.



2. İstenen süt köpüğü hacmine ulaşınca düğmeyi bırakın. Düğme hala hızla yanıp söner: programlama modu (Cappuccino/Latte Macchiato). Sicak süt köpüklü içecek programlaması yaparken, programlama burada biter.

2. Αφήστε το πλήκτρο αφής όταν επιτύχετε τον επιθυμητό όγκο αφρού γάλακτος. Το πλήκτρο αφής αναβοσβήνει γρήγορα: λειτουργία προγραμματισμού (Cappuccino/Latte Macchiato). Όταν προγραμματίζετε το ζεστό αφρό γάλακτος, ο προγραμματισμός σταματάει εδώ.



3. Aynı düğmeye basın ve basılı tutun. Isınma başlar. İstenen kahve hacmine ulaşınca düğmeyi bırakın. Sonraki hazırlamalar için, tarifteki hacim hafızada tutulur. Yeni tarif hacmini onaylamak için düğme 3 defa yanıp söner.

3. Πατήστε και κρατήστε το ίδιο πλήκτρο αφής. Η εκχύλιση ξεκινά. Αφήστε το πλήκτρο αφής, όταν επιτύχετε τον επιθυμητό όγκο καφέ. Ο όγκος της συνταγής είναι τώρα αποθηκευμένος για επόμενες παρασκευές. Το πλήκτρο αφής αναβοσβήνει 3 φορές για να επιβεβαιώσει το νέο όγκο της συνταγής.

1 **NOT:** süt köpüğü hacmi, kullanılan sütün türüne, sıcaklığına ve süt ayarlama düğmesinin konumuna bağlıdır.

1 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ο όγκος του αφρού γάλακτος εξαρτάται από το είδος του γάλακτος που χρησιμοποιείτε, τη θερμοκρασία του και τη θέση του μοχλού ρύθμισης αφρού γάλακτος.

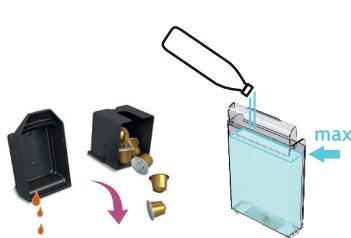
GÜNLÜK BAKIM/ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

TR

GR

1 BİLGİ: güçlü temizlik maddeleri veya solvent temizleyici kullanmayın. Makine yüzeyini temizlemek için nemli bir bez ve yumuşak temizlik maddesi kullanın. Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) haricinde, cihaz bileşenlerinden birini bulaşık makinesine koymayın.

1 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: μην χρησιμοποιείτε κανένα δυνατό καθαριστικό προϊόν ή διάλυμα καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και ήπιο καθαριστικό προϊόν για να καθαρίσετε τις επιφάνειες της μηχανής. Μην βάζετε στο πλυντήριο πιάτων κανένα τμήμα της μηχανής, εκτός από τα μέρη του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino.



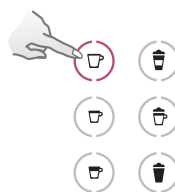
1. Damlama tepsisini, kapsül bölmesini çıkartın. Boşaltın ve durulayın. Su haznesini çıkartın. Boşaltın, taze içme suyu ile doldurmadan önce durulayın.

1. Αφαιρέστε το δίσκο αποστράγγισης, το δοχείο (χρησιμοποιημένων) καψουλών. Αδειάστε και ξεπλύντε. Αφαιρέστε το δοχείο νερού. Αδειάστε και ξεπλύντε το πριν το γεμίσετε με φρέσκο πόσιμο νερό.



2. Kapsülün, kullanılmış kapsül bölümüne düşmesi için kolu kaldırın ve kapatın. Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin ve çalkalamak için Lungo düğmesine basın.

2. Σηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και πατήστε το πλήκτρο αφής Lungo.



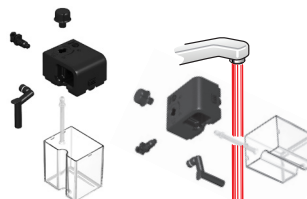
3. Kahve çıkışını nemli bir bez ile temizleyin. Makine yüzeyini temiz, nemli bir bez ile temizleyin.

3. Καθαρίζετε τακτικά την επιφάνεια της μηχανής με βρεγμένο πανί.

HIZLI CAPPUCCINO SİSTEMİ'NİN (H.C.S.) ELDE YIKANMASI/ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)

1 BİLGİ: bulaşık makinesi olmadığında, Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bileşenleri elde yıkanabilir. Bu durumda, maksimum verimlilik için prosedür her gün tekrarlanmalıdır.

1 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: όταν δεν υπάρχει διαθέσιμο πλυντήριο πιάτων, το σύστημα R.C.S. μπορεί να πλυθεί στο χέρι. Σε αυτή την περίπτωση, η διαδικασία θα πρέπει να επαναλαμβάνεται καθημερινά για μέγιστη αποτελεσματικότητα.



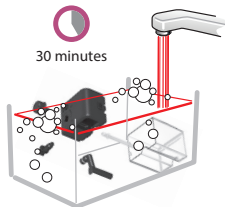
1. Hızlı Cappuccino Sistemini parçalarına ayırın. «Hızlı Cappuccino bölümünün (R.C.S.) parçalarının birleştirilmesi / parçalarının ayrılması» bölümüne bakın, tüm parçaları ılık/sıcak içme suyu ile çalkalayın.

1. Αποσυναρμολογήστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino. Συμβουλευτείτε την παράγραφο «Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)», ξεπλύνετε όλα τα μέρη με χλιαρό/ζεστό πόσιμο νερό.

TR

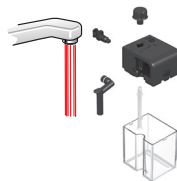
HIZLI CAPPUCCINO SİSTEMİ'NİN (H.C.S.) ELDE YIKANMASI/ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)

GR



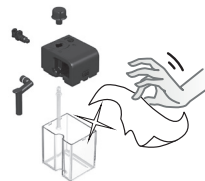
2. Tüm bileşenleri, içinde hafif/yumuşak deterjan ve ılık/sıcak içme suyu bulunan bir kapta en az 30 dakika bekletin ve ılık/sıcak içme suyu ile iyice çalkalayın. Kuvvetli kokusu olan hafif/yumuşak deterjanları kullanmayın.

2. Αφήστε όλα τα κομμάτια να μουλιάσουν σε χλιαρό/ζεστό πόσιμο νερό μαζί με καθαριστικό σαπούνι για τουλάχιστον 30 λεπτά και ξεπλύνετε προσεκτικά με χλιαρό/ζεστό πόσιμο νερό. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό σαπούνι δυνατό σε άρωμα.



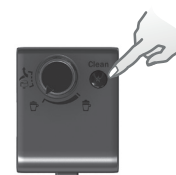
3. Süt haznesinin içini hafif/yumuşak deterjanla temizleyin ve ılık/sıcak içme suyu ile çalkalayın. Ekipmanın yüzeyine zarar verebilecek aşındırıcı malzemeler kullanmayın.

3. Καθαρίστε το εσωτερικό του δοχείου γάλακτος με καθαριστικό σαπούνι και ξεπλύνετε με χλιαρό/ζεστό πόσιμο νερό. Μην χρησιμοποιείτε τραχύ υλικό καθώς μπορεί να φθείρετε την επιφάνεια της συσκευής.



4. Tüm parçaları yeni ve temiz bir havlu, kumaş veya kağıt ile kurulayın ve parçaları yeniden birleştirin.

4. Στεγνώστε όλα τα μέρη με μια καθαρή και στεγνή πετσέτα, πανί ή χαρτί και επανασυναρμολογήστε.



5. Parçaları yeniden birleştirdikten ve RCS'yi makineye yeniden taktıktan sonra, sütlü içeceği hazırlamadan önce "Temizle" butonunu kullanın.

5. Μετά, επανασυναρμολογήστε και τοποθετήστε ξανά το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino στη μηχανή. Χρησιμοποιήστε το κουμπί «Clean» πριν παρασκευάσετε μια συνταγή με γάλα.

ΜΙΚΤΑΡΙΝ ΦΑΒΡΙΚΑ ΑΥΑΡΛΑΡΙΝΑ ΓΕΡΙ ΔÖNDÜRÖLMESİ/ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ



1. Makineyi AÇIK (ON) konuma getirin.

1. Ανάψτε τη μηχανή.

1 **NOT:** süt haznesini çıkartın.

1 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.



2. Menü moduna girmek için Latte Macchiato ve sıcak süt köpüğü düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye süreyle basılı tutun: kireç çözme ve temizlik uyarıları yanıp sönmeye başlar.

2. Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να μπείτε στη λειτουργία Menu: οι ειδοποιήσεις αφαίρεσης καθυστερήσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.



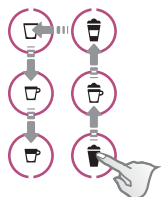
1 **NOT:** herhangi bir eylem gerçekleştirilmemesi durumunda, 30 saniye sonra, Menü modundan otomatik olarak çıkılır veya Latte Macchiato ve Süt köpüğü düğmelerine aynı anda basıp 3 saniye süreyle basılı tutularak Menü modundan manuel olarak çıkılır.

1 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η λειτουργία Menu απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια ή απενεργοποιείται χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρο αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.

ΜΙΚΤΑΡΙΝ ΦΑΒΡΙΚΑ ΑΥΑΡΛΑΡΙΝΑ ΓΕΡΙ ΔÖNDÖRÖLMESİ/ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

TR

GR



3. Şu sırayı izleyerek düğmelere birer kez basın: Süt köpüğü
->Cappuccino ->Latte Macchiato ->Lungo ->Espresso
->Ristretto.

3. Αγγίζετε με μία συνεχόμενη κίνηση τα πλήκτρα αφής:
Αφρός γάλακτος ->Cappuccino ->Latte Macchiato ->Lungo
->Espresso ->Ristretto.

4. Sıfırlama modunu belirtmek için sıcak süt köpüğü düğmesi
yanıp söner. Onaylamak için basın. Tüm düğmeler 3 defa yanıp
söner: tüm hacimler sıfırlanır.

4. Το πλήκτρο αφής του ζεστού αφρού γάλακτος αναβοσβήνει
για να υποδείξει τη λειτουργία επαναφοράς. Πατήστε το για να
επιβεβαιώσετε. Όλα τα πλήκτρα αφής αναβοσβήνουν 3 φορές:
όλοι οι όγκοι έχουν επανέλθει.

5. Menüden otomatik olarak çıkılır ve
makine hazır moda geri döner.

5. Το Menu απενεργοποιείται αυτόματα
και η μηχανή επανέρχεται σε λειτουργία.

ΦΑΒΡΙΚΑ ΑΥΑΡΛΑΡΙ/ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

⚠ ΔΙΚΚΑΤ: εğer kahve hacimleri 150ml'den fazla programlanırsa: bir sonraki kahveyi hazırlamadan önce makineyi 5 dakika süreyle soğumaya bırakın. Aşırı ısınma riski vardır!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: αν ο όγκος του καφέ ξεπεράσει τα προγραμματισμένα 150 ml: αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 5 λεπτά πριν ετοιμάσετε τον επόμενο καφέ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!



Lungo 110 ml
Lungo 110 ml



Espresso 40 ml
Espresso 40 ml



Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml



Latte Macchiato Süt* 150 ml/Kahve 40 ml
Latte Macchiato Γάλα* 150 ml/Καφές 40 ml



Cappuccino Süt* 50 ml/Kahve 40 ml
Cappuccino Γάλα* 50 ml/Καφές 40 ml



Σεκάς σϑτ* 120 ml
Ζεστός αφρός γάλακτος* 120 ml

Οτوماتικ καπανμα 9 dakika
Αϑόματη απενεργοποίηση 9 λεπτά

ⓘ NOT: her kahve türünde, en iyi sonucun alınmasını sağlamak için, Ristretto, Espresso ve Lungo için fabrika ayarlarını korumanızı tavsiye ediyoruz.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: σας συστήνουμε να κρατήσετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για τους καφέδες Ristretto, Espresso και Lungo ώστε να εξασφαλίσετε τα καλύτερα αποτελέσματα ροφήματος για κάθε μία από τις ποικιλίες καφέ μας.

Süt hacmi 30 - 200 ml arasında programlanabilir.
Kahve hacmi 25 - 200 ml arasında programlanabilir.

Ο όγκος του γάλακτος μπορεί να προγραμματιστεί από τα 30 έως τα 200 ml.
Ο όγκος του καφέ μπορεί να προγραμματιστεί από τα 25 έως τα 200 ml.

ⓘ NOT: *süt köpüğü hacmi kullanılan sütün türüne, sıcaklığına ve süt ayarlama düğmesinin konumuna bağlıdır.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *ο όγκος του αφρού γάλακτος εξαρτάται από το είδος του γάλακτος που χρησιμοποιείται, τη θερμοκρασία του και τη θέση του διακόπτη ρύθμισης αφρού γάλακτος.

⚠ **ΔΙΚΚΑΤ:** güvenlik önlemlerine bakın.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** αναφερθείτε στα μέτρα ασφαλείας.

ⓘ **NOT:** kireç çözme süresi yaklaşık 25 dakikadır.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η αφαίρεση καθυστερήσεων διαρκεί περίπου 25 λεπτά.

ⓘ **NOT:** kullanım süresi boyunca makinenizin ilk günkü gibi çalışarak, aynı kahve deneyimini sunmasını sağlamak için, aşağıdaki süreci takip edin.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της μηχανής καθόλη τη διάρκεια ζωής της και την τέλεια εμπειρία καφέ, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.



4. Kireç çözme borusu muhafaza kapağını açın. Kireç çözme borusunu, makinenin buhar bağlantı aparatına takın.

4. Ανοίξτε τη θύρα αποθήκευσης του σωλήνα αφαίρεσης καθυστερήσεων. Τοποθετήστε το σωλήνα αυτό στη σύνδεση ατμού της μηχανής.



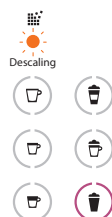
1. Hazır modda kireç çözme uyarı ışığı turuncu yandığında, makinede kireç çözme işlemi yapın.

1. Αφαιρέστε τις καθυστερήσεις από τη μηχανή σας όταν η ειδοποίηση αφαίρεσης καθυστερήσεων φωτίζει πορτοκαλί.



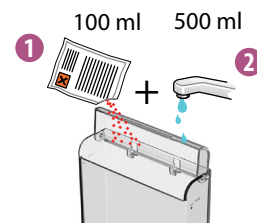
2. Kapsülün, kullanılmış kapsül bölümüne düşmesi için kolu kaldırın ve kapatın.

2. Ανασηκώστε και κλείστε το μοχλό για να αποδεσμεύσετε τυχόν κάψουλες στο δοχείο χρησιμοποιημένων κάψουλών.



5. Makine kireç çözme moduna girer. Kireç çözme işlemi süresince, turuncu kireç çözme uyarısı yanıp sönür. Sıcak süt köpüğü düğmesi beyaz yanar.

5. Η μηχανή βρίσκει σε λειτουργία αφαίρεσης καθυστερήσεων. Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθυστερήσεων αναβοσβήνει πορτοκαλί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Το πλήκτρο αφής του ζεστού αφρού γάλακτος φωτίζει λευκό.



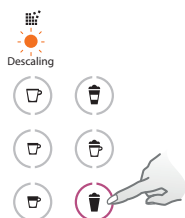
3. Damlama tepsisini ve kullanılmış kapsül bölümünü boşaltın. Su haznesini 100 ml Nespresso kireç çözücüsü ve 500 ml su ile doldurun.

3. Αδειάστε το δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο χρησιμοποιημένων κάψουλών. Γεμίστε το δοχείο νερού με 100 ml από το υγρό αφαίρεσης καθυστερήσεων της Nespresso και 500 ml νερό.



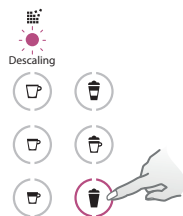
6. Kahve çıkışına ve kireç çözme borusunun ağzına en az 1 litre kapasiteli bir kap yerleştirin.

6. Τοποθετήστε ένα δοχείο με τουλάχιστον 1 λίτρο χωρητικότητα κάτω από το στόμιο εκροής του καφέ και από στόμιο του σωλήνα αφαίρεσης καθυστερήσεων.



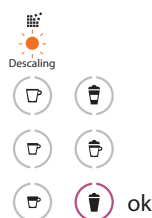
7. Σοcακ σϋt kōrϋgϋ dϋgmesine basin. Kireş zōzϋcϋ madde sırasıyla kahve çıkışından, kireş zōzme borusundan ve damlama tepsisinden akar.

7. Παtήστε το πλήκτρο αφής ζεστού αφρού γάλακτος. Το υγρό αφάιρες καθαλατώσεων ρέει εναλλακτικά από το στόμιο εκροής καφέ, το σωλήνα αφάιρες καθαλατώσεων και το δίσκο αποστράγγισης.



10. Σοcακ σϋt dϋgmesine tekrar basin. Su haznesi boşalana kadar, kahve çıkış ağzından, kireş zōzme borusundan ve damlama tepsisinden geçen durulama işlemi devam eder.

10. Παtήστε το πλήκτρο αφής του ζεστού αφρού γάλακτος ξανά. Η διαδικασία έκπλυσης συνεχίζεται από το στόμιο εκροής καφέ, το σωλήνα αφάιρες καθαλατώσεων και το δίσκο αποστράγγισης μέχρι το δοχείο νερού να αδειάσει.



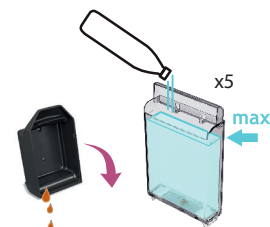
8. Kireş zōzme işlemi tamamlandığında (su haznesi boşalıncā), sıcak σϋt kōrϋgϋ dϋgmesine yanar.

8. Όταν ο κύκλος της αφάιρες καθαλατώσεων ολοκληρωθεί (το δοχείο νερού είναι άδειο), το πλήκτρο αφής του ζεστού αφρού γάλακτος φωτίζει.



11. Durulama işlemi bittiğinde, makine kapanır. Kireş zōzme borusunu çıkarın. Damlama tepsisini ve kullanılmış kapsϋl haznesini boşaltın. Su haznesini taze içme suyu ile doldurun.

11. Όταν η διαδικασία έκπλυσης σταματήσει, η μηχανή απενργοποιείται. Αφαίρεστε και αποθηκεύστε το σωλήνα αφάιρες καθαλατώσεων. Αδειάστε το δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό.



9. Kullanılmış kapsϋl haznesini, damlama tepsisini boşaltın, durulayın ve su haznesini MAX seviyesine kadar taze içme suyu ile doldurun.

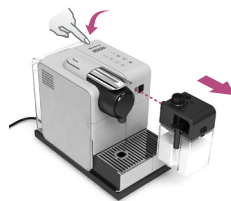
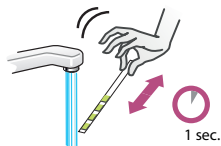
9. Αδειάστε το δοχείο των χρησιμοποιημένων καψουλών, το δίσκο αποστράγγισης, ξεπλύνετε και γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό έως το επίπεδο MAX.



12. Makineyi, nemli bir bez ile temizleyin. Makinenin kireş zōzme işlemi tamamlandı.

12. Καθαρίστε τη μηχανή χρησιμοποιώντας ένα βρεγμένο πανί. Έχετε τώρα τελειώσει την αφάιρες καθαλατώσεων της μηχανής.

SU SERTLİĞİ AYARLAMA/ ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ



1. Su sertliği ölçüm çubuğunu 1 saniye süreyle suda tutun.

1. Τοποθετήστε το αυτοκόλλητο σκληρότητας νερού κάτω από το νερό για 1 δευτερόλεπτο.

2. Kırmızı karelerin sayısı, suyun sertlik seviyesini gösterir.

2. Ο αριθμός των κόκκινων τετραγώνων υποδεικνύει το επίπεδο σκληρότητας νερού.

3. Makineyi AÇIK (ON) konuma getirin.

3. Ανάψτε τη μηχανή.

NOT: süt haznesini çıkartın.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος

4. Menü moduna girmek için Latte Macchiato ve sıcak süt köpüğü düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye süreyle basılı tutun: kireç çözme ve temizlik uyarıları yanıp sönmeye başlar.

4. Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να μπείτε στη λειτουργία Menu: οι ειδοποιήσεις αφαίρεσης καθυλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

NOT: herhangi bir eylem gerçekleştirilmesi durumunda, 30 saniye sonra, Menü modundan otomatik olarak çıkılır.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η λειτουργία Menu απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια ή απενεργοποιείται χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρο αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.

Su sertlik tablosu/ Πίνακας σκληρότητας νερού				
	Seviye/Επίπεδο	dH	fH	mg/L CaCo3
Latte Macchiato	0	<3	<5	<50
Cappuccino	1	>4	>7	>70
Σίκακ σίτ κόρηύύ/*	2	>7	>13	>130
Σίκακ σίτ κόρηύύ/* + Latte Macchiato	3	>14	>25	>250
Σίκακ σίτ κόρηύύ/* + Cappuccino	4	>21	>38	>380

* ζεστός αφρός γάλακτος



5. Şu sırayı izleyerek düğmelere birer kez basın: ->Cappuccino->Süt köpüğü. Mevcut su sertlik ayarı ilgili düğmelerle gösterilir (sürekli yanar).

5. Αγγίξτε με μία συνεχόμενη κίνηση τα ακόλουθα πλήκτρα αφής: Latte Macchiato ->Cappuccino ->Αφρός Γαλακτός. Η τωρινή ρύθμιση σκληρότητας νερού υποδεικνύεται από τα αντίστοιχα πλήκτρα αφής (σταθερός φωτισμός).

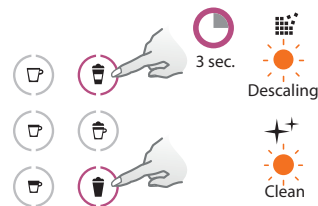
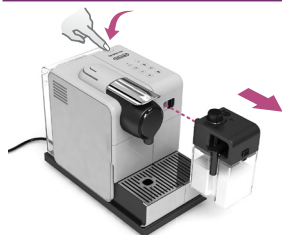
6. Şimdi, 15 saniye içinde, ilgili düğmeye basarak istediğiniz değeri ayarlayabilirsiniz. Yeni değeri onaylamak için ışık 3 defa yanıp söner.

6. Τώρα, μέσα σε 15 δευτερόλεπτα, μπορείτε να ορίσετε το επιθυμητό επίπεδο πατώντας το αντίστοιχο πλήκτρο αφής. Αναβοσβήνουν 3 φορές γρήγορα για επιβεβαίωση του νέου επιπέδου.

7. Menüden otomatik olarak çıkılır ve makine hazır moda geri döner.

7. Το Menu απενεργοποιείται αυτόματα και η μηχανή επανέρχεται σε λειτουργία.

BELİRLİ BİR SÜRE KULLANILMAYACAKSA VEYA ONARIM ÖNCESİNDE DONMAYA KARŞI KORUMAK İÇİN SİSTEMİN BOŞALTILMASI/AΔEIASMA ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ, ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΓΟ Η ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ



1. Makineyi açık (on) konuma getirin.

1. Ανάψτε τη μηχανή.

1 NOT: sūt haznesini çıkartın.

1 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.



4. Şu sırayı izleyerek düğmelere birer kесе basın: Cappuccino → Espresso.

4. Αγγίξτε με μία συνεχόμενη κίνηση τα ακόλουθα πλήκτρα αφής: Cappuccino → Espresso.

2. Su haznesini çıkarın. Kalan kapsülleri çıkarmak için kolu kaldırın ve açın. Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin.

2. Αφαιρέστε το δοχείο νερού. Ανασηκώστε και κλείστε το μοχλό για να απομακρυνθεί τυχόν κάψουλα που έχει παραμείνει. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.



5. Onay için sıcak sūt köpüğü düğmesi yanıp söner. Bastıktan sonra, boşaltma işlemi başlar. Kahve düğmeleri sırayla yanıp söner: boşaltma modu çalışmaya devam eder.

5. Το πλήκτρο αφής του ζεστού αφρού γάλακτος αναβοσβήνει για επιβεβαίωση. Μόλις το πατήσετε, το άδειασμα ξεκινά. Τα πλήκτρα αφής του καφέ αναβοσβήνουν εναλλακτικά: η διαδικασία αδειάσματος είναι σε εξέλιξη.

3. Menü moduna girmek için Latte Macchiato ve sıcak sūt köpüğü düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye süreyle basılı tutun: kireç çözme ve temizlik uyarıları yanıp sönmeye başlar.

3. Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να μπείτε στη λειτουργία Menu: οι ειδοποιήσεις αφαίρεσης καθυστερήσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

1 NOT: herhangi bir eylem gerçekleştirilmemesi durumunda, 30 saniye sonra, Menü modundan otomatik olarak çıkılır veya Latte Macchiato ve Sūt köpüğü düğmelerine aynı anda basıp 3 saniye süreyle basılı tutularak Menü modundan manuel olarak çıkılır.

1 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η λειτουργία Menu απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια ή απενεργοποιείται χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρο αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.



6. İşlem bittiğinde, makine otomatik olarak kapanır.

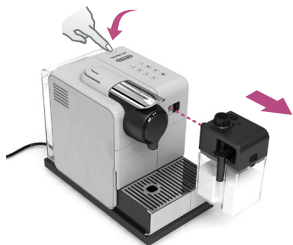
6. Όταν η διαδικασία ολοκληρωθεί, η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.

1 NOT: boşaltma sonrasında makine yaklaşık 10 dakika boyunca bloke olacaktır.

1 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η συσκευή θα μπλοκαριστεί για περίπου 10 λεπτά μετά το άδειασμα.

ΒΙΛΓΙ: bu makine mükemmel bir enerji sarfiyat profilinin yanı sıra otomatik kapanma işlevine (OW) sahiptir. Bu işlev, enerji tasarrufu sağlar. Cihaz, son kullanımdan 9 dakika sonra kapanır (fabrika ayarı).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: αυτή η μηχανή είναι εξοπλισμένη με ένα άριστο προφίλ ενεργειακής κατανάλωσης καθώς και με λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (OW) για την εξοικονόμηση ενέργειας.



1. Makineyi açık (on) konuma getirin.

1. Ανάψτε τη μηχανή.

NOT: süt haznesini çıkartın.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος



2. Menü moduna girmek için Latte Macchiato ve sıcak süt köpüğü düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye süreyle basılı tutun: kireç çözme ve temizlik uyarıları yanıp sönmeye başlar.

2. Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να μπείτε στη λειτουργία Menu: οι ειδοποιήσεις αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

4. Şimdi, 15 saniye içinde, ilgili düğmeye basarak istediğiniz değeri ayarlayabilirsiniz. Yeni değeri onaylamak için ışık 3 defa yanıp söner.

4. Τώρα, μέσα σε 15 δευτερόλεπτα, μπορείτε να ορίσετε την επιθυμητή τιμή πατώντας το αντίστοιχο πλήκτρο αφής. Αναβοσβήνουν 3 φορές γρήγορα για επιβεβαίωση της νέας τιμής.

NOT: herhangi bir eylem gerçekleştirilmemesi durumunda, 30 saniye sonra, Menü modundan otomatik olarak çıkılır veya Latte Macchiato ve Süt köpüğü düğmelerine aynı anda basıp 3 saniye süreyle basılı tutularak Menü modundan manuel olarak çıkılır.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η λειτουργία Menu απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια ή απενεργοποιείται χειροκίνητα πατώντας τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.



3. Şu sırayı izleyerek düğmelere birer kez basın: Ristretto -> Espresso -> Lungo. Mevcut otomatik kapanma ayarı ilgili düğmelerle belirtilir (süreklili yanar).

3. Αγγίξτε με μία συνεχόμενη κίνηση τα ακόλουθα πλήκτρα αφής: Ristretto -> Espresso -> Lungo. Η τωρινή ρύθμιση αυτόματης απενεργοποίησης υποδεικνύεται από τα αντίστοιχα πλήκτρα αφής (σταθερός φωτισμός).

5. Menüden otomatik olarak çıkılır ve makine hazır moda geri döner.

5. Το menu απενεργοποιείται αυτόματα και η μηχανή επανέρχεται σε λειτουργία.

Οtomatik kapanma/ Αυτόματη απενεργοποίηση

Lungo	8 h/8 ώρες
Espresso	30 min./30 λεπτά
Ristretto	9 min./9 λεπτά

SORUN GİDERME

Göstergede ışık yok.	→ Şebekeyi, prizi, gerilimi ve sigortayı kontrol edin. Sorun olması halinde, <i>Nespresso Club</i> 'i arayın.
Kahve yok, su yok.	→ Su haznesi boş. Su haznesini doldurun. → Eğer gerekirse, kireç çözme işlemi yapın; Kireç Çözme bölümüne bakın.
Kahve çok yavaş akıyor.	→ Akış hızı, kahve türüne bağlıdır. → Eğer gerekirse, kireç çözme işlemi yapın; Kireç Çözme bölümüne bakın.
Kahve yok, sadece su akıyor (kapsül yerleştirilmiş olmasına rağmen).	→ Sorun olması halinde, cihazı onarıma gönderin veya <i>Nespresso Club</i> 'i arayın.
Kahve yeteri kadar sıcak değil.	→ Fincanı önceden ısıtın. → Eğer gerekirse, kireç çözme işlemi yapın; Kireç Çözme bölümüne bakın.
Kapsül alanında sızıntı var (kapsül bölgesinde su).	→ Kapsülü düzgün yerleştirin. Sızıntı olması durumunda, <i>Nespresso Club</i> 'i arayın.
Düzensiz yapıp sönüyor.	→ Cihazı onarıma gönderin veya <i>Nespresso Club</i> 'i arayın.
Tüm düğmeler 10 saniye süreyle yapıp söner ve ardından makine otomatik olarak kapanır.	→ Hata uyarısı, makinenin onarımı ihtiyacı var. Cihazı onarıma gönderin veya <i>Nespresso Club</i> 'i arayın.
6 düğmenin tümü 3 defa hızla yapıp sönüyor ve ardından makine hazır moda geri dönüyor.	→ Su haznesi boş.
Kireç çözme ve temizlik uyarısı yapıp sönüyor.	→ Makine menü modunda. Menü modundan çıkmak için 3 saniye süreyle Latte Macchiato ve süt köpüğü düğmesine basın veya otomatik olarak çıkmak için 30 saniye bekleyin.
Kireç çözme uyarısı turuncu yanıyor ve içecek düğmeleri kullanıma hazır (kireç çözme uyarısı seviye 1).	→ Makine, içecek tüketim oranlarına göre kireç çözme uyarısına neden oluyor. Kireç çözme işlemi yapın.
Kireç çözme uyarısı turuncu yapıp sönüyor ve içecek düğmeleri kullanıma hazır (kireç çözme uyarısı seviye 2).	→ Kireç çözme işlemi düzgün yapılamadı. Makinede kireç çözme işlemi yapın.
Kireç çözme uyarısı turuncu yapıp sönüyor ve sıcak süt köpüğü ışıltı sürekli yanıyor.	→ Makine kireç çözme modunda. Kireç çözme işlemini başlatmak için sıcak süt düğmesine basın.
Kireç çözme uyarısı turuncu yanıyor ve içecek düğmeleri kullanıma hazır değil (kireç çözme uyarısı seviye 3).	→ Kireç seviyesi çok yüksek olduğu için makine bloke edildi. Makinede kireç çözme işlemi yapın.
Temizleme uyarısı turuncu yanıyor.	→ Süt sistemini durulayın.
Tüm kahve düğmeleri ve sütlü tarif düğmeleri sırayla yanıyor.	→ Makine aşırı ısınmış, soğuyana kadar bekleyin. → Boşalttıktan sonra makine, yaklaşık 10 dakika süreyle bloke olacaktır.
Kol tamamen kapatılamadı.	→ Kapsül bölgesini boşaltın. Kapsül bölgesinde kapsül sıkışmadığından emin olun.
Süt köpüğünün kalitesi standarda uygun değil.	→ Buzdolabı sıcaklığında yaklaşık 4°C) yağız veya yarım sağlı süt kullanın. → Her sütlü tarifi ardından çalkalayın (Bakınız: HCS'nin elde yıkanması). → Makinede kireç çözme işlemi yapın (Bakınız: sayfa 52). → Donmuş süt kullanmayın.
Menü moduna giremiyorum.	→ Süt haznesini çıkarttığınızdan emin olun. → Latte Macchiato ve Süt Köpüğü düğmesine basıp 3 saniye süreyle basılı tuttuğunuzdan emin olun. → Kireç çözme borusunu çıkarın.

ÖZELLİKLER/ TEKNİKA ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

TR

GR

LATTISSIMA TOUCH

 **EUR, AUS, NZ: 220-240 V,
50-60 Hz, 1400 W**

P_{max} Max/Max. 19 bar

 **~ 4.5 kg/~ 4.5 κιλά**

 **0.9 Litre/ Λίτρα**

 **0.35 Litre/Λίτρα**

 **17.3 cm/ΕΚ**

 **25.8 cm/ΕΚ**

 **32 cm/ΕΚ**

Καμία ένδειξη φωτισμού.	→ Ελέγξτε την πρίζα, το φως, την τάση και την ασφάλεια, καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Καμία ροή καφέ και νερού.	→ Το δοχείο νερού είναι άδειο. Γεμίστε το δοχείο νερού. → Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις αν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε την παράγραφο «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Ο καφές ρέει αργά.	→ Η ταχύτητα εκροής εξαρτάται από την Εκλεκτή Ποικιλία που χρησιμοποιείτε. → Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις αν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε την παράγραφο «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Μόνο νερό ρέει και όχι καφές (παρότι έχει εισαχθεί κάψουλα).	→ Σε περίπτωση προβλημάτων, στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	→ Προθερμάνετε την κούπα. → Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις αν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε την παράγραφο «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Ο χώρος των καψουλών έχει διαρροή (νερό στο δοχείο καψουλών).	→ Τοποθετήστε τη κάψουλα σωστά. Αν υπάρχουν διαρροές, καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Ακανόνιστο αναβόσβημα.	→ Στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Όλα τα πλήκτρα αφής αναβοσβήνουν ταυτόχρονα για 10 δευτερόλεπτα και μετά η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.	→ Ειδοποίηση σφάλματος, η μηχανή χρειάζεται επισκευή. Στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Τα 6 πλήκτρα αφής αναβοσβήνουν γρήγορα 3 φορές και μετά η μηχανή επανέρχεται έτοιμη για χρήση.	→ Το δοχείο νερού είναι άδειο.
Η ειδοποίηση της αφαίρεσης καθαλατώσεων και του καθαρισμού αναβοσβήνουν.	→ Η μηχανή είναι σε λειτουργία Menu, πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και αφρού γάλακτος για 3 δευτερόλεπτα για να βγείτε από τη λειτουργία Menu ή περιμένετε 30 δευτερόλεπτα για να βγει αυτόματα.
Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων φωτίζει πορτοκαλί και τα πλήκτρα αφής των ροφημάτων είναι διαθέσιμα (ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων επίπεδο 1).	→ Η μηχανή προκαλεί την ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων σύμφωνα με την κατανάλωση των ροφημάτων. Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή.
Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων φωτίζει πορτοκαλί και τα πλήκτρα αφής των ροφημάτων είναι διαθέσιμα (ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων επίπεδο 2).	→ Η διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων δεν έγινε σωστά. Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή.
Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων φωτίζει πορτοκαλί και το πλήκτρο αφής ζεστού αφρού γάλακτος έχει σταθερό φωτισμό.	→ Η μηχανή είναι σε διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων. Πατήστε το πλήκτρο αφής ζεστού αφρού γάλακτος για ξεκινήσει η διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων.
Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων φωτίζει πορτοκαλί, τα πλήκτρα αφής των ροφημάτων δεν είναι διαθέσιμα (ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων επίπεδο 3).	→ Η μηχανή έχει μπλοκάρει εξαιτίας του υψηλού επιπέδου κλίμακας. Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή.
Η ειδοποίηση καθαρισμού φωτίζει πορτοκαλί.	→ Καθαρίστε το σύστημα γάλακτος.
Όλα τα πλήκτρα αφής καφέ και γάλακτος φωτίζουν εναλλακτικά.	→ Υπερθέρμανση της μηχανής, περιμένετε μέχρι η μηχανή να κρυώσει. → Η μηχανή θα έχει μπλοκάρει για περίπου 10 λεπτά μετά το άδειασμα.
Ο μοχλός δεν μπορεί να κλείσει τελείως.	→ Αδειάστε το δοχείο των καψουλών. Σηγουρευτείτε ότι καμία κάψουλα δεν έχει μπλοκάρει στο δοχείο καψουλών.
Η ποιότητα του αφρού γάλακτος δεν είναι η προβλεπόμενη.	→ Για τον τελείο αφρό γάλακτος χρησιμοποιείστε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4° βαθμούς C). → Ξεπλένετε μετά από κάθε παρασκευή ροφήματος με γάλα (συμβουλευτείτε την παράγραφο «Πλύσιμο στο χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)».) → Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή (δείτε τη σελίδα 80). → Μη χρησιμοποιείτε κατεψυγμένο γάλα.
Δεν μπορώ να μπώ στη λειτουργία Menu.	→ Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος. → Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και ζεστού αφρού γάλακτος για 3 δευτερόλεπτα. → Αφαιρέστε το σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων.

İMHΑ ΕΤΜΕ VE ÇEVRE KORUMA/ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ

TR

GR



İmha Etme ve Çevrenin Korunması

Cihazınız geri kazanılabilen veya geri dönüştürülebilir değerli malzemeler içerir. Kalan atık malzemelerin farklı türlere ayrılması değerli ham maddelerin geri dönüşümünü kolaylaştırır.

İmha etme ile ilgili bilgileri yerel yetkililerden elde edebilirsiniz.



Διάθεση απορριμμάτων και Προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των εναπομεινάντων απορριμμάτων σε διαφορετικές κατηγορίες διευκολύνει την ανακύκλωση πολύτιμης πρώτης ύλης. Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση απορριμμάτων μπορείτε να έχετε από τις τοπικές αρχές.

NESPRESSO CLUB İLE İLETİŞİME GEÇİN/ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ NESPRESSO CLUB

Sorularınız, ilave bilgi için veya sadece tavsiye almak için *Nespresso Club* ile iletişime geçin.

Nespresso Club iletişim bilgilerini makinenizin kutusundaki «*Nespresso*’ya Hoşgeldiniz» klasöründe veya nespresso.com adresinde bulabilirsiniz.

Gια οποιοσδήποτε επιπλέον πληροφορίες, σε περίπτωση προβλημάτων ή απλά για να ζητήσετε συμβουλές, καλέστε το *Nespresso Club*.

Μπορείτε να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας του *Nespresso Club* στο ντοσιέ «Καλωσορίσατε στη *Nespresso*» που βρίσκεται στη συσκευασία της μηχανής σας ή στη διεύθυνση www.nespresso.com

Nespresso, malzeme ve işçilik hatalarına karşı bu ürünün garantisini 2 yıl olarak belirlemiştir. Garanti süresi satın alma tarihinden başlar ve *Nespresso* tarihini tespit etmek için, orijinal satın alma kanıtını talep eder. Garanti süresi boyunca *Nespresso* kendi takdirine bağlı olarak, herhangi bir kusurlu ürünü, onarı ya da değiştirir. Bu cihaz AB Direktifi 1999/44/EC ile uyumludur. Değiştirilen ürünler veya tamir edilen parçaların orijinal garanti süresi dolmamışsa ya da altı ay süre olmuştuk – hangisi büyükse o garanti kapsamında olacaktır. Bu sınırlı garanti ihmâl, kaza, yanlış kullanım, veya *Nespresso* Kullanıcısı'nın kontrolü dışında başka bir nedenle oluşan arızalar için garanti vermez, ancak şu sebeplerde geçerlidir: normal aşınma ve yıpranma, ihmâl veya ürün talimatları, yanlış veya yetersiz bakım, kalsiyum birikintileri ya da kireç çözücü, yanlış güç kaynağı bağlantısı; ürünün izinsiz değiştirilmesi veya onarım, ticari amaçlar için kullanmak; yangın, yıldırım, sel veya diğer dış sebepler. Bu Sınırlı Garanti, ancak *Nespresso* sorumluluğunun tam ölçüde olması ile olacaktır. Yürürlükteki kanunların izin verdiği uzatılmış yasa dışında, bu sınırlı garantinin koşulları bu ürünün satışı için geçerli olan zorunlu yasal hakları kısıtlamaz, değiştirmez ve engellemez. Sınırlı garanti yalnızca, tek markalı *Nespresso* ürün için geçerlidir. *Nespresso* marka ve başka bir yapımcı ile işaretlenmiş ürünler, diğer üretici tarafından sağlanan garanti tarafından yönetilir. Ürünün arızalı olduğunu düşünüyorsanız, onarım ile nasıl yol izleneceğini öğrenmek ve ilgili talimatlar için *Nespresso*'ya başvurun. İletişim bilgileri için www.nespresso.com'u ziyaret ediniz.

Η *Nespresso* εγγυάται το συγκεκριμένο προϊόν έναντι αστοχίας υλικών και εργασίας για μία περίοδο ετών. Η περίοδος ισχύος της εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς και η *Nespresso* απαιτεί την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς για την επιβεβαίωση της ημερομηνίας. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η *Nespresso* θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν. Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με την Οδηγία ΕΕ 1999/44/ΕΚ. Τα αντικατασταθέντα προϊόντα ή τα επισκευασμένα μέρη καλύπτονται με εγγύηση, η οποία θα έχει διάρκεια τον χρόνο που απομένει από την αρχική εγγύηση ή έξι μήνες, όποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα είναι αποτέλεσμα αμέλειας, ατυχήματος, κακής χρήσης ή οποιοδήποτε άλλο λόγο ή αιτία εκτός του εύλογου ελέγχου της *Nespresso*, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά: της κανονικής φθοράς, της αμέλειας ή αδυναμίας συμμόρφωσης προς τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος, της ακατάλληλης ή πλημμελούς συντήρησης, της ύπαρξης καθαλωμάτων ή του καθαρισμού καθαλωμάτων, της σύνδεσης σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος, της μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης ή επισκευής του προϊόντος, της χρήσης για εμπορικούς σκοπούς, των περιπτώσεων πυρκαγιάς, κεραυνού, πλημμύρας ή άλλων εξωγενών αιτιών. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εντός της χώρας αγοράς ή σε χώρες όπου η *Nespresso* πουλά και επισκευάζει το ίδιο μοντέλο με όμοιες τεχνικές προδιαγραφές. Η επισκευή υπό εγγύηση εκτός της χώρας αγοράς περιορίζεται στους όρους και τις συνθήκες της αντίστοιχης εγγύησης στη χώρα επισκευής. Στις περιπτώσεις όπου το κόστος επισκευής ή εγγύησης δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση, η *Nespresso* θα ενημερώσει σχετικά τον ιδιοκτήτη και το κόστος θα χρεωθεί στον ιδιοκτήτη. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση συνοδιά την πλήρη ευθύνη της *Nespresso*, όποια κι είναι η αιτία. Εκτός από το βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, οι όροι της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν αποκλείουν, περιορίζουν ή τροποποιούν, αλλά ισχύουν επιπρόσθετα στα επιβεβλημένα νόμιμα δικαιώματα που αφορούν την πώληση του προϊόντος σε εσάς. Η περιορισμένη εγγύηση ισχύει μόνο για το συγκεκριμένο προϊόν *Nespresso* μιας μάρκας. Εάν πιστεύετε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη *Nespresso* για οδηγίες στον τρόπο με τον οποίο θα προχωρήσετε σε επισκευή. Παρακαλούμε επισκεφτείτε το website μας στη διεύθυνση www.nespresso.com για στοιχεία επικοινωνίας.

คำอธิบายตัวเครื่อง/ Gambaran Menyeluruh Mesin

- ❶ เครื่องที่ไม่มีระบบคาปูชีโนแบบเร็ว/
Mesin tanpa Sistem «Rapid Cappuccino»
- ❷ เครื่องที่มีระบบคาปูชีโนแบบเร็ว (สำหรับ
คาปูชีโน)/Mesin dengan Sistem «Rapid Cappuccino»
(bagi Cappuccino)
- ❸ เครื่องที่มีระบบคาปูชีโนแบบเร็ว (สำหรับลาเต้มัค
คิอาโต้)/Mesin dengan Sistem «Rapid Cappuccino» (bagi Latte
Macchiato)
- ❹ หัวชงกาแฟ/Tuil
- ❺ ช่องใส่แคปซูล/Ruang kapsul
- ❻ ถังน้ำ (0.9 ลิตร)/Tangki air (0.9 L)
- ❼ ช่องปล่อยกาแฟ/alur keluar kopi
- ❽ ช่องใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว/Bekas kapsul terpakai
- ❾ ถาดรองหยด (ผลักเข้าไปด้านในสำหรับแก้วลาเต้
มัคคิอาโต้)/Dulang Titisan (Tolak ke dalam untuk gelas Latte
Macchiatoa)
- ❿ ตะแกรงซ้าย/Grid kiri
- ⓫ ตะแกรงขวา/Grid kanan

- ❶ ช่องเก็บท่อล้างตะกรัน (ดึงเพื่อเปิด)/
Pintu penyimpanan paip pembersih kerak (tarik untuk buka)
- ❷ ท่อล้างตะกรัน/Paip pembersih kerak
- ❸ ช่องตัวเชื่อมต่อไอน้ำ/Pintu penyambung wap
- ❹ ตัวเชื่อมต่อไอน้ำ/Penyambung wap

ปุ่มเครื่องดื่มแบบสัมผัส/ Butang minuman sentuhan

- ❶ ปุ่มเปิดปิด/Butang PASANG / PADAM
- ❷ ลังโก 110 มล./Lungo 110 ml
- ❸ เอสเพรสโซ 40 มล./Espresso 40 ml
- ❹ ริสเรตโต 25 มล./Ristretto 25 ml
- ❺ ลาเต้มัคคิอาโต้/Latte Macchiato
- ❻ คาปูชีโน/Cappuccino
- ❼ ฟองนมอุ่น/Buih susu suam

สัญลักษณ์เตือน/Amaran

- ❶ «ล้างตะกรัน»  : สัญลักษณ์เตือนล้างตะกรันให้
ดูที่ส่วน «การล้างตะกรัน»/«Pembersih kerak»  : amaran
pembersihan kerak rujuk seksyen «Pembersih kerak»
- ❷ «ทำความสะอาด»  : สัญลักษณ์เตือนทำความสะอาด
สะอาดระบบนมให้ดูที่ส่วน «การเตรียมคาปูชีโน»/

«Bersih»  : amaran pembersihan sistem susu rujuk seksyen
«Penyediaan Cappuccino»

ระบบคาปูชีโนแบบเร็ว (R.C.S.)/ Sistem «Rapid Cappuccino»(R.C.S.)

- ❶ ปุ่มปลดฝา/Butang leraikan penutup
- ❷ ฝาภาชนะใส่นม/Penutup bekas susu
- ❸ ความหนาแน่นของฟองนม: ต่ำสุด/
Ketumpatan buih susu : MIN
- ❹ ตำแหน่งสำหรับหัวหมุนปรับฟองนม (การใส่/การ
ถอด)/Kedudukan tombol regulator buih susu (pemasukan /
pengeluaran)
- ❺ หัวหมุนปรับฟองนม/Tombol regulator buih susu
- ❻ ทำความสะอาด  : ปุ่มล้าง/BERSIH  : Butang bilas
- ❼ ความหนาแน่นของฟองนม: สูงสุด/
Ketumpatan buih susu : MAX
- ❽ ตัวเชื่อมระบบคาปูชีโนแบบเร็ว/
Penyambung Sistem «Rapid Cappuccino»
- ❾ ก้านเป่าฟองนม/Muncung susu
- ❿ คันโยกก้านเป่าฟองนม/Tuil muncung susu
- ⓫ ท่อดูดนม/Tuib penyedut susu
- ⓬ ภาชนะใส่นม (0.35 ลิตร)/Bekas susu (0.35 L)

Lattissima Touch

Nespresso เป็นระบบพิเศษที่สามารถทำกาแฟเอสเพรสโซที่สมบูรณ์แบบได้ทุกเมื่อ เครื่องของ Nespresso ทั้งหมดใช้ระบบสกัดที่เป็นเอกลักษณ์ซึ่งรับรองแรงดันสูงถึง 19 บาร์ ค่าพารามิเตอร์แต่ละค่าถูกคำนวณด้วยความแม่นยำอย่างเยี่ยมเพื่อรับรองว่าสามารถสกัดกลิ่นจากกาแฟกรองด์ครู (Grand Cru) แต่ละกลิ่นออกมาได้ ทำให้เกิดความเข้มข้นของกาแฟและสร้างฟองครีมที่หนาแน่นเป็นพิเศษ//Nespresso, satu sistem eksklusif yang mencipta Espresso sempurna, berkali-kali. Semua mesin Nespresso dilengkapi dengan sistem pengekstrakan unik yang menjamin sehingga 19 tekanan bar. Setiap parameter telah dihitung dengan ketepatan yang tinggi untuk memastikan bahawa kesemua aroma dari setiap kopi Grand Cru boleh diekstrak, untuk memberikan kopi isi dan mewujudkan crema yang cukup pekat dan halus.

สารบัญ/ISI KANDUNGAN

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาอ้างอิงถึงข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

i ข้อมูล: เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาจดจำคำแนะนำเพื่อการใช้งานเครื่องชงกาแฟของท่านอย่างถูกต้องและปลอดภัย

⚠ AWAS: apabila anda melihat tanda ini, sila rujuk langkah-langkah keselamatan untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan dan kerosakan.

i MAKLUMAT: apabila anda melihat tanda ini, sila ambil perhatian mengenai nasihat untuk penggunaan mesin kopi anda dengan cara betul dan selamat .

คำอธิบาย/GAMBARAN MENYELURUH	64	การคืนค่าปริมาณสู่การตั้งค่าจากโรงงาน/ MEMENBALIKAN KUANTITI KEPADA KETETAPAN KILANG	84
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย/LANGKAH-LANGKAH KESELAMATAN	66	การตั้งค่าจากโรงงาน/KETETAPAN KILANG	85
ส่วนประกอบของบรรจุภัณฑ์/ISI KANDUNGAN PEMBUNGKUSAN	72	การล้างตะกรัน/PEMBERSIHAN KERAK	86
การใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลานาน/ PENGUNAAN KALI PERTAMA ATAU SELEPAS TEMPOH LAMA TIDAK DIGUNAKAN	72	การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ/KETETAPAN KELIATAN AIR	88
การเตรียมกาแฟ/PENYEDIAAN KOPI	75	การปรับค่าระบบให้ว่างก่อนช่วงเวลาที่ไม่ได้ใช้งาน เพื่อป้องกัน การเย็นแข็งหรือก่อนการซ่อมแซม/PENGOSONGAN SISTEM SEBELUM TEMPOH LAMA TIDAK DIGUNAKAN, SEBAGAI PERLINDUNGAN DARIPADA PEMFROSAAN ATAU SEBELUM PEMBAIKPULIHAN	90
การประกอบ/การถอดประกอบระบบคาปูชีโนแบบเร็ว (R.C.S.)/ PEMASANGAN / PENYAHAPASANGAN SISTEM «RAPID CAPPUCCINO» (R.C.S.)	76	ปิดเครื่องอัตโนมัติ/PEMADAM KUASA AUTOMATIK	92
การเตรียมคาปูชีโน-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น/ PENYEDIAAN CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - BUIH SUSU SUAM	77	การแก้ไขปัญหา/PENYELESAIAN MASALAH / PENCARISILAPAN	93
การตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณกาแฟ/PENGATURCARAAN KUANTITI KOPI	80	ข้อจำกัดเฉพาะทางเทคนิค/SPEKIFIKASI	93
การตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณคาปูชีโน-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น/ PENGATURCARAAN KUANTITI BAGI CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - BUIH SUSU SUAM	81	การกำจัดทิ้งและปัญหาเกี่ยวกับระบบนิเวศ/KEBIMBANGAN BERKENAAN PELUPUSAN DAN EKOLOGI	95
การดูแลรักษาประจำวัน/PENJAGAAN HARIAN	82	การติดต่อชมรม NESPRESSO/HUBUNGI KELAB NESPRESSO	95
การล้างทำความสะอาดระบบคาปูชีโนแบบเร็ว (R.C.S.) ด้วยมือ/ CUCIAN TANGAN SISTEM «RAPID CAPPUCCINO» (R.C.S.)	82	การรับประกัน/WARANTI	96

TH ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย



⚠ ข้อควรระวัง: ข้อควรระวังด้านความปลอดภัยถือเป็นส่วนหนึ่งของอุปกรณ์นี้ กรุณาอ่านข้อควรระวังด้านความปลอดภัยโดยละเอียดก่อนใช้งานอุปกรณ์ใหม่ของท่านในครั้งแรก เก็บรักษาข้อควรระวังด้านความปลอดภัยนี้ในสถานที่ที่ท่านสามารถหาพบได้โดยง่ายและอ้างอิงถึงในคราวต่อไป

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาอ้างอิงถึงข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

i ข้อมูล: เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาจดจำ

คำแนะนำเพื่อการใช้งานอุปกรณ์ของท่านอย่างถูกต้องและปลอดภัย

- อุปกรณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เตรียมทำเครื่องดื่มตามคำแนะนำนี้
- ห้ามใช้อุปกรณ์นี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นใด
- อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาเพื่อการใช้งานภายในสถานที่และภายในสภาพอุณหภูมิที่ไม่สูงเกินไปเท่านั้น
- ป้องกันอุปกรณ์นี้จากแสงแดดโดยตรง การโดนละอองน้ำและความชื้นเป็นเวลานาน
- อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ที่ใช้ภายในครัวเรือนเท่านั้น อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ภายในพื้นที่ครัวของเจ้าหน้าที่ในร้านค้า สำนักงาน และพื้นที่ปฏิบัติงานอื่นๆ บ้านไร่ โดยลูกค้าในโรงแรมขนาดใหญ่ โรงแรมขนาดเล็ก และที่พักอาศัยประเภทอื่นๆ โรงแรม

ประเภทให้ที่พักกับอาหารเข้า

- เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปสามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ หากอยู่ภายใต้การดูแลและได้รับคำแนะนำวิธีการใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจอันตรายที่เกี่ยวข้องอย่างถ่องแท้ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาอุปกรณ์นี้ เว้นแต่ในกรณีที่เด็กมีอายุมากกว่า 8 ปีและอยู่ภายใต้การดูแลจากผู้ใหญ่
- เก็บรักษาอุปกรณ์และสายไฟให้ห่างจากเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ปี
- บุคคลซึ่งทุพพลภาพบกพร่องทางการรับรู้บกพร่องทางจิตหรือผู้ที่มิประสบการณ์หรือความรู้ไม่เพียงพอสามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ หากบุคคลดังกล่าวอยู่ภายใต้การดูแลหรือได้รับคำแนะนำวิธีการใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจถึง

อันตรายต่างๆ

- เด็กไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้เป็นของเล่น
- ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบและการรับประกันไม่ครอบคลุมถึงการใช้งานเพื่อการพาณิชย์ การจัดการหรือการใช้งานอุปกรณ์อย่างไม่เหมาะสม ความเสียหายอันเกิดจากการใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่น การใช้งานในทางที่ผิด การซ่อมแซมโดยไม่มีควมชำนาญหรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้

หลีกเลี่ยงความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อตที่อันตรายถึงชีวิตได้

- ในกรณีฉุกเฉิน: ดึงปลั๊กออกจากเต้าเสียบทันที
- เสียบอุปกรณ์เข้ากับเต้ารับที่เชื่อมต่อสายดินอย่างเหมาะสมและสามารถเข้าถึงได้โดยง่ายเท่านั้น โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันของแหล่งจ่ายไฟฟ้าเท่ากับ

แรงดันไฟฟ้าที่กำหนดไว้ในแผ่นป้าย การใช้ระบบเชื่อมต่อที่ไม่ถูกต้องทำให้การรับประกันเป็นโมฆะได้

ต้องเชื่อมต่ออุปกรณ์หลังจากที่ติดตั้งแล้วเท่านั้น

- อย่าดึงสายไฟผ่านเหลี่ยมโต๊ะหรือบริเวณที่มีความคม รัดสายไฟ หรือปล่อยให้สายไฟหย่อน
- เก็บรักษาสายไฟให้ห่างจากความร้อนและความชื้น
- หากสายไฟชำรุด ผู้ผลิต ตัวแทนผู้ให้บริการของผู้ผลิต หรือบุคคลที่ผ่านการรับรอง คุณภาพต้องเป็นผู้เปลี่ยนสายไฟใหม่ให้เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงทั้งหมด
- หากสายไฟชำรุด ห้ามใช้อุปกรณ์โดยเด็ดขาด
- คั่นอุปกรณ์ให้กับชมรม Nespresso หรือตัวแทน Nespresso ที่ได้รับอนุญาต
- หากจำเป็นต้องใช้สายพ่วง กรุณาใช้สายที่ต่อสายดินที่มี

ตัวนำขนาดพื้นหน้าตัดอย่างน้อย 1.5 มม.2 เท่านั้นหรือไฟฟ้าเข้าที่ตรงกัน

- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่เป็นอันตราย ห้ามวางอุปกรณ์บนหรือข้างๆ พื้นผิวที่ร้อน เช่น หม้อน้ำ เตาปรุงอาหาร เตาอบ หัวฟ่น ก๊าซ หัวจุดไฟ หรือวัสดุที่คล้ายคลึงกัน
- วางอุปกรณ์ไว้บนพื้นผิวแนวนอนเรียบเสมอกันและมั่นคง พื้นผิวต้องทนทานต่อความร้อนและของเหลว เช่น น้ำ กาแฟ ตะกรัน หรือวัสดุที่คล้ายคลึงกัน
- ถอดอุปกรณ์ออกจากตัวเครื่องหลักเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน สำหรับวิธีการถอด ให้ดูที่ตัวปลั๊ก ห้ามดึงที่สายไฟ มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อสายไฟได้
- ก่อนทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุง ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบของตัวเครื่องหลัก

และปล่อยอุปกรณ์ทิ้งไว้ให้เย็น

- ห้ามจับสายไฟในขณะที่มือเปียก
- ห้ามจุ่มอุปกรณ์หรือชิ้นส่วนของอุปกรณ์ลงไปในน้ำหรือของเหลว
- ห้ามวางอุปกรณ์หรือชิ้นส่วนของอุปกรณ์ในเครื่องล้างจาน ยกเว้นระบบคาปูซิโนแบบเร็ว (R.C.S.)
- ไฟฟ้าและน้ำก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อตที่อันตรายถึงชีวิตได้
- ห้ามแกะอุปกรณ์นี้ มีแรงดันไฟฟ้าที่เป็นอันตรายอยู่ภายใน!
- ห้ามใส่วัสดุใดๆ ลงไปในส่วนที่เปิดอยู่ของอุปกรณ์ การกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดอัคคีภัยหรือไฟฟ้าช็อตได้!

หลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นเมื่อใช้งานอุปกรณ์

- อย่าปล่อยอุปกรณ์ทิ้งไว้โดยไม่มีการดูแลในระหว่างการเปิดใช้งาน

- ห้ามใช้อุปกรณ์ในกรณีที่ชำรุดหรือไม่สามารถใช้งานได้อย่างสมบูรณ์แบบถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบไฟฟ้าโดยทันที ติดต่อชมรม Nespresso หรือตัวแทน Nespresso ที่ได้รับอนุญาตเพื่อตรวจสอบ ซ่อมแซม หรือแก้ไข
- อุปกรณ์ที่ชำรุดอาจก่อให้เกิดไฟฟ้าช็อต การไหม้ และอัคคีภัยได้
- ดึงคันโยกลงมาให้สุดเสมอ และห้ามยกขึ้นในขณะที่ใช้งานอยู่ เพราะอาจก่อให้เกิดน้ำร้อนลวกได้
- อย่าวางนิ้วใต้ช่องปล่อยกาแฟ เพราะเสี่ยงต่อการเกิดน้ำร้อนลวกได้
- อย่าวางนิ้วเข้าไปในช่องแคปซูลหรือก้านใส่แคปซูล เพราะทำให้เกิดอันตรายและบาดเจ็บได้!
- ห้ามแตะต้องพื้นผิวที่ร้อนในระหว่างและหลังการทำงาน และการล้างตะกรัน ได้แก่

ท่อล้างตะกรันและก้านเป่า ฟองนม ให้ใช้ตามจับหรือหัว หมุน

- ในกรณีที่มีการตั้งค่า โปรแกรมห้ปริมาณ กาแฟมากกว่า 150 มล.: ปลดปล่อยให้เครื่องเย็นตัวเป็นเวลา 5 นาทีก่อนทำกาแฟ ครั้งถัดไป ความเสี่ยงจาก ความร้อนมากเกินไป!
- น้ำอาจไหลผ่านรอบๆ แคปซูลเมื่อไม่ได้ถูกใบมีด เจาะให้เป็นรูและก่อให้เกิด ความเสียหายต่ออุปกรณ์
- ห้ามใช้แคปซูลที่ชำรุดหรือ ผิดรูป หากแคปซูลติดอยู่ใน ช่องใส่แคปซูล ให้ปิดเครื่อง และถอดปลั๊กออกก่อน ดำเนินการอื่นใด โทรติดต่อ ชุมรม Nespresso หรือ ตัวแทน Nespresso ที่ได้รับ อนุญาต
- เติมน้ำดื่มเย็นลงในถังน้ำ เสมอ
- หากไม่ใช้อุปกรณ์เป็นเวลา นาน (เช่น วันหยุด เป็นต้น)

นำน้ำออกจากถังน้ำให้หมด

- เปลี่ยนน้ำในถังน้ำเมื่อไม่ได้ ใช้งานอุปกรณ์ในช่วง วัน หยุดสุดสัปดาห์หรือช่วงระยะ เวลาที่ใกล้เคียงกัน

- อย่าใช้อุปกรณ์โดยที่ไม่มี ภาครอบหุ้มและตะแกรง รองหุ้มเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ ของเหลวหกลงบนพื้นผิวโดย รอบ
- อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีความเข้มข้นสูงหรือน้ำยา ทำความสะอาดที่เป็นตัวทำ ละลาย ใช้ผ้าหมดและสาร ทำความสะอาดแบบอ่อน ทำความสะอาดพื้นผิวของ อุปกรณ์
- ในการทำความสะอาดตัว เครื่อง ใช้เฉพาะเครื่องมือ ทำความสะอาดที่สะอาด เท่านั้น
- เมื่อถอดส่วนประกอบของ เครื่อง ให้ดึงแผ่นฟิล์ม พลาสติกออกและทิ้งไป
- อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาเพื่อ แคปซูลกาแฟ Nespresso

โดยเฉพาะซึ่งมีจำหน่ายผ่าน ทางชมรม Nespresso หรือ ตัวแทน Nespresso ที่ได้รับ อนุญาตของท่านเท่านั้น

- อุปกรณ์ของ Nespresso ทั้งหมดผ่านการควบคุม อย่างเข้มงวด ทั้งนี้ มีการ ดำเนินการทดสอบความน่า เชื่อถือภายใต้เงื่อนไขในทาง ปฏิบัติแบบสุ่มกับชิ้นส่วนที่ คัดเลือกแล้ว ซึ่งแสดงให้เห็น ถึงหลักฐานของการใช้งาน ก่อนหน้านี้
- Nespresso ขอสงวนสิทธิ์ใน การเปลี่ยนแปลงคำแนะนำ โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การล้างตะกรัน

- สารล้างตะกรันของ Nespresso สามารถช่วย รับรองการทำงานที่เหมาะสมของเครื่องตลอดอายุการใช้งานได้เมื่อนำไปใช้อย่าง ถูกวิธี และรับรองว่าท่าน จะได้รับประสบการณ์จาก

กาแฟของท่านอย่างสมบูรณ์ แบบเช่นเดียวกับวันแรกที่ใช้ งาน สำหรับปริมาณและชั้น ตอนที่ต้องใช้ในการปฏิบัติ ตาม กรูณาดูคู่มือการใช้งาน ที่อยู่ในอุปกรณ์ล้างตะกรัน Nespresso

⚠ คำเตือน:

สารที่ใช้ล้างตะกรันอาจ มีอันตรายได้ โปรดหลีกเลี่ยงไม่ให้สัมผัสกับดวงตา ผิวหนัง และพื้นผิว ห้าม ใช้ผลิตภัณฑ์อื่นนอกเหนือ จากในชุดล้างตะกรันของ Nespresso ที่มีจำหน่ายที่ ชมรม Nespresso เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ได้เกิดความเสียหายต่อตัวเครื่อง หากคุณ มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการล้าง ตะกรัน โปรดติดต่อชมรม Nespresso

เก็บรักษาคำแนะนำ นี้ไว้

• ส่งต่อให้กับผู้ใช้งานท่านต่อไป นอกจากนี้ คู่มือคำแนะนำฉบับนี้ยังจัดทำในรูปแบบไฟล์ PDF ที่ nespresso.com

LANGKAH- LANGKAH KESELAMATAN



⚠ AWAS: langkah-langkah keselamatan adalah sebahagian daripada perkakas. Bacanya dengan teliti sebelum menggunakan perkakas baru anda buat kali pertama. Simpankannya di tempat di mana anda dapat mencari dan merujuk kepadanya di kemudian hari.

⚠ AWAS: apabila anda melihat tanda ini, sila rujuk langkah-langkah keselamatan untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan dan kerosakan.

ℹ MAKLUMAT: apabila anda melihat tanda ini, sila ambil perhatian mengenai nasihat untuk penggunaan perkakas anda dengan cara betul dan selamat .

- Perkakas ini bertujuan untuk menyediakan minuman mengikut arahan-arahan ini.
- Jangan gunakan perkakas untuk tujuan-tujuan selain daripada penggunaan yang dimaksudkan.
- Perkakas ini telah direka untuk penggunaan dalam keadaan di dalam bangunan dan dalam suhu tidak-ekstrem.
- Lindungi perkakas daripada pancaran cahaya matahari secara langsung, percikan air yang berpanjangan dan kelembapan.
- Ini merupakan sebuah perkakas hanya untuk penggunaan dalam rumah. Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk penggunaan di dalam: kawasan dapur kakitangan di kedai, pejabat dan lain-lain persekitaran kerja; rumah

ladang; oleh pelanggan-pelanggan di hotel, motel dan persekitaran-persekitaran penginapan yang lain; persekitaran-persekitaran jenis penginapan dan sarapan.

- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak yang sekurang-kurangnya berumur 8 tahun, asalkan mereka telah diselia dan telah diberikan arahan berkenaan penggunaan perkakas ini dengan cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat. Pembersihan dan penyenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka berumur lebih daripada 8 tahun dan diselia oleh seorang dewasa.
- Jauhkan perkakas dan wayarnya daripada capaian kanak-kanak di bawah umur 8 tahun.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh individu-individu yang kurang berupaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman atau pengetahuan, hanya jika mereka diselia atau telah menerima arahan berkenaan

TH

MY

penggunaan perkakas ini dengan cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat.

- Kanak-kanak hendaklah tidak menggunakan alat ini sebagai permainan.
- Pengilang tidak menanggung sebarang tanggungjawab dan jaminan akan tidak terpakai bagi apa-apa penggunaan komersil, pengendalian atau penggunaan perkakas ini yang tidak betul, apa-apa kerosakan yang disebabkan daripada penggunaan untuk tujuan lain, operasi salah, pembaikan bukan profesional atau kegagalan untuk mematuhi arahan-arahan berkenaan.

Elakkan risiko renjatan elektrik dan kebakaran maut

- Sekiranya berlaku kecemasan: Segera cabutkan palam dari soket kuasa.
- Hanya sambungkan perkakas kepada soket kuasa elektrik sambungan utama dibumikan yang sesuai dan mudah dicapai. Pastikan

voltan sumber kuasa adalah sama seperti yang dinyatakan pada plat penarafan. Penggunaan sambungan yang salah akan membatalkan jaminan.

Perkakas hanya harus disambungkan selepas pemasangan

- Jangan tarik wayar pada sisi-sisi yang tajam, mengapitkannya atau membenarkannya tergantung ke bawah.
- Pastikan wayar jauh dari haba dan kelembapan.
- Jika wayar bekalan kuasa rosak, wayar tersebut mesti digantikan oleh pengilang, ejen perkhidmatannya atau pihak-pihak yang berkelayakan setaraf, untuk mengelakkan semua risiko.
- Jika wayar kerosakan, jangan kendalikan perkakas tersebut.
- Kembalikan perkakas ke Kelab *Nespresso* atau kepada wakil sah *Nespresso*.
- Jika dedawai pemanjangan diperlukan, menggunakan hanya

kabel yang dibumikan dengan konduktor keratan-rentas yang sekurang-kurangnya 1.5 mm² atau kuasa input setaraf.

- Untuk mengelakkan kerosakan berbahaya, jangan sekali-kali meletakkan perkakas di atas atau di sebelah permukaan-permukaan panas seperti radiator, dapur, ketuhar, pembakar gas, nyalaan terbuka, atau yang serupa.
- Sentiasa letakkan di atas permukaan yang mendatar, stabil dan rata. Permukaan mestilah tahan haba dan cecair, seperti air, kopi, pembersih kerak atau yang serupa.
- Putuskan sambungan perkakas dari sumber kuasa apabila tidak digunakan untuk jangka masa yang panjang. Putuskan sambungan dengan menarik keluar palam dan bukan menarik wayar itu sendiri, kerana ini boleh merosakkan wayar.
- Sebelum pembersihan dan servis, cabutkan palam dari soket utama dan biarkan perkakas menjadi sejuk.
- Jangan sekali-kali menyentuh wayar dengan tangan yang basah.

• Jangan sekali-kali merendamkan perkakas atau sebahagian daripadanya di dalam air atau cecair lain.

- Jangan sekali-kali meletakkan perkakas atau sebahagian daripadanya dalam mesin pembasuh pinggan.
- Elektrik bersama air adalah berbahaya dan boleh membawa kepada renjatan elektrik maut.
- Jangan buka perkakas. Voltan berbahaya di dalam!
- Jangan letakkan apa-apa ke dalam mana-mana ruang yang terbuka. Berbuat demikian boleh menyebabkan kebakaran atau renjatan elektrik!

Elakkan kecederaan berkemungkinan apabila mengendalikan perkakas

- Jangan biarkan perkakas tidak diawasi semasa operasi.
- Jangan gunakan perkakas jika perkakas rosak atau tidak beroperasi dengan sempurna. Segera cabutkan palam dari soket kuasa. Hubungi

Kelab *Nespresso* atau wakil sah *Nespresso* untuk pemeriksaan, pembaikan atau pelarasan.

- Perkakas yang rosak boleh menyebabkan renjatan elektrik, terbakar dan kebakaran.
- Sentiasa tutupkan sepenuhnya tuil dan jangan sekali-kali mengangkatnya semasa operasi. Pelecuran boleh berlaku.
- Jangan letakkan jejari di bawah alur keluar kopi, risiko pelecuran.
- Jangan masukkan jejari ke dalam ruang kapsul atau alur kapsul. Bahaya kecederaan!
- Air boleh mengalir sekitar kapsul apabila tidak tertebuk oleh bilah dan merosakkan perkakas.
- Jangan sekali-kali menggunakan kapsul rosak atau cacat. Jika kapsul tersekat dalam ruang kapsul, padamkan mesin dan cabutkan palamnya sebelum apa-apa operasi. Hubungi Kelab *Nespresso* atau wakil sah *Nespresso*.
- Sentiasa isikan tangki air dengan air minuman yang sejuk dan segar.
- Kosongkan tangki air jika perkakas

tidak akan digunakan untuk masa yang panjang (cuti, dll).

- Gantikan air di dalam tangki air apabila perkakas tidak beroperasi pada hujung minggu atau tempoh masa yang sama.
- Jangan gunakan perkakas tanpa dulang titis dan grid titisan untuk mengelakkan pertumpahan sebarang cecair pada permukaan sekitarnya.
- Jangan gunakan mana-mana ejen pembersihan yang kuat atau pembersih pelarut. Gunakan kain yang lembap dan bahan pencuci lembut untuk membersihkan permukaan perkakas.
- Untuk membersihkan mesin, hanya gunakan alat pembersihan yang bersih.
- Semasa mesin dikeluarkan daripada bungkusannya, keluarkan filem plastik dan lupuskannya.
- Mesin ini direka untuk kapsul kopi *Nespresso* yang boleh diperoleh secara eksklusif melalui Kelab *Nespresso* atau wakil sah *Nespresso* anda.

- Kesemua perkakas *Nespresso* lulus di bawah kawalan-kawalan ketat. Ujian kebolehpercayaan di bawah keadaan-keadaan praktikal dilakukan ke atas unit-unit yang dipilih secara rawak. Ini boleh menunjukkan kesan-kesan sebarang penggunaan sebelumnya.
- *Nespresso* merizab hak untuk mengubah arahan-arahan tanpa sebarang notis.

Pembersihan kerak

- Ajen pembersih kerak *Nespresso*, apabila digunakan dengan betul, membantu memastikan mesin anda berfungsi dengan betul sepanjang hayatnya dan pengalaman kopi anda sempurna sebagai hari pertama. Untuk maklumat jumlah yang betul dan prosedur untuk diikuti, rujuk manual pengguna yang disertakan dalam kit pembersih kerak *Nespresso*.

⚠ PERHATIAN: Cecair pembersihan kerak boleh memudaratkan. Elakkan sentuhan dengan mata, kulit dan permukaan. Jangan sekali-kali menggunakan apa-apa produk lain selain kit pembersihan kerak *Nespresso* yang boleh diperoleh di Kelab *Nespresso* untuk mengelakkan kerosakan kepada mesin anda. Untuk sebarang pertanyaan lanjut yang anda mungkin ada mengenai pembersihan kerak, sila hubungi Kelab *Nespresso* anda.

SIMPANKANLAH ARAHAN-ARAHAN INI

Serahkannya kepada mana-mana pengguna berikutnya. Manual arahan ini juga boleh didapati dalam format PDF di [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

TH

MY

ส่วนประกอบของบรรจุภัณฑ์/ISI KANDUNGAN PEMBUNGKUSAN



เครื่องชงกาแฟ/
Mesin Kopi



คู่มือผู้ใช้งาน/
Manual arahan



ใบปลิวการดูแลรักษาระบบคาปูชิโนแบบเร็ว/
Risalah Penjagaan Sistem «Rapid Cappuccino»



ชุดคาปูชิโน/
Set Kapsul

ท่านสามารถอ้างอิงถึง
วิดีโอช่วยเหลือออนไลน์/
Anda boleh merujuk kepada
video bantuan dalam talian



«แฟ้มยินดีต้อนรับสู่ Nespresso»/
«Selamat datang ke folder Nespresso»

การใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลานาน/ PENGUNAAN KALI PERTAMA ATAU SELEPAS TEMPOH LAMA TIDAK DIGUNAKAN

⚠ ข้อควรระวัง: กรุณาอ่านข้อควรระวังด้านความปลอดภัยก่อนเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อตและ
อัคคีภัยที่อันตรายถึงชีวิตได้

⚠ AWAS: sila baca langkah-langkah keselamatan terlebih dahulu untuk mengelakkan risiko renjatan elektrik dan kebakaran yang
membawa maut.

การใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลานาน/ PENGUNAAN KALI PERTAMA ATAU SELEPAS TEMPOH LAMA TIDAK DIGGUNAKAN

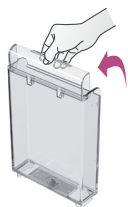
TH

MY



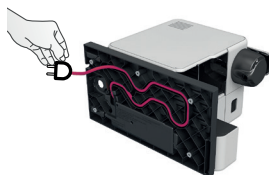
1. เมื่อนำเครื่องออกจากบรรจุภัณฑ์ ให้ดึงแผ่นฟิล์มพลาสติกออกจากทั้งตะแกรงชงกาแฟและตะแกรงช้อน รวมถึงแผงเครื่องและทังไป

1. Apabila mesin dikeluarkan daripada bungkusannya, keluarkan filem plastik dari kedua-dua grid kiri dan grid kanan, serta panel mesin dan lupuskannya.



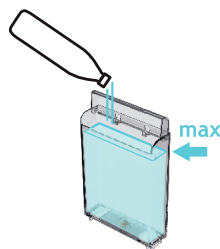
4. สามารถยกถังน้ำด้วยฝาปิดของถังน้ำได้

4. Tangki air boleh diangkat dengan memegang penutupnya.



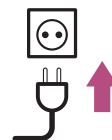
2. นำถังน้ำ ถาดรองหยด และภาชนะใส่แคปซูลออกมา ปรับแก้ความยาวของสายไฟและจัดเก็บสายไฟส่วนที่ยาวเกินไว้ในที่เก็บสายไฟใต้เครื่องชงกาแฟ

2. Tanggalkan tangki air, dulang titis, dan bekas kapsul. Laraskan panjang kabel dan simpankan lebih dalam panduan kabel di bawah mesin.



5. ล้างถังน้ำก่อนเติมน้ำดื่มจนถึงระดับสูงสุด

5. Bilas tangki air sebelum mengisi dengan air minuman sehingga paras maksimum.



3. วางเครื่องในแนวตั้งตรง เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับไฟ

3. Letakkan mesin dalam kedudukan tegak, sambungkan palam mesin kepada sumber kuasa elektrik.



6. เปิดเครื่อง สำหรับช่วง 2 วินาทีแรก ไฟนิ่งแสดงถึงการตั้งค่าปิดเครื่องอัตโนมัติและความกระด้างของน้ำ

6. Hidupkan mesin. Untuk 2 saat yang pertama, ketetapan pemadam kuasa automatik dan keliatan air akan mempunyai indikasi lampu yang tetap.

TH การใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลานาน/ MY PENGGUNAAN KALI PERTAMA ATAU SELEPAS TEMPOH LAMA TIDAK DIGUNAKAN

วิธีการอ่านการตั้งค่าปิดเครื่องอัตโนมัติและความกระด้างของน้ำ: **Bagaimana membaca ketetapan pemadam kuasa automatik dan keliatan air:**

 Descaling  Clean	การตั้งค่าปิดเครื่องอัตโนมัติ ดูที่หน้า 92 Pemadam kuasa automatik, rujuk mukasurat 92 - ลังโก 8 ชั่วโมง - 8 jam untuk Lungo - เอสเปรสโซ 30 นาที - 30 minit untuk Espresso - ริสเทรโต 9 นาที - 9 minit untuk Ristretto	 Descaling  Clean	การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ ดูที่หน้า 88 Ketetapan keliatan air, rujuk mukasurat 88 - ลาเต้แมคคิอาโต้: ระดับ 0/ - Latte Macchiato: tahap 0 - คาปูชิโน: ระดับ 1/ Cappuccino: tahap 1 - ฟองนมอุ่น: ระดับ 2/ Buih susu suam: tahap 2 - ฟองนมอุ่น + ลาเต้แมคคิอาโต้: ระดับ 3/ - Buih susu suam + Latte Macchiato: tahap 3 - ฟองนมอุ่น + คาปูชิโน: ระดับ 4/ - Buih susu suam + Cappuccino: tahap 4
--	---	--	--

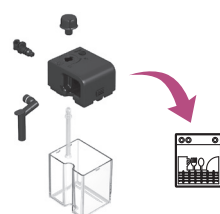


หลังจาก 2 วินาทีแรก เครื่องจะทำความร้อนเป็นเวลาประมาณ 25 วินาที (ไฟกระพริบ) เมื่อเครื่องพร้อมใช้งาน ไฟจะนิ่ง

Selepas 2 saat pertama, mesin akan memanaskan selama kira-kira 25 saat (lampu berkelip). Ketersediaan mesin diindikasikan dengan isyarat lampu kekal.



7. การล้าง: วางภาชนะใต้ช่องปล่อยกาแฟและกดปุ่มลังโก ทำเช่นเดิมซ้ำ 3 ครั้ง
 ⓘ **ข้อมูล:** เครื่องชงกาแฟผ่านการทดสอบหลังจากการผลิตแล้ว ดังนั้น อาจพบร่องรอยของผงกาแฟบางส่วนอยู่ในน้ำล้าง
 7. Pembilasan: letakkan sebuah bekas di bawah alur keluar kopi dan tekan butang Lungo. Ulangi tiga kali.
 ⓘ **MAKLUMAT:** mesin-mesin diuji sepenuhnya selepas pengeluaran. Kesan-kesan serbuk kopi boleh didapati di dalam air bilasan.



8. ถอดส่วนประกอบของระบบคาปูชิโนแบบเร็ว (R.C.S.) และทำความสะอาดส่วนประกอบทั้ง 6 ชิ้นในส่วนบนของเครื่องล้างจานของท่าน ในกรณีที่ไม่มีเครื่องล้างจาน ให้ดูในส่วนการล้างทำความสะอาดระบบคาปูชิโนแบบเร็ว (R.C.S.) ด้วยมือ หลังจากประกอบชิ้นส่วนและติดตั้งเครื่อง R.C.S. แล้ว ให้กดปุ่ม «Clean» ก่อนการเตรียมเครื่องดื่มที่ผสมนม
 ⓘ **ข้อมูล:** ดูในส่วนการประกอบ/การถอดประกอบระบบคาปูชิโนแบบเร็ว (R.C.S.) ที่หน้า 76.

8. Nyahpasangkan Sistem "Rapid Cappuccino" (R.C.S.) dan bersihkan kesemua 6 komponen dalam aras atas pembasuh pinggan anda. Sekiranya tiada mesin pembasuh pinggan, sila rujuk kepada seksyen pembasuhan Sistem "Rapid Cappuccino" (R.C.S.) dengan tangan.
 ⓘ **MAKLUMAT:** rujuk seksyen memasang / menyahpasangkan Sistem «Rapid Cappuccino», di mukasurat 76.

การเตรียมกาแฟ/ PENYEDIAAN KOPI

TH

MY

หมายเหตุ: ในระหว่างที่เครื่องทำความร้อน ท่านสามารถดริปกาแฟที่กำลังกะปริ่มอยู่ได้ จากนั้น กาแฟจะไหลออกมาโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องพร้อมใช้งานแล้ว

NOTE: semasa proses memanaskan, anda boleh menekan mana-mana butang kopi. Kopi kemudiannya akan mengalir secara automatik apabila mesin telah sedia.



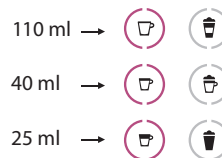
1. ยกคันโยกขึ้นให้สุดและใส่แคปซูล

1. Angkat tuil sepenuhnya dan masukkan kapsul.



2. ดึงคันโยกลงมาและวางถ้วยกาแฟใต้ช่องปล่อยกาแฟ

2. Tutupkan tuil dan letakkan cawan di bawah alur keluar kopi.



3. กดปุ่ม ristretto (25 มล.) เอสเปรสโซ (40 มล.) หรือลันโก (110 มล.) ขั้นตอนการเตรียมจะหยุดลงโดยอัตโนมัติ สำหรับการห้ามไม่ให้กาแฟไหลหรือการเติมกาแฟ ให้กดที่ปุ่มอีกครั้ง

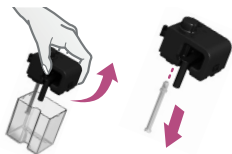
3. Tekan butang Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) atau Lungo (110 ml). Penyediaan akan berhenti secara automatik. Untuk hentikan aliran kopi atau menambah kopi anda, tekan sekali lagi.



4. นำถ้วยกาแฟออก ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลออกมายังภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว

4. Ambil cawan. Angkat dan tutupkan tuil untuk mengeluarkan kapsul ke dalam bekas kapsul terguna.

TH การประกอบ/การถอดประกอบระบบคาปูชีโนแบบเร็ว (R.C.S.) **MY** PEMASANGAN / PENYAHPASANGAN SISTEM «RAPID CAPPUCCINO» (R.C.S.)



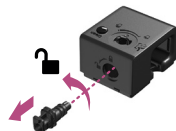
1. นำฝาภาชนะใส่นมออกและถอดหัวดูดนม

1. Tanggalkan penutup bekas susu dan cabutkan tiub aspirasi susu.



2. ถอดหัวหมุนปรับฟองนมออก โดยการหมุนปุ่มจนกระทั่ง  และดึงออกมา

2. Tanggalkan tombol pengatur buih susu dengan memutarnya sehingga  dan menariknya ke atas.



3. ถอดตัวเชื่อมระบบคาปูชีโนแบบเร็ว ออกโดยการปลดลิคตั้งแต่  ไปจนถึง  และดึงออกมา

3. Tanggalkan penyambung Sistem «Rapid Cappuccino» dengan membukanya dari  hingga  dan menariknya keluar.



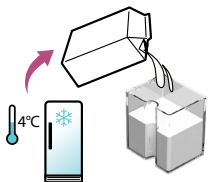
4. ถอดก้านเป่าฟองนมออกโดยการดึง

4. Keluarkan muncung susu dengan menariknya.

การเตรียมคาปูชิโน-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น/ PENYEDIAAN CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - BUIH SUSU SUAM

❗ ข้อมูล: สำหรับฟองนมที่สมบูรณ์แบบ ให้ใช้นมขาดมันเนยหรือนมพว่องมันเนย ณ อุณหภูมิตู้เย็น (ประมาณ 4° C)

❗ MAKLUMAT: untuk buih susu yang sempurna, gunakan susu skim atau separa skim pada suhu peti sejuk (kira-kira 4° C).



1. เติมนมในปริมาณที่ต้องการลงในภาชนะใส่นม

1. Isikan bekas susu dengan kuantiti susu yang diingini.

❗ ข้อมูล: ในขณะที่ภาชนะใส่นมว่าง ให้ล้างภาชนะและท่อดูดนมจนทั่วด้วยน้ำดื่มก่อนเติมนมลงไป

❗ MAKLUMAT: apabila bekas susu kosong, sebelum mengisinya semula, bilaskannya serta tiub aspirasi susu secara teliti dengan air yang boleh diminum.



2. ปิดภาชนะใส่นม

2. Tutup bekas susu.



3. เปิดตัวเชื่อมไอน้ำโดยการเลื่อนไปทางขวา

3. Buka pintu penyambung wap dengan menggongsorkannya ke kanan.



4. เชื่อมต่อระบบคาปูชิโนแบบเร็วเข้ากับเครื่อง

4. Sambungkan Sistem "Rapid Cappuccino" kepada mesin.



5. เครื่องทำความร้อนเป็นเวลาประมาณ 15 วินาที (ไฟกระพริบ)

5. Mesin memanaskan selama kira-kira 15 saat (lampu berkelip).



6. ยกคันโยกขึ้นให้สุดและใส่แคปซูล

6. Angkat tuil sepenuhnya dan masukkan kapsul.

❗ ข้อมูล: เฉพาะคาปูชิโนหรือลาเต้มัคคิอาโต้เท่านั้น ขั้นตอนต่อไปในกรณีที่ต้องการเฉพาะฟองนมอุ่น

❗ MAKLUMAT: hanya untuk Cappuccino atau Latte Macchiato. Abaikan langkah ini apabila menyediakan buih susu Suam sahaja.

TH

การเตรียมคาปูชิโน-ลาเต้แมคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น/

MY

PENYEDIAAN CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - BUIH SUSU SUAM

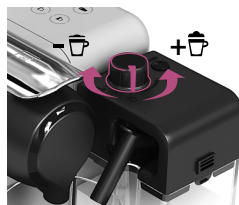


7. ดึงคันโยกลงมา วางถ้วยคาปูชิโนหรือแก้วลาเต้แมคคิอาโต้ไว้ใต้ช่องปล่อยกาแฟ และปรับตำแหน่งก้านเป่าฟองนมโดยการยกก้านขึ้นจนถึงระดับที่เหมาะสม

7. Tutupkan tuil, letakkan sebiji cawan Cappuccino atau sebiji gelas Latte Macchiato di bawah alur keluar kopi dan selaraskan kedudukan muncung susu dengan mengangkatnya ke tahap yang betul.

❗ **ข้อมูล:** สำหรับคาปูชิโนหรือลาเต้แมคคิอาโต้ ขั้นตอนการเตรียมจะเริ่มขึ้นหลังจาก 2-3 วินาที (เตรียมนมก่อนแล้วจึงค่อยเตรียมกาแฟ) และจะหยุดเองโดยอัตโนมัติ สำหรับฟองนมอุ่น จะมีการเตรียมเฉพาะฟองนมเท่านั้น

❗ **MAKLUMAT:** untuk Cappuccino atau Latte Macchiato, penyediaan bermula selepas beberapa saat (susu dahulu dan kemudian kopi) dan akan berhenti secara automatik. Untuk buih susu Suam, hanya buih susu akan disediakan.



❗ **ข้อมูล:** การตั้งค่าที่แนะนำ คาปูชิโนต่ำสุด/แมคคิอาโต้สูงสุด

❗ **MAKLUMAT:** ketetapan yang disyorkan: Cappuccino min / Macchiato max.

8. ปรับหัวนมปรับฟองนมตามปริมาณฟองที่ท่านต้องการ

8. Selaraskan tombol pengatur buih susu mengikut jumlah buih yang anda mahu.

❗ **หมายเหตุ:** ห้ามหมุนหัวนมปรับฟองนมย้อนกลับ เนื่องจากตำแหน่งหมุนย้อนกลับนั้นเป็นการหมุนเพื่อใส่/ถอดสำหรับทำความสะอาด

❗ **NOTA:** jangan terlebih-putar pengatur buih susu. Kedudukan terlebih-putar adalah untuk memasukkan / mengeluarkan pemutar untuk pembersihan.

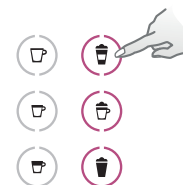


10. ในช่วงท้ายของการเตรียม ไฟทำความสะอาด ☆ จะดับ

10. Pada akhir penyediaan, «BERSIH / CLEAN» ☆ akan bersinar oren.

❗ **ข้อมูล:**ล้างระบบนมหลังใช้งานทุกครั้ง

❗ **MAKLUMAT:** bilaskan sistem selepas setiap kali penggunaan.



9. กดปุ่มคาปูชิโนหรือแมคคิอาโต้หรือปุ่มฟองนมอุ่น

9. Tekan butang Cappuccino atau Macchiato atau buih susu Suam.



11. ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลออกมายังภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว วางภาชนะใต้ก้านเป่าฟองนม

11. Angkat dan tutupkan tuil untuk mengeluarkan kapsul ke dalam bekas kapsul terguna. Letakkan sebuah bekas di bawah muncung susu.

การเตรียมคาปูชีโน-ลาเต้แมคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น/

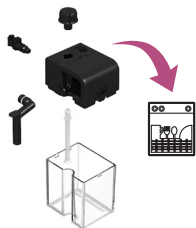
PENYEDIAAN CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - BUIH SUSU SUAM

TH

MY



12. กดปุ่ม «ทำความสะอาด» ☆ ค้างไว้จนกระทั่งเครื่องหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ ขั้นตอนการล้างใช้เวลาประมาณ 16 วินาที ไฟ «ทำความสะอาด» ☆ กระพริบ ขั้นตอนการล้างระบบนมเริ่มขึ้นและน้ำร้อนผสมไอน้ำจะไหลผ่านก้านเป่าฟองนม
12. Tekan dan pegang tombol «BERSIH / CLEAN» ☆ sehingga mesin berhenti mengepam secara otomatis. Proses pembilasan berlangsung kira-kira 16 saat. «BERSIH / CLEAN» ☆ berkelip. Proses pembilasan sistem susu bermula dan air panas bersama wap mengalir melalui muncung susu.



15. หลังการใช้งานทุกครั้ง ให้ถอดชิ้นส่วนเครื่อง R.C.S. และทำความสะอาดส่วนประกอบทั้งหมด โดยใส่ใน ส่วนบนของเครื่องล้างจาน ในกรณีที่เครื่องล้างจานไม่สามารถใช้งานได้ ให้ปฏิบัติตามคู่มือในส่วนของการ ทำความสะอาดเครื่อง R.C.S. ด้วยมือ
15. Setiap dua hari, nyahpasangkan Sistem "Rapid Cappuccino", dan bersihkan kesemua komponen dalam aras sebelah atas pembasuh pinggan anda. Sekiranya tiada mesin pembasuh pinggan, sila rujuk kepada seksyen pembasuhan Sistem "Rapid Cappuccino" (R.C.S.) dengan tangan.

- ❗ **ข้อมูล:** ดูในส่วน «การประกอบ/การถอดประกอบระบบคาปูชีโนแบบเร็ว (R.C.S.)»
- ❗ **MAKULAMAT:** rujuk seksyen «Memasang / Menyahpasang sistem «Rapid Cappuccino» (R.C.S.)».



13. เมื่อเสร็จสิ้นขั้นตอนการทำความสะอาด ไฟเตือน «ทำความสะอาด» ☆ จะกลับมาอีกครั้ง
13. Apabila proses bilasan selesai, amaran «BERSIH / CLEAN» ☆ akan bersambung.



14. ถอดการเชื่อมต่อระบบ (R.C.S.) ออกจากเครื่องและวางไว้ในตู้เย็นทันที ปิดตัวเชื่อมไอน้ำของเครื่อง
14. Putuskan sambungan R.C.S. dari mesin dan letakkannya dalam peti sejuk dengan segera. Tutup pintu penyambung wap mesin.

⚠ **ข้อควรระวัง:** ไม่ควรเก็บนมไว้ในตู้เย็นนานเกิน 2 วัน ในกรณีที่วางภาชนะใส่นมไว้นอกตู้เย็นเป็นเวลานานกว่า 2 ชั่วโมง ให้ถอดส่วนประกอบของระบบ (R.C.S.) และทำความสะอาดส่วนประกอบทั้งหมด (ดูที่คำแนะนำในการล้าง ทำความสะอาดด้วยเครื่องล้างจานหรือด้วยมือ)

⚠ **AWAS:** susu ini tidak boleh disimpan lebih daripada 2 hari dalam peti sejuk. Sekiranya kes bekas susu dibiarkan di luar peti sejuk selama lebih daripada 2 jam, nyahpasangkan R.C.S. dan bersihkan kesemua komponen (rujuk cadangan pembersihan dengan pembasuh pinggan atau pembersihan dengan tangan).

TH การตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณกาแฟ/ MY PENGATURCARAAN KUANTITI KOPI

ข้อมูล: ปฏิบัติตามขั้นตอน 1-2 ในส่วน «การเตรียมกาแฟ»

MAKLUMAT: ikut langkah 1-2 bahagian «penyediaan kopi».

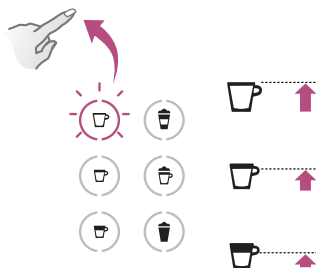
หมายเหตุ: กรุณาดูในส่วนการตั้งค่าโรงงานสำหรับปริมาณต่ำสุด/สูงสุดที่สามารถตั้งค่าโปรแกรมได้

NOTA: sila rujuk kepada bahagian ketetapan kilang untuk kuantiti minimum / maksimum yang boleh diaturcarakan.

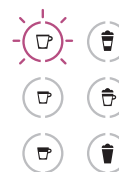


1. กดปุ่มริสเทรตโต เอสเพรสโซ หรือลิ่งโกคังไว้อย่างน้อย 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดการตั้งค่าโปรแกรม เริ่มการชงกาแฟที่ปุ่มกระพริบเร็ว: โหมดการตั้งค่าโปรแกรม

1. Sentuh dan pegang butang Cappuccino / Latte Macchiato / buih susu Suam untuk sekurang-kurangnya 3 saat. Pembuihan susu bermula. Butang berkelip dengan pantas: mod pengaturcaraan.



2. ปลอยปุ่มเมื่อได้ปริมาณที่ต้องการ
2. Lepaskan butang apabila mencapai isipadu diingini.



3. ตอนนี้ได้มีการตั้งค่าระดับปริมาณน้ำสำหรับการเตรียมกาแฟครั้งต่อไปแล้ว ไฟที่ปุ่มกระพริบ 3 ครั้งเพื่อยืนยันค่าใหม่สำหรับปริมาณน้ำ

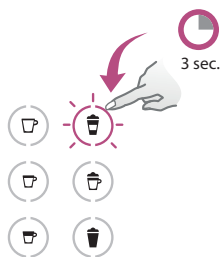
3. Isipadu air kini disimpan untuk persiapan kopi seterusnya. Butang berkelip 3 kali untuk mengesahkan isipadu air yang baru.

การตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณคาปูชีโน-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น/

PENGATURCARAAN KUANTITI UNTUK CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - BUIH SUSU SUAM

❗ ข้อมูล: ปฏิบัติตามขั้นตอน 1-8 ในส่วน «การเตรียมคาปูชีโนและลาเต้มัคคิอาโต้»

❗ MAKLUMAT: ikuti langkah-langkah 1-8 bahagian «Penyediaan Cappuccino dan Latte Macchiato».

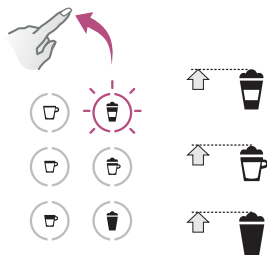


1. กดปุ่มคาปูชีโน/ลาเต้มัคคิอาโต้/ฟองนมอุ่นค้างไว้ อย่างน้อย 3 วินาที เริ่มทำฟองนม ไฟที่ปุ่ม กระพริบเร็ว: โหมดการตั้งค่าโปรแกรม

1. Sentuh dan pegang tombol Cappuccino / Latte Macchiato / buih susu Suam untuk sekurang-kurangnya 3 saat. Pembuihan susu bermula. Butang berkelip dengan pantas: mod pengaturcaraan.

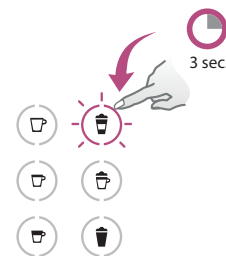
❗ หมายเหตุ: กรุณาดูในส่วน «การตั้งค่าโรงงาน» สำหรับปริมาณต่ำสุด/สูงสุดที่สามารถตั้งค่าโปรแกรมได้

❗ NOTA: sila rujuk kepada bahagian «ketetapan Kilang» untuk kuantiti minimum / maksimum yang boleh diaturcarakan.



2. ปล่อยปุ่มเมื่อได้ปริมาณฟองนมที่ต้องการ ไฟ ที่ปุ่มยังคงกระพริบอย่างรวดเร็ว: โหมดการตั้งค่า โปรแกรม (คาปูชีโน/ลาเต้มัคคิอาโต้) สำหรับการ ตั้งค่าโปรแกรมเครื่องต้มฟองนมอุ่น การตั้งค่า โปรแกรมจะสิ้นสุดลงในขั้นตอนนี้

2. Lepaskan butang apabila mencapai isipadu diingini. Butang masih berkelip dengan pantas: mod pengaturcaraan. (Cappuccino/Latte Macchiato). Apabila mengaturcarakan minuman buih susu Suam, pengaturcaraan berakhir di sini.



3. กดปุ่มเดิมค้างไว้ เริ่มการชงกาแฟ ปล่อยปุ่มเมื่อได้ ปริมาณกาแฟที่ต้องการ ตอนนี้ได้มีการตั้งค่าปริมาณ ของสูตรสำหรับการเตรียมครั้งต่อไปแล้ว ไฟที่ปุ่มกระ พริบ 3 ครั้งเพื่อยืนยันค่าใหม่สำหรับปริมาณน้ำ

3. Sentuh dan pegang butang yang sama. Pembuihan bermula. Lepaskan butang apabila isipadu kopi diingini dicapai. Isipadu resipi kini disimpan untuk penyediaan seterusnya. Butang berkelip 3 kali untuk mengesahkan isipadu air yang baru.

❗ หมายเหตุ: ปริมาณของฟองนมขึ้นอยู่กับประเภทของ นมที่ใช้ อุณหภูมิและตำแหน่งของหัวนมปรับฟองนม

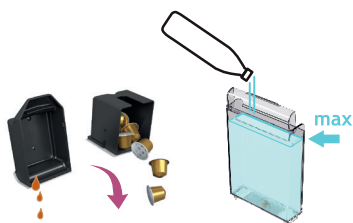
❗ NOTA: isipadu buih susu bergantung kepada jenis susu yang digunakan, suhunya dan kedudukan tombol pengaturcara susu.

TH

การดูแลรักษาประจำวัน/PENJAGAAN HARIAN

MY

- ❗ ข้อมูล:** อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีความเข้มข้นสูงหรือน้ำยาทำความสะอาดที่เป็นตัวทำละลาย ใช้ผ้าชุบน้ำหมาดสะอาดและสารทำความสะอาดแบบอ่อนทำความสะอาดพื้นผิวของอุปกรณ์ ห้ามวางส่วนประกอบของเครื่องลงในเครื่องล้างจาน ยกเว้นส่วนประกอบของระบบคาปูชีโนแบบเร็ว
- ❗ MAKLUMAT:** jangan gunakan mana-mana ejen pembersihan yang kuat atau pembersih pelarut. Gunakan kain lembap yang bersih dan bahan pencuci lembut untuk membersihkan permukaan mesin. Jangan letakkan mana-mana komponen mesin di dalam mesin pembasuh pinggan, kecuali komponen-komponen Sistem «Rapid Cappuccino».



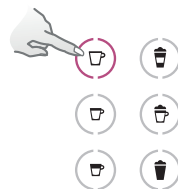
1. นำถาดรองหยดและภาชนะใส่แคปซูลออกมา นำวัตถุออกให้หมดและล้างถาดรองหยดและภาชนะใส่แคปซูล ถอดถึงน้ำออกมา เทน้ำออกจากถาดให้หมด และล้างทำความสะอาดก่อนเติมน้ำดื่มลงไป

1. Tanggalkan dulang titis, bekas kapsul. Kosongkan dan bilas. Tanggalkan tangki air. Kosongkan, bilaskannya sebelum mengisi dengan air minuman segar.



2. ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลออกมายังภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว วางภาชนะใต้ช่องปล่อยกาแฟและกดปุ่มลึงโก

2. Angkat dan tutupkan tuil untuk mengeluarkan kapsul ke dalam bekas kapsul yang terguna. Letakkan sebuah bekas di bawah alur keluar kopi dan tekan butang Lungo untuk bilas.



3. ทำความสะอาดช่องปล่อยกาแฟด้วยผ้าชุบน้ำหมาดที่สะอาด ทำความสะอาดพื้นผิวของเครื่อง โดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดที่สะอาด

3. Bersihkan alur keluar kopi dengan kain lembap yang bersih. Bersihkan permukaan mesin dengan menggunakan kain lembap yang bersih.

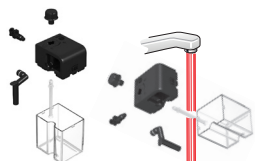
การล้างทำความสะอาดระบบคาปูชีโนแบบเร็ว (R.C.S.) ด้วยมือ/ CUCIAN TANGAN SISTEM «RAPID CAPPUCCINO» (R.C.S.)

- ❗ ข้อมูล:** ในกรณีที่ไม่มีเครื่องล้างจาน สามารถล้างส่วนประกอบของระบบ (R.C.S.) ด้วยมือได้ ในกรณีนี้ ต้องดำเนินการเป็นประจำทุกวันเพื่อประสิทธิภาพสูงสุด
- ❗ MAKLUMAT:** apabila tiada mesin pembasuh pinggan, komponen-komponen R.C.S. boleh dibasuh dengan tangan. Dalam hal yang demikian, prosedur ini mesti dilakukan setiap hari untuk kecekapan maksimum.

การล้างทำความสะอาดระบบคาปูชิโนแบบเร็ว (R.C.S.) ด้วยมือ/ CUCIAN TANGAN SISTEM «RAPID CAPPUCCINO» (R.C.S.)

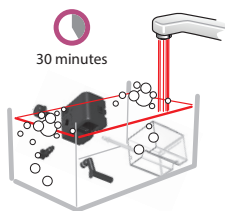
TH

MY



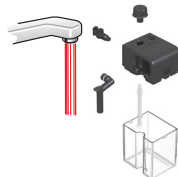
1. ถอดแยกชิ้นส่วนของเครื่อง R.C.S. ออก โดยปฏิบัติตามคู่มือการประกอบหรือการถอดแยกชิ้นส่วนของ R.C.S. จากนั้นล้างชิ้นส่วนทั้งหมดด้วยน้ำอุ่นหรือน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้

1. Nyahpasangkan Sistem "Rapid Cappuccino". Rujuk kepada bahagian «Memasang / Menyahpasang Sistem "Rapid Cappuccino" (R.C.S.)». Bilaskan dengan teliti apa-apa sisa susu dengan air yang boleh diminum.



2. แช่ชิ้นส่วนทั้งหมด ในน้ำอุ่นหรือน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ ร่วมกับน้ำยาทำความสะอาดสูตรอ่อนโยน อย่างน้อย 30 นาที จากนั้นล้างชิ้นส่วนดังกล่าวอีกครั้งด้วยน้ำอุ่นหรือน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ให้สะอาดอย่างทั่วถึง และห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีกลิ่นแรง

2. Rendamkan kesemua komponen dalam air yang boleh diminum suam/panas bersama sabun pencuci ringan / lembut untuk sekurang-kurangnya 30 minit dan bilaskannya dengan teliti dengan air yang boleh diminum suam/panas. Jangan gunakan sabun pencuci ringan / lembut yang mempunyai bau yang kuat.



3. ทำความสะอาดด้านในของส่วนที่บรรจุนม ด้วยน้ำยาทำความสะอาด สูตรอ่อนโยน และล้างด้วยน้ำอุ่นหรือน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ และห้ามใช้ของมีคมในการทำทำความสะอาด

3. Bersihkan bahagian dalam tangki Susu dengan sabun pencuci ringan / lembut dan bilaskannya dengan air yang boleh diminum suam / panas. Jangan gunakan bahan pelepas yang mungkin merosakkan permukaan peralatan.



4. เช็ดชิ้นส่วนทั้งหมดให้แห้งด้วยผ้าขนหนูหรือกระดาษที่สะอาด แล้วประกอบชิ้นส่วนเข้าด้วยกัน

4. Keringkan semua bahagian dengan tuala, kain atau kertas yang segar dan bersih dan pasangkannya semula.



5. หลังจากประกอบและติดตั้งเครื่อง R.C.S. แล้ว ให้กดปุ่ม "Clean" ก่อนการเตรียมเครื่องดื่มที่ผสมนม

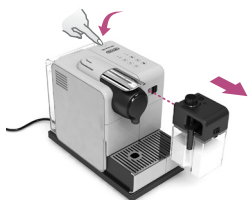
5. Selepas memasang semula dan menyambungkan semula RCS ke mesin, gunakan butang "Clean / Bersih" sebelum menyediakan minuman bersusu.

TH

การคืนค่าปริมาณสู่การตั้งค่าจากโรงงาน/

MY

MENGEMBALIKAN KUANTITI KE KETETAPAN KILANG

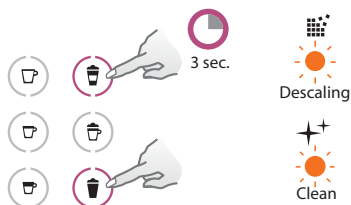


1. เปิดเครื่อง

1. Hidupkan mesin

i **หมายเหตุ:** ถอดเหยือกนมออก

i **NOTA:**Keluarkan jag susu.



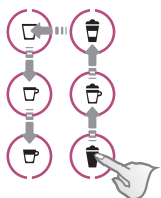
2. กดปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดเมนู: ไฟเตือนล้างตะกรันและทำความสะอาดเริ่มกะพริบ

โหมดเมนู: ไฟเตือนล้างตะกรันและทำความสะอาดเริ่มกะพริบ

2. Tekan tombol Latte Macchiato dan buih susu Suam pada masa yang sama selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: amaran pembersihan kerak dan bersih mula berkelip.

i **หมายเหตุ:** ออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติหลังจากที่ไม่มีการใช้งาน 30 วินาทีหรืออาจออกจากโหมดเมนูด้วยตนเองโดยการกดที่ปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาที

i **NOTA:** mod Menu akan terkeluar secara automatik selepas 30 saat jika tidak ada tindakan yang dilakukan atau boleh keluar secara manual dengan menekan tombol-tombol Latte Macchiato dan buih susu pada masa yang sama selama 3 saat.



3. กดปุ่มดังต่อไปนี้ต่อเนื่องกันหนึ่งครั้ง: ฟองนม -> คาปูชิโน -> ลาเต้มัคคิอาโต้ -> ลังโก -> เอสเพรสโซ -> ริสเตรโต

3. Sentuh tombol-butang berikut sekali dalam pergerakan yang berterusan : Buih Susu -> Cappuccino -> Latte Macchiato -> Lungo -> Espresso -> Ristretto.

4. ปุ่มฟองนมอุ่นกะพริบเพื่อแสดงว่าอยู่ในโหมดตั้งค่าใหม่ กดที่ปุ่มเพื่อยืนยัน ปุ่มทั้งหมดกะพริบ 3 ครั้ง: ตั้งค่าปริมาณใหม่ทั้งหมด

4. Butang buih susu Suam berkelip untuk menandakan mod penetapan semula. Tekankannya untuk pengesahan. Semua butang berkelip 3 kali: kesemua isipadu ditetapkan semula.

5. ออกจากเมนูโดยอัตโนมัติและเครื่องจะกลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งาน

5. Menu terkeluar secara automatik dan mesin kembali ke mod bersedia.

การตั้งค่าจากโรงงาน/ KETETAPAN KILANG

TH

MY

- ⚠ **ข้อควรระวัง:** ในกรณีที่มีการตั้งค่าโปรแกรมห้ปริมาณกาแฟมากกว่า 150 มล.: ปล่อยให้เครื่องเย็นตัวเป็นเวลา 5 นาที ก่อนทำการแฟคครั้งถัดไป ความเสี่ยงจากความร้อนมากเกินไป!
- ⚠ **PERHATIAN:** jika isipadu-isipadu kopi melebihi 150 ml diaturcarakan: benarkan mesin menyejuk selama 5 minit sebelum membuat kopi seterusnya. Risiko pemanasan melampau!



ลังโก: 110 มล.
Lungo: 110 ml



เอสเปรสโซ: 40 มล.
Espresso: 40 ml



ริสเตรโต: 25 มล.
Ristretto: 25 ml



นมลาเต้แมคคิอาโต้*: 150 มล./กาแฟ: 40 มล.
Susu* Latte Macchiato: 150 ml / Kopi: 40 ml



นมคาปูชิโน*: 50 มล./กาแฟ: 40 มล.
Susu* Cappuccino: 50 ml/Kopi: 40 ml.



ฟองนมอุ่น*: 120 มล.
Buih susu suam*: 120 ml

ปิดเครื่องอัตโนมัติ 9 นาที
Pemadam kuasa automatik 9 min

- ⓘ **หมายเหตุ:** เราแนะนำให้ท่านใช้การตั้งค่าโรงงานสำหรับริสเตรโต เอสเปรสโซ และลังโกเพื่อรับรองผลลัพธ์ที่ดีที่สุดสำหรับประเภทของกาแฟแต่ละชนิดของเราสามารถตั้งค่าโปรแกรมห้ปริมาณนมได้ตั้งแต่ 30 ถึง 200 มล. สามารถตั้งค่าโปรแกรมห้ปริมาณกาแฟได้ตั้งแต่ 25 ถึง 200 มล.
- ⓘ **NOTA:** kami mencadangkan anda untuk menyimpan ketetapan kilang untuk Ristretto, Espresso dan Lungo untuk memastikan pencapaian dalam cawan terbaik bagi setiap jenis kopi kami. Isipadu susu boleh diaturcarakan dari 30-200 ml. Isipadu kopi boleh diaturcarakan dari 25-200 ml.

- ⓘ **หมายเหตุ:** *ปริมาณของฟองนมขึ้นอยู่กับประเภทของนมที่ใช้ อุณหภูมิและตำแหน่งของหัวนมปรับฟองนม
- ⓘ **NOTA:** *isipadu buih susu bergantung kepada jenis susu yang digunakan, suhunya dan kedudukan tombol pengaturcara susu.

ข้อมูล: ระยะเวลาในการล้างตะกรันประมาณ 25 นาที

MAKLUMAT: masa pembersihan kerak adalah kira-kira 25 minit.

หมายเหตุ: เพื่อรับรองการทำงานที่เหมาะสมของเครื่องตลอดอายุการใช้งานของท่านและรับรองว่าท่านจะได้รับประสบการณ์จากกาแฟของท่านอย่างสมบูรณ์แบบเช่นเดียวกับวันแรกที่ใช้งาน กรุณาปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่างต่อไปนี้

NOTA: untuk memastikan mesin anda berfungsi dengan betul sepanjang hayatnya dan supaya pengalaman kopi anda kekal sempurna bagaikan hari pertama, ikutilah proses di bawah.



4. เปิดช่องเก็บท่อล้างตะกรัน เติมน้ำท่อล้างตะกรันเข้าไปในตัวเชื่อมไอน้ำของเครื่อง

4. Buka pintu penyimpanan paip pembersihan kerak. Pasangkan paip pembersihan kerak kepada penyambung wap Mesin.

⚠ ข้อควรระวัง: ดูที่ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย
⚠ AWAS: rujuk langkah-langkah keselamatan.



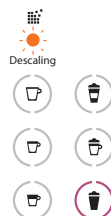
1. ล้างตะกรันของเครื่องเมื่อไฟเตือนล้างตะกรันแสดงเป็นสีส้มในโหมดพร้อมใช้งาน3

1. Bersihkan kerak mesin apabila amaran pembersihan kerak bersinar oren dalam mod bersedia.



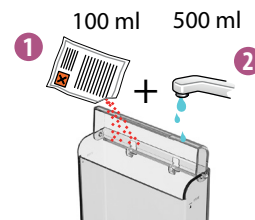
2. ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลออกมาอย่างเหมาะสม ใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว

2. Angkat dan tutupkan tuil untuk mengeluarkan apa-apa kapsul ke dalam bekas kapsul terguna.



5. เครื่องเข้าสู่โหมดล้างตะกรัน ไฟเตือนล้างตะกรันกระพริบเป็นสีส้มในระหว่างที่อยู่ในขั้นตอนการล้างตะกรันทั้งหมด ปุ่มพองนมอุ่นแสดงเป็นสีขาว

5. Mesin memasuki mod pembersihan kerak. Amaran pembersihan kerak berkelip jingga sepanjang keseluruhan proses pembersihan kerak. Butang buih susu Suam bersinar putih.



3. ถอดถาดรองหยดและภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว เติมน้ำล้างตะกรัน Nespresso ปริมาณ 100 มล. และน้ำปริมาณ 500 มล. ลงในถังน้ำ

3. Kosongkan dulang titis dan bekas kapsul terguna. Isikan tangki air dengan 100 ml agen pembersihan kerak Nespresso dan 500 ml air.



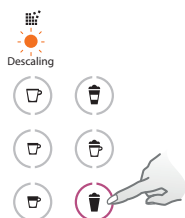
6. วางภาชนะที่มีความจุอย่างน้อย 1 ลิตรไว้ใต้ช่องปล่อยกาแฟและได้หัวฉีดท่อล้างตะกรัน

6. Letakkan satu bekas yang berkapasiti sekurang-kurangnya 1 liter di bawah kedua-dua alur keluar kopi dan di bawah muncung paip pembersihan kerak.

การล้างตะกรัน/PEMBERSIHAN KERAK

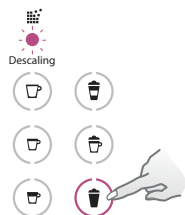
TH

MY



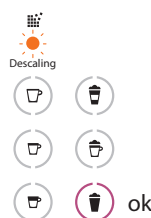
7. กดปุ่มฟองนมอุ่น ผลิตภัณฑ์ล้างตะกรันจะไหลผ่านช่องปล่อยกาแฟ ท่อล้างตะกรันและถาดรองหยดสลับกันไป

7. Tekan tombol buih susu Suam. Produk kerak mengalir selang-seli melalui alur keluar kopi, paip pembersihan kerak dan dulang titisan.



10. กดปุ่มฟองนมอุ่นอีกครั้ง ขั้นตอนการล้างยังคงดำเนินต่อไปผ่านช่องปล่อยกาแฟ ท่อล้างตะกรันและถาดรองหยดจนกระทั่งน้ำในถังน้ำหมด

10. Tekan tombol buih susu Suam sekali lagi. Kitaran membilas akan berterusan melalui alur keluar kopi, paip pembersihan kerak dan dulang titisan sehingga tangki air kekosongan.



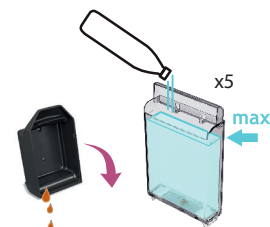
8. เมื่อเสร็จสิ้นขั้นตอนการล้างตะกรัน (น้ำในถังน้ำหมด) จะมีไฟแสดงที่ปุ่มฟองนมอุ่น

8. Apabila kitaran pembersihan kerak selesai (tangki air juga akan kosong), butang buih susu Suam bersinar.



11. เมื่อเสร็จสิ้นขั้นตอนการล้างแล้ว ปิดเครื่อง นำท่อล้างตะกรันออกและเก็บไว้ นำวัตถุออกจากถาดรองหยดและภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้วให้หมด เติมน้ำดื่มลงถังน้ำ

11. Setelah proses membilas selesai, mesin akan terpadam. Tanggalkan paip pembersihan kerak dan simpankannya. Kosongkan dulang titis dan bekas kapsul berguna. Isikan tangki air dengan air minuman segar.



9. นำวัตถุออกจากภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้วและถาดรองหยดออกให้หมด จากนั้นล้างและเติมน้ำดื่มลงถังน้ำจนถึงระดับสูงสุด

9. Kosongkan bekas kapsul berguna, dulang titisan, bilas dan isikan tangki air dengan air minuman segar sehingga ke tahap MAX.



12. ทำความสะอาดเครื่องโดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ตอนนี้ท่านได้ดำเนินการล้างตะกรันของเครื่องเสร็จสิ้นแล้ว

12. Bersihkan mesin dengan menggunakan kain lembap. Anda kini telah selesai dengan pembersihan kerak mesin.

TH

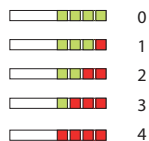
การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ/KETETAPAN KELIATAN AIR

MY



1. วางสติกเกอร์วัดความกระด้างของน้ำไว้ในน้ำเป็นเวลา 1 วินาที

1. Letakkan pelekat keliatan air di dalam air untuk 1 saat.



2. จำนวนช่องสีแดงหมายถึงระดับความกระด้างของน้ำ

2. Bilangan petak merah menunjukkan tahap keliatan air.

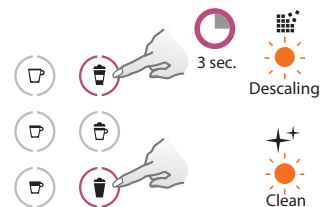


3. เปิดเครื่อง

3. HIDUPKAN mesin.

ⓘ **หมายเหตุ:** ถอดเหยือกนมออก

ⓘ **NOTA:** keluarkan jag susu.



4. กดปุ่มลาเต้มัคคิอาได้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดเมนู: ไฟเตือนล้างตะกรันและทำความสะอาดเริ่มกะพริบ

4. Tekan butang-butang Latte Macchiato dan buih susu Suam pada masa yang sama selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: amaran pembersihan kerak dan bersih mula berkelip.

ⓘ **หมายเหตุ:** ออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติหลังจากที่ไม่มีการใช้งาน 30 วินาที นอกจากนี้ อาจออกจากโหมดเมนูด้วยตนเองโดยการกดที่ปุ่มลาเต้มัคคิอาได้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาที

ⓘ **NOTA:** mod Menu akan terkeluar secara automatik selepas 30 saat jika tiada tindakan yang dilakukan. Boleh keluar secara manual dengan menekan butang-butang Latte Macchiato dan buih Susu pada masa yang sama selama 3 saat.

การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ/KETETAPAN KELIATAN AIR

TH

MY

ตารางแสดงค่าความกระด้างของน้ำ/Jadual keliatan air				
	ระดับ Tahap	dH dH	fH fH	mg/L CaCo3 mg/L CaCo3
 ลาเต้แมคคิอาโต้/Latte Macchiato	0 ■■■■	<3	<5	<50
 คาปูชิโน/Cappuccino	1 ■■■■	>4	>7	>70
 ฟองนมอุ่น/Buih susu suam	2 ■■■■	>7	>13	>130
 ฟองนมอุ่น + ลาเต้แมคคิอาโต้/ Buih susu suam + Latte Macchiato	3 ■■■■	>14	>25	>250
 ฟองนมอุ่น + คาปูชิโน/ Buih susu suam + Cappuccino	4 ■■■■	>21	>38	>380



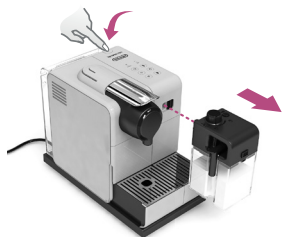
5. กดปุ่มดังต่อไปนี้ต่อเนื่องกันหนึ่งครั้ง:
ลาเต้แมคคิอาโต้ -> คาปูชิโน -> ฟองนมอุ่น มีการแสดงการตั้ง
ค่าความกระด้างของน้ำปัจจุบันด้วยปุ่มที่เกี่ยวข้อง (ไฟนิ่ง)
5. Sentuh tombol-butang berikut sekali dalam pergerakan yang berterusan:
Latte Macchiato -> Cappuccino -> Buih Susu. Ketetapan keliatan air semasa
diindikasikan pada tombol-butang berpadanan (lampu yang tetap).

6. ตอนนี้ ท่านสามารถตั้งค่าที่ต้องการโดย
กดปุ่มที่เกี่ยวข้องภายใน 15 วินาที ไฟที่ปุ่ม
กระพริบ 3 ครั้งอย่างรวดเร็วเพื่อยืนยันค่าใหม่
6. Kini, dalam masa 15 saat, anda boleh menetapkan
nilai yang diingini dengan menekan tombol yang
berpadanan. Tombol-butang tersebut akan berkelip 3
kali dengan pantas untuk mengesahkan nilai baru.

7. ออกจากเมนูโดยอัตโนมัติและ
เครื่องจะกลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งาน
7. Menu ini akan terkeluar secara automatik dan
mesin kembali ke mod bersedia.

TH การปรับค่าระบบให้ว่างก่อนช่วงเวลาที่ไม่ได้ใช้งาน เพื่อป้องกันการเย็นแข็งหรือก่อน

MY การซ่อมแซม/PENGOSONGAN SISTEM SEBELUM TEMPOH TIDAK-PAKAI, PERLINDUNGAN TERHADAP FROS ATAU SEBELUM PEMBAIKPULIHAN



1. เปิดเครื่อง
1. Hidupkan mesin.

i **หมายเหตุ:** ถอดเหยือกนมออก..

i **NOTA:** keluarkan jag susu.



2. ถอดถังน้ำออกมา ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลที่เหลือออกมา วางภาชนะใต้ช่องปล่อยกาแฟ
2. Tanggalkan tangki air. Angkat dan tutupkan tuil untuk mengeluarkan apa-apa kapsul yang tinggal. Letakkan sebuah bekas di bawah alur keluar kopi.



3. กดปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดเมนู: ไฟเตือนล้างตะกรันและทำความสะอาดเริ่มกะพริบ
 3. Tekan butang-butang Latte Macchiato dan buih susu Suam pada masa yang sama selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: amaran pembersihan kerak dan bersih mula berkelip.
- i** **หมายเหตุ:** ออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติหลังจากที่ไม่มีการใช้งาน 30 วินาทีหรืออาจออกจากโหมดเมนูด้วยตนเองโดยการกดที่ปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาที
- i** **NOTA:** mod Menu akan terkeluar secara automatik selepas 30 saat jika tidak ada tindakan yang dilakukan atau boleh keluar secara manual dengan menekan butang-butang Latte Macchiato dan buih susu pada masa yang sama selama 3 saat.

การปรับค่าระบบให้ว่างก่อนช่วงเวลาที่ไม่ได้ใช้งาน เพื่อป้องกันการเย็นแข็งหรือก่อนการซ่อมแซม/PENGOSONGAN SISTEM SEBELUM TEMPOH TIDAK-PAKAI, PERLINDUNGAN TERHADAP FROS ATAU SEBELUM PEMBAIKPULIHAN

TH

MY



4. กดปุ่มดังต่อไปนี้ต่อเนื่องกันหนึ่งครั้ง: คาปูชิโน -> เอสเพรสโซ

4. Sentuh tombol-tombol berikut sekali dalam pergerakan yang berterusan : Cappuccino -> Espresso.



5. ปุ่มฟองนมอุ่นจะพริบเพื่อยืนยัน เมื่อกดปุ่มแล้ว การปรับค่าให้ว่างเริ่มต้นขึ้น ปุ่มกาแฟจะพริบสลับกัน: กำลังอยู่ในโหมดการปรับค่าให้ว่าง

5. Butang buih susu Suam berkelip untuk pengesahan. Apabila ditekan, pengosongan bermula. Butang kopi berkelip berselang-seli: mod pengosongan dalam progres.



6. เมื่อเสร็จสิ้นขั้นตอนแล้ว เครื่องจะปิดเองโดยอัตโนมัติ
6. Apabila proses ini selesai, mesin terpadam secara automatik.

หมายเหตุ: อุปกรณ์จะถูกระงับเป็นเวลาประมาณ 10 นาทีหลังจากการปรับค่าให้ว่าง

NOTE: perkakas akan tersekat selama kira-kira 10 minit selepas pengosongan.

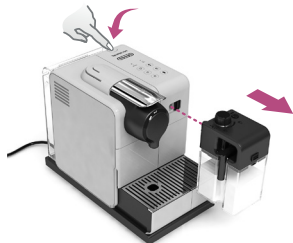
TH

ปิดเครื่องอัตโนมัติ/PEMADAM KUASA AUTOMATIK

MY

ข้อมูล: เครื่องนี้มีคุณสมบัติการใช้พลังงานดีเลิศ รวมถึงระบบปิดเครื่องอัตโนมัติ (OW) ซึ่งช่วยให้ท่านสามารถประหยัดพลังงานได้ อุปกรณ์จะปิดเครื่องเองโดยอัตโนมัติหลังจาก 9 นาทีนับจากการใช้งานครั้งล่าสุด (การตั้งค่าจากโรงงาน)

MAKlumat: mesin ini dilengkapi dengan profil penggunaan tenaga yang hebat serta fungsi pemadam kuasa automatik (OW) yang membolehkan anda menjimatkan tenaga. Perkakas akan terpa-dam selepas 9 minit selepas penggunaan terakhir. (ketetapan kilang).



หมายเหตุ: ออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติหลังจากที่ไม่มีการใช้งาน 30 วินาทีหรืออาจออกจากโหมดเมนูด้วยตนเองโดยการกดที่ปุ่มลาเต้มัคคิอาได้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาที

NOTA: mod Menu akan terkeluar secara automatik selepas 30 saat jika tidak ada tindakan yang dilakukan atau boleh keluar secara manual dengan menekan butang-butang Latte Macchiato dan buih susu pada masa yang sama selama 3 saat.



1. ปิดเครื่อง

1. Hidupkan mesin.

หมายเหตุ: ถอดเหยือกนมออก

NOTE: keluarkan jag susu.

2. กดปุ่มลาเต้มัคคิอาได้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดเมนู: ไฟเตือนล้างตะกอนและทำความสะอาดเริ่มกระพริบ

2. Tekan butang-butang Latte Macchiato dan buih susu Suam pada masa yang sama selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: amaran pembersihan kerak dan bersih mula berkelip.

ปิดเครื่องอัตโนมัติ/ Pemadam kuasa automatik

ลังโก/Lungo	8h
เอสเปรสโซ่/Espresso	30 min.
ริสเตรโต/Ristretto	9 min.

4. ตอนนี้ ท่านสามารถตั้งค่าที่ต้องการโดยกดปุ่มที่เกี่ยวข้องภายใน 15 วินาที ไฟที่ปุ่มกระพริบ 3 ครั้งอย่างรวดเร็วเพื่อยืนยันค่าใหม่

4. Kini, dalam masa 15 saat, anda boleh menetapkan nilai yang diinginkan dengan menekan butang yang berpadanan. Butang-butang tersebut akan berkelip 3 kali dengan pantas untuk mengesahkan nilai baru.

3. กดปุ่มดังต่อไปนี้ต่อเนื่องกันหนึ่งครั้ง: ริสเตรโต -> เอสเปรสโซ่ -> ลังโก มีการแสดงการตั้งค่าปิดเครื่องอัตโนมัติปัจจุบันด้วยปุ่มที่เกี่ยวข้อง (ไฟนิ่ง)

3. Sentuh butang-butang berikut sekali dalam pergerakan yang berterusan : Ristretto -> Espresso -> Lungo. Ketetapan pemadam kuasa automatik semasa diindikasikan pada butang-butang berpadanan (lampu yang tetap).

5. ออกจากเมนูโดยอัตโนมัติและเครื่องจะกลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งาน

5. Menu ini akan terkeluar secara automatik dan mesin kembali ke mod bersedia.

การแก้ไขปัญหา/PENYELESAIAN MASALAH / PENCARISILAPAN

ข้อจำกัดเฉพาะทางเทคนิค/ SPESIFIKASI

TH

MY

ไม่มีไฟแจ้งเตือน Tiada petunjuk lampu.	→ ตรวจสอบเต้ารับ ปลั๊ก แรงดันไฟฟ้า และฟิวส์ ในกรณีปัญหาดังกล่าว โทรติดต่อชมรม Nespresso → Periksa punca tenaga, palam, voltan, dan fuis. Sekiranya bermasalah, sila hubungi Kelab Nespresso.
ไม่มีกาแฟ ไม่มีน้ำ Tiada kopi, tiada air.	→ ภายในถังไม่มีน้ำ เติมน้ำลงในถังน้ำ → ล้างตะกอนในกรณีที่ทำเป็น ดูในส่วนการล้างตะกอน → Tangki air kosong. Isikan tangki air. → Bersihkan kerak jika perlu; lihat bahagian Pembersihan kerak.
กาแฟไหลออกมาช้ามาก Kopi keluar dengan perlahan.	→ ระดับการไหลขึ้นอยู่กับประเภทของกาแฟ → ล้างตะกอนในกรณีที่ทำเป็น ดูในส่วนการล้างตะกอน → Kelajuan aliran bergantung kepada jenis kopi. → Bersihkan kerak jika perlu; lihat bahagian Pembersihan kerak.
ไม่มีกาแฟ มีแต่น้ำไหลออกมา (แม้ว่าจะใส่แคปซูลแล้วก็ตาม) Tiada kopi, hanya air mengalir keluar (walaupun kapsul dimasukkan).	→ ในกรณีปัญหาดังกล่าว ส่งอุปกรณ์ไปซ่อมหรือโทรติดต่อชมรม Nespresso → Sekiranya bermasalah, hantarkan perkakas untuk dibaikpulih atau hubungi Kelab Nespresso.
กาแฟร้อนไม่พอ Kopi tidak cukup panas.	→ อุ่นถ้วยกาแฟก่อน → ล้างตะกอนในกรณีที่ทำเป็น ดูในส่วนการล้างตะกอน → Panaskan cawan terlebih dahulu. → Bersihkan kerak jika perlu; lihat bahagian Pembersihan kerak.
บริเวณแคปซูลรั่ว (น้ำในภาชนะใส่แคปซูล) Kawasan kapsul bocor (air dalam bekas kapsul).	→ วางตำแหน่งแคปซูลให้ถูกต้อง หากมีการรั่วไหลเกิดขึ้น โทรติดต่อชมรม Nespresso → Letakkan kapsul dalam posisi betul. Jika kebocoran berlaku, hubungi Kelab Nespresso.
ไฟกระพริบผิดปกติ Kelipan tidak teratur.	→ ส่งอุปกรณ์ไปซ่อมหรือโทรติดต่อชมรม Nespresso → Hantarkan perkakas untuk dibaikpulih atau hubungi Kelab Nespresso.
ปุ่มทั้งหมดกระพริบพร้อมกันเป็นเวลา 10 วินาที จากนั้นเครื่องก็ปิดเองโดยอัตโนมัติ/Kesemua butang berkelip secara serentak selama 10 saat dan kemudian mesin terpadam secara automatik.	→ ไฟเตือนข้อผิดพลาด ต้องซ่อมเครื่อง ส่งอุปกรณ์ไปซ่อมหรือโทรติดต่อชมรม Nespresso → penggera ralat, mesin perlukan pembaikpulihan. Hantarkan perkakas untuk dibaikpulih atau hubungi Kelab Nespresso.
ปุ่มทั้งหมด 6 ปุ่มกระพริบอย่างรวดเร็วจากนั้นเครื่องก็กลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งาน/Kesemua 6 butang berkelipan pantas sebanyak 3 kali dan kemudian mesin kembali dalam mod bersedia.	→ ภายในถังไม่มีน้ำ → Tangki air kosong.
ไฟเตือนล้างตะกอนและทำความสะอาดกระพริบ Amaran Pembersihan kerak dan pembersihan berkelipan.	→ เครื่องอยู่ในโหมดเมนู กดปุ่มลาเต้มัคชิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อออกจากโหมดเมนู หรือรอ 30 วินาทีเพื่อออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ → Mesin dalam mod menu, tekan serentak butang Latte Macchiato dan buih susu selama 3 saat untuk keluar daripada mod menu atau tunggu 30 saat untuk keluar secara automatik.

LATTISSIMA TOUCH

 **220-240 V,
50-60 Hz, 1400 W**

P_{max} Max 19 bar

 **~ 4.5 kg**

 **0.9 L**

 **0.35 L**

 **17.3 cm**  **25.8 cm**
 **32 cm**

การแก้ไขปัญหา/PENYELESAIAN MASALAH / PENCARISILAPAN

ไฟเตียนล่างตะแกรงแสดงเป็นสีส้มและมีปุ่มเครื่องต้ม (ไฟเตียนล่างตะแกรงระดับ 1)/Amaran Pembersihan kerak bersinar oren dan butang minuman masih ada (amaran pembersihan kerak tahap 1).	→ เครื่องกระตุ้นไฟเตียนล่างตะแกรงตามการใช้งานเครื่องต้ม ล้างตะแกรงเครื่อง → Mesin mencetuskan amaran pembersihan kerak mengikut kegunaan minuman yang dibuat. Bersihkan kerak mesin.
ไฟเตียนล่างตะแกรงกระพริบเป็นสีส้มและมีปุ่มเครื่องต้ม (ไฟเตียนล่างตะแกรงระดับ 2)/Amaran Pembersihan kerak berkelip oren dan butang minuman masih ada (amaran pembersihan kerak tahap 2).	→ ไม่ได้ดำเนินการขั้นตอนการล้างตะแกรงอย่างถูกต้อง ล้างตะแกรงเครื่อง → Mesin dalam mod Pembersihan kerak. Tekan butang buih susu Suam untuk memulakan proses pembersihan kerak.
ไฟเตียนล่างตะแกรงกระพริบเป็นสีส้มและไฟของปุ่มฟองนมอุ่นนิ่ง Amaran pembersihan kerak berkelip jingga dan lampu buih susu suam yang tetap.	→ เครื่องอยู่ในโหมดล้างตะแกรง กดปุ่มฟองนมอุ่นเพื่อเริ่มขั้นตอนล้างตะแกรง → Mesin dalam mod Pembersihan kerak. Tekan butang buih susu Suam untuk memulakan proses pembersihan kerak.
ไฟเตียนล่างตะแกรงแสดงเป็นสีส้มและไม่มีปุ่มเครื่องต้ม (ไฟเตียนล่างตะแกรงระดับ 3)/Amaran Pembersihan kerak bersinar oren dan butang minuman tidak tersedia (amaran pembersihan kerak tahap 3).	→ เครื่องถูกระงับเนื่องจากระดับตะแกรงสูงเกินไป ล้างตะแกรงเครื่อง → Mesin tersekat kerana tahap kerak terlalu tinggi. Bersihkan kerak mesin.
ไฟเตียนทำความสะอาดเป็นสีส้ม Amaran Bersih bersinar oren.	→ ล้างระบบนม → Bilas sistem Susu.
ปุ่มกาแฟทั้งหมดและปุ่มสูตรนมทั้งหมดกระพริบสลับกัน Kesemua butang kopi dan kesemua butang resipi susu berkelip secara alternatif.	→ เครื่องร้อนเกินไป รอจนกว่าเครื่องจะเย็นตัวลง → อุปกรณ์จะถูกระงับเป็นเวลาประมาณ 10 นาทีหลังจากการปรับค่าให้ว่าง → Mesin terlalu panas, tunggu sehingga mesin sejuk. → Perkakas akan tersekat selama kira-kira 10 minit selepas pengosongan.
ไม่สามารถดึงคันโยกลงมาให้สนิทได้ Tuil tidak dapat ditutup sepenuhnya.	→ นำวัตถุออกจากภายในใส่แคปซูลให้หมด โปรดแน่ใจว่าไม่มีแคปซูลติดอยู่ภายในภาชนะใส่แคปซูล → Kosongkan bekas kapsul . Pastikan tiada kapsul tersekat dalam bekas kapsul.
คุณภาพของฟองนมไม่ถึงมาตรฐาน Kualiti buih susu tidak mencapai standard.	→ ใช้นมชาดมันเนยหรือนมพร่องมันเนย ณ อุณหภูมิตู้เย็น (ประมาณ 4 ° C/39.2 ° F) → ล้างทำความสะอาดหลังจากการเตรียมนมในแต่ละครั้ง (ดูหน้าการล้างทำความสะอาดระบบคาปูชิโนแบบเร็ว (R.C.S.) ด้วยมือ) → ล้างตะแกรงเครื่อง (ดูหน้า 82) → ห้ามใช้นมแช่แข็ง → Gunakan susu skim atau separa-skim pada suhu peti sejuk (kira-kira 4 ° C / 39.2 ° F). → Bilas selepas setiap penyediaan susu (lihat p. Pembasuhan RCS dengan tangan). → Bersihkan kerak mesin (lihat mukasurat. 107). → Jangan gunakan susu beku.

การแก้ไขปัญหา/PENYELESAIAN MASALAH / PENCARISILAPAN

ไม่สามารถเข้าสู่โหมดเมนูได้

Saya tidak boleh memasuki mod Menu.

- โปรดแน่ใจว่าน้ำเหยือกนมออกแล้ว
- โปรดแน่ใจว่ากดปุ่มลาเต้มัคคิโอดีและฟองนมอุ่นเป็นเวลา 3 วินาทีแล้ว
- ถอดท่อล้างตะกอนออก
- Pastikan anda keluarkan jag susu.
- Pastikan anda tekan butang Latte Macchiato dan buih susu selama 3 saat.
- Tanggalkan paip pembersihan kerak.

การกำจัดทิ้งและปัญหาเกี่ยวกับระบบนิเวศ/ KEPRIHATINAN BERKENAAN PELUPUSAN DAN EKOLOGI



การกำจัดทิ้งและการคุ้มครองสิ่งแวดล้อม

อุปกรณ์นี้ประกอบด้วยวัสดุที่สามารถนำมาใช้ได้อีกหรือนำกลับมาใช้ใหม่ได้ การแยกวัสดุขยะที่เหลือนอกเป็นประเภทต่างๆ จะช่วยให้การนำวัสดุที่มีคุณค่ากลับมาใช้ใหม่ได้สะดวกและง่ายขึ้น

ท่านสามารถขอรับข้อมูลเกี่ยวกับการกำจัดทิ้งได้จากหน่วยงานในพื้นที่ของท่าน

Pelupusan dan Perlindungan Alam Sekitar

Perkakas anda mengandungi bahan berharga yang boleh diperolehi semula atau dikitar semula. Pengasingan bahan-bahan baki buangan kepada pelbagai jenis memudahkan pengitaran semula bahan mentah berharga. Anda boleh mendapatkan maklumat mengenai pelupusan daripada pihak berkuasa tempatan anda.

การติดต่อชมรม NESPRESSO/ HUBUNGI KELAB NESPRESSO

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม หากมีปัญหาคือต้องการคำแนะนำทั่วไป กรุณาโทรติดต่อชมรม Nespresso

ท่านสามารถดูข้อมูลติดต่อชมรม Nespresso ได้ที่แฟ้ม «ยินดีต้อนรับสู่ Nespresso» ภายในกล่องเครื่องชงกาแฟหรือที่ nespresso.com

Untuk apa-apa maklumat tambahan, jika ada masalah atau semata-mata untuk mendapatkan nasihat, hubungi Kelab Nespresso.

Butir-butir hubungan Kelab Nespresso boleh didapati dalam folder «Selamat datang ke Nespresso» dalam kotak mesin anda atau di nespresso.com

Nespresso รับประกันผลิตภัณฑ์นั้นต่อความบกพร่องของวัสดุและมีมือของช่างหรือคนงานเป็นระยะเวลา 2 ปี ระยะเวลาประกันเริ่มตั้งแต่วันที่ซื้อผลิตภัณฑ์และ Nespresso ต้องการหลักฐานต้นฉบับเกี่ยวกับการซื้อเพื่อยืนยันวันที่ซื้อผลิตภัณฑ์ ในระหว่างช่วงเวลานี้ Nespresso จะซ่อมแซมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ที่บกพร่องโดยไม่คิดค่าใช้จ่ายให้แก่เจ้าของตามดุลยพินิจของ Nespresso ผลิตภัณฑ์ที่เปลี่ยนใหม่หรือซ่อมแซมจะได้รับการรับประกันเฉพาะช่วงเวลาที่เหลือจากการรับประกันเดิมที่ยังไม่หมดอายุหรือเป็นระยะเวลาหกเดือน แล้วแต่ว่าระยะเวลาใดจะมากกว่า การรับประกันแบบจำกัดนี้ไม่สามารถนำไปใช้กับความบกพร่องอันเป็นผลมาจากการละเลย อุบัติเหตุ การใช้งานในทางที่ผิด หรือเหตุผลอื่นใดที่นอกเหนือการควบคุมที่เหมาะสมของ Nespresso รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ความเสียหายซ้ำจากการใช้งานตามปกติ การละเลยหรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของผลิตภัณฑ์ การบำรุงรักษาที่ไม่เหมาะสมหรือไม่เพียงพอ การสะสมตัวของแคลเซียมหรือการล้างตะกรัน การเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟที่ไม่เหมาะสม การแก้ไขหรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยมิได้รับอนุญาต การใช้งานเพื่อการพาณิชย์ อัดคีย์ ฟาผ่า อุทกภัย หรือสาเหตุภายนอกอื่นๆ การรับประกันนี้มีผลบังคับเฉพาะในประเทศที่ซื้อผลิตภัณฑ์หรือในประเทศอื่นๆ ที่ Nespresso จำหน่ายหรือให้บริการผลิตภัณฑ์รุ่นเดียวกันซึ่งมีข้อจำกัดเฉพาะทางเทคนิคเหมือนกันเท่านั้น บริการการรับประกันนอกประเทศที่ซื้อผลิตภัณฑ์ที่จำกัดตามเงื่อนไขและข้อกำหนดของการรับประกันที่สอดคล้องกันในประเทศที่ให้บริการ หากค่าซ่อมหรือค่าเปลี่ยนไม่ได้ครอบคลุมอยู่ในการรับประกันนี้ ทาง Nespresso จะแจ้งให้เจ้าของทราบและเจ้าของจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายดังกล่าว การรับประกันแบบจำกัดนี้ถือว่าเป็นความรับผิดชอบของ Nespresso แต่เพียงผู้เดียวไม่ว่าจะเป็นสาเหตุใดก็ตาม เว้นแต่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย เงื่อนไขของการรับประกันแบบจำกัดดังกล่าวไม่ได้ยกเว้น จำกัด หรือแก้ไข และยังคงรวมอยู่ในสิทธิ์ตามกฎหมายที่กำหนดซึ่งบังคับใช้ต่อการจำหน่ายผลิตภัณฑ์นี้ให้แก่ท่าน หากท่านเชื่อว่าผลิตภัณฑ์ของท่านบกพร่อง กรุณาติดต่อ Nespresso เพื่อขอคำแนะนำเกี่ยวกับขั้นตอนการดำเนินการซ่อมแซม กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ www.nespresso.com สำหรับรายละเอียดข้อมูลติดต่อ

Nespresso menjamin produk ini terhadap kecacatan dalam bahan dan mutu kerja untuk tempoh 2 tahun. Tempoh waranti bermula pada tarikh pembelian dan Nespresso memerlukan pembentangan bukti asal pembelian untuk menentukan tarikh tersebut. Dalam tempoh jaminan, Nespresso akan sama ada memperbaiki atau menggantikan, mengikut budi bicaranya, mana-mana produk yang rosak tanpa dikenakan bayaran kepada pemilik. Produk gantian atau bahagian dibaiki akan dijamin hanya bagi tempoh yang belum tamat waranti asal atau enam bulan, yang mana lebih lama. Waranti terhad ini tidak terpakai bagi apa-apa kecacatan yang berpunca daripada kelalaian, kemalangan, salah guna, atau apa-apa sebab lain yang di luar kawalan munasabah Nespresso, termasuk tetapi tidak terhad kepada: haus dan lusuh biasa, kecuaiian atau kegagalan mematuhi arahan produk, penyelenggaraan yang tidak wajar atau tidak mencukupi, pendepositan kalsium atau pembersihan kerak, sambungan kepada bekalan kuasa yang tidak betul, pengubahsuaian atau pembaikan produk yang tidak dibenarkan, digunakan untuk tujuan komersial, kebakaran, kilat, banjir atau sebab-sebab luaran yang lain. Jaminan ini hanya sah dalam negara pembelian atau dalam mana-mana negara lain di mana Nespresso ada menjual atau memberikan servis untuk model yang sama dengan spesifikasi teknikal yang serupa. Perkhidmatan waranti di luar negara pembelian adalah terhad kepada terma-terma dan syarat-syarat jaminan yang sama di negara yang diservis. Sekiranya kos pembaikan atau penggantian tidak diliputi oleh waranti ini, Nespresso akan menasihatkan pemilik dan kos akan dikenakan kepada pemilik. Waranti terhad ini adalah takat sepenuhnya liabiliti Nespresso bagaimanapun disebabkan. Kecuali setakat yang dibenarkan oleh undang-undang, syarat-syarat waranti terhad ini tidak mengecualikan, menyekat atau mengubah suai hak berkanun wajib terpakai berkenaan penjualan produk ini dan ini adalah tambahan kepada hak-hak tersebut. Jika anda percaya produk anda rosak, hubungi Nespresso untuk arahan mengenai cara untuk meneruskan dengan pembaikpulihan. Sila layari laman web kami di www.nespresso.com untuk butir-butir hubungan.

TH

MY

التخلص من النفايات وحماية البيئة

التخلص من النفايات وحماية البيئة



تحتوي الماكينة على مواد قيمة يمكن استردادها أو إعادة تدويرها، إن فصل النفايات المتبقية حسب أنواعها المختلفة يسهل عملية إعادة تدوير المواد الخام القيمة. يمكنك الحصول على معلومات عن كيفية التخلص من النفايات من السلطات المحلية.

اتصل بنادي نسبريسو

إذا احتجت إلى أي معلومات إضافية، أو في حالة حدوث مشاكل أو لمجرد طلب النصيحة، اتصل بنادي نسبريسو. يمكنك الاطلاع على تفاصيل الاتصال الخاصة بنادي نسبريسو في مجلد «مرحباً بكم في عالم نسبريسو» الموجود في صندوق الماكينة أو على موقع nespresso.com

الضمان

تضمن نسبريسو هذا المنتج ضد عيوب المواد والعيوب الصناعية لمدة سنتين. تبدأ فترة الضمان من تاريخ الشراء، وتطلب نسبريسو تقديم إثبات شراء أصلي للتأكد من التاريخ. خلال فترة الضمان، تقوم نسبريسو بحسب تقديرها بإصلاح أو استبدال أي منتج معطل. هذا الجهاز يتوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي 1999/44/EC. سيتم ضمان القطع أو أجزاء التي يتم تبديلها أو إصلاحها طيلة المدة المتبقية من الضمان الأصلي أو ستة أشهر، أيهما أكبر. لا ينطبق هذا الضمان المحدود على أي عيوب ناتجة عن الإهمال أو الحوادث أو سوء الاستخدام، أو لأسباب أخرى خارجة عن حدود سيطرة نسبريسو المعقولة، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر: التلف أو البلى الطبيعي، الإهمال أو عدم اتباع تعليمات المنتج، الصيانة غير اللائقة أو غير الكافية، بقايا الكالسيوم أو الترسبات، توصيل الجهاز إلى تيار كهربائي غير مناسب، إجراء تعديل أو إصلاح غير مرخص، استخدام الجهاز لأغراض تجارية، الحريق أو الفيضان أو أسباب خارجية أخرى. يسري هذا الضمان في بلد الشراء فقط أو في بلدان أخرى حيث تبيع نسبريسو وتقدم خدماتها للطراز نفسه مع مواصفات فنية مطابقة. تخضع خدمة الضمان خارج بلد الشراء لشروط وظروف الضمان المقابلة في البلد الذي يتم تقديم الخدمة فيه. إذا لم تكن تكاليف التصليح أو الاستبدال تغطي من قبل الضمان، ستقوم نسبريسو بإخبار المالك الذي سيتوجب عليه تحمل تكاليف الإصلاح. يمثل هذا الضمان المحدود أقصى ما يمكن أن تلتزم به نسبريسو مهما كان سبب الضرر. بخلاف ما تسمح به القوانين المعمول بها، فإن شروط هذا الضمان المحدود لا تستبعد أو تقيد أو تعدل الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع هذا المنتج لك، بل تضاف إلى تلك القوانين. هذا الضمان المحدود ينطبق فقط على منتج نسبريسو هذا والذي لا يحمل أي علامة تجارية أخرى. تخضع المنتجات التي تحمل علامة نسبريسو التجارية بالإضافة إلى العلامة التجارية لمصنّع آخر لوثيقة الضمان التي تقدمها الجهة المنتجة الأخرى على وجه الحصر. إذا كنت تعتقد أن المنتج الخاص بك معطل، قم بالاتصال بنسبريسو للحصول على تعليمات حول كيفية المضي قدماً في عملية الإصلاح. يرجى زيارة موقعنا على www.nespresso.com للحصول على تفاصيل الاتصال.

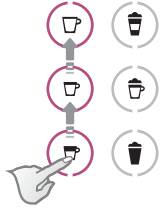
اكتشاف الأعطال وإصلاحها

المواصفات

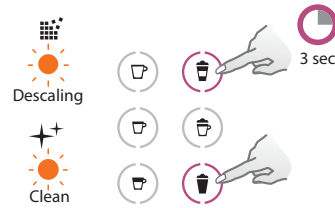
LATTISSIMA TOUCH ونيزولاند: 220-240 فولت، 50-60 هيرتز، 1400 واط  P_{max} 19 باراً كحد أقصى  ~ 4.5 كجم  0.9 ليتر  0.35 ليتر  32 سم  25.8 سم  17.3 سم	لا وجود لأضواء على الشاشة. ← تحقق من التوصيلات الكهربائية، المأخذ الكهربائي، التيار الكهربائي والقاطع الكهربائي. اتصل ببنادي نيسبريسو.
	لا يتدفق الماء أو القهوة. ← خزان الماء فارغ. املاً خزان الماء. ← قم بإزالة الترسبات عند الضرورة. راجع قسم إزالة الترسبات. ← يعتمد تدفق القهوة على نوع القهوة. ← قم بإزالة الترسبات عند الضرورة. راجع قسم إزالة الترسبات. ← في حالة حدوث مشاكل، أرسل الماكينة للتصليح أو اتصل ببنادي نيسبريسو.
	تخرج القهوة ببطء شديد. ← يخرج الماء فقط بدون قهوة (رغم إدخال كبسولة). ← سخن الكوب مسبقاً. ← قم بإجراء عملية إزالة الترسبات. راجع قسم إزالة الترسبات.
	القهوة ليست ساخنة بشكل كافٍ. ← ضع الكبسولة بوضع صحيح. في حالة حدوث تسرب، اتصل ببنادي نيسبريسو.
	هناك تسرب عند منطقة الكبسولة (يوجد ماء في حاوية الكبسولات). ← أرسل الماكينة للتصليح أو اتصل ببنادي نيسبريسو. ← تومض جميع الزرار في نفس الوقت لمدة ١٠ ثوانٍ ثم تطفئ الماكينة تلقائياً. ← تنبيه خاطئ، الماكينة بحاجة للتصليح. أرسل الماكينة للتصليح أو اتصل ببنادي نيسبريسو.
	تومض الأزرار الستة بسرعة ٣ مرات ثم تعود الماكينة إلى وضعية الاستعداد. ← خزان الماء فارغ.
	وميض أضواء التنظيف وإزالة الترسبات. ← الماكينة في وضعية القائمة. اضغط على زرّي لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب لمدة ٣ ثوانٍ للخروج من وضعية القائمة أو انتظر ٣٠ ثانية للخروج تلقائياً.
	وميض ضوء إزالة الترسبات باللون البرتقالي مع إمكانية استخدام أزرار القهوة (تنبيه إزالة الترسبات في المستوى الأول). ← تطلق الماكينة تنبيه إزالة الترسبات حسب استهلاك القهوة. قم بإزالة الترسبات.
	وميض ضوء إزالة الترسبات باللون البرتقالي مع إمكانية استخدام أزرار القهوة (تنبيه إزالة الترسبات في المستوى الثاني). ← لم يتم إجراء عملية إزالة الترسبات بشكل صحيح. قم بإزالة الترسبات.
	وميض ضوء إزالة الترسبات باللون البرتقالي ووميض زر رغوة الحليب. ← الماكينة في وضعية إزالة الترسبات. اضغط زر رغوة الحليب للبدء بعملية إزالة الترسبات.
	وميض ضوء إزالة الترسبات باللون البرتقالي مع عدم إمكانية استخدام أزرار القهوة (تنبيه إزالة الترسبات في المستوى الثالث). ← الماكينة متوقفة عن العمل بسبب تراكم الترسبات. قم بإزالة الترسبات.
	وميض ضوء التنظيف باللون البرتقالي. ← اغسل نظام الحليب. ← ارتفاع درجة حرارة الماكينة. انتظر حتى تبرد الماكينة.
	تضيء جميع أزرار القهوة وأزرار وصفات الحليب بالتناوب. ← تتوقف الماكينة عن العمل لمدة ١٠ دقائق تقريباً بعد التفريغ.
	لا يمكن إغلاق المقبض كلياً. ← أفرغ حاوية الكبسولات المستعملة. تأكد من عدم وجود كبسولة عالقة في حاوية الكبسولات.
	جودة رغوة الحليب ليست جيدة كما ينبغي. ← "استخدم الحليب قليل الدسم أو منزوع الدسم بدرجة حرارة البراد (حوالي ٤ درجات مئوية). ← اغسل الماكينة بعد كل عملية تحضير لوصفات الحليب. ← قم بإزالة الترسبات من الماكينة (راجع الصفحة 21). ← لا تستخدم حليباً مجمداً.
	لا يمكن الدخول إلى وضعية القائمة. ← تأكد من فك إبريق الحليب. ← تأكد من الضغط على زرّي لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب لمدة ٣ ثوانٍ. ← قم بفك أنبوب إزالة الترسبات.

إيقاف التشغيل التلقائي

معلومات: هذه الماكينة مجهزة بنظام ممتاز لاستهلاك الطاقة مع ميزة إيقاف التشغيل التلقائي (و.اط) مما يتيح لك توفير الطاقة. تطفئ الماكينة بعد 9 دقائق من آخر استخدام. (إعدادات المصنع).



ملاحظة: تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً بعد ٣ ثانية من عدم استخدامها، ويمكن الخروج من القائمة يدوياً عبر الضغط على زري لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ.



1. شغل الماكينة.
ملاحظة: قم بفك إبريق الحليب.

2. اضغط على زري لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى وضعية القائمة، وعندها تبدأ أضواء التنظيف وإزالة الترسبات بالوميض.

3. اضغط على الأزرار التالية بالتتابع: ريستريتو < إسبريسو < لونغو. تتم الإشارة إلى إعدادات إيقاف التشغيل التلقائي الحالية عن طريق الأزرار الموافقة (ضوء ثابت).

5. تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً وتعود الماكينة إلى وضعية الاستعداد.

4. يمكنك الآن خلال ١٥ ثانية ضبط الكمية المطلوبة عبر الضغط على الزر الموافق. تومض الأضواء ٣ مرات بسرعة للتأكيد على الكمية الجديدة.

إيقاف التشغيل التلقائي

لونغو	8h
إسبريسو	30 min.
ريستريتو	9 min.

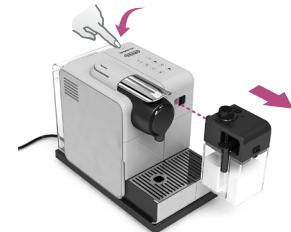
تفريغ النظام قبل فترة عدم الاستخدام، لحمايتها من التجمد أو قبل تصليحها



3. اضغط على زرّي لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى وضعية القائمة، وعندها تبدأ أضواء التنظيف وإزالة الترسبات بالوميض. **[ملاحظة: تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً بعد ٣٠ ثانية من عدم استخدامها، ويمكن الخروج من القائمة يدوياً عبر الضغط على زرّي لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ.]**



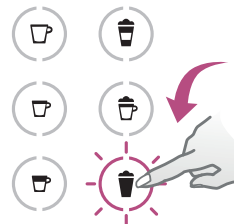
2. قم بفك خزان الماء. ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستعملة. ضع حاوية تحت مصب القهوة.



1. شغّل الماكينة. **[ملاحظة: قم بفك إبريق الحليب.]**



6. تطفيئ الماكينة تلقائياً عند الانتهاء. **[ملاحظة: تتوقف الماكينة عن العمل لمدة ١٠ دقائق تقريباً بعد التفريغ.]**



5. يومض زر رغوة الحليب للتأكيد. وعند الضغط عليه، تبدأ عملية الإفراغ. وميض أزرار القهوة بالتناوب: عملية التفريغ جارية.



4. اضغط على الأزرار التالية بالتتابع: كابوتشنو > إسبريسو.

إعدادات عسر الماء

1 ملاحظة: تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً بعد ٣٠ ثانية من عدم استخدامها، ويمكن الخروج من القائمة يدوياً عبر الضغط على زرّي لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ.



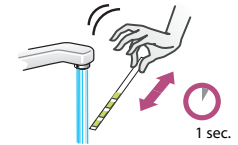
4. اضغط على زرّي لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى وضعية القائمة، وعندها تبدأ أعضاء التنظيف وإزالة الترسبات بالموميض.



3. شغّل الماكينة. **ملاحظة:** قم بفك إبريق الحليب.



2. يشير عدد المربعات الحمراء إلى مستوى عسر الماء.



1. ضع مِلصق عسر الماء في الماء لمدة ثانية واحدة.

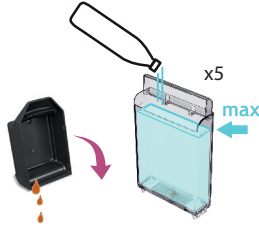
5. اضغط على الأزرار التالية بالتتابع، لاتييه ماكياتو < كابوتشينو > رغوة الحليب. تتم الإشارة إلى إعدادات عسر الماء الحالية عن طريق الأزرار الموافقة (ضوء ثابت).



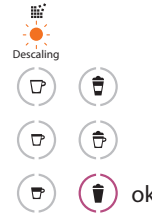
7. تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً وتعود الماكينة إلى وضعية الاستعداد.

6. يمكنك الآن خلال ١٥ ثانية ضبط الكمية المطلوبة عبر الضغط على الزر الموافق. تومض الأضواء ٣ مرات بسرعة للتأكيد على الكمية الجديدة.

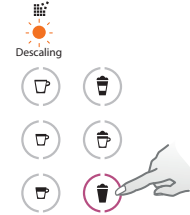
جدول عسر الماء				
mg/L CaCO ₃	fH	dH	المستوى	
<50	<5	<3	0 ■■■■	لاتييه ماكياتو
>70	>7	>4	1 ■■■■	كابوتشينو
>130	>13	>7	2 ■■■■	الحليب الدافئ
>250	>25	>14	3 ■■■■	الحليب الدافئ + لاتييه ماكياتو
>380	>38	>21	4 ■■■■	الحليب الدافئ + كابوتشينو



9. أفرغ حاوية الكبسولات المستعملة وصينية التنقيط، واغسل خزان الماء ثم امأله بماء صالح للشرب حتى الحد الأقصى.



8. عندما تنتهي عملية إزالة الترسبات (عندما يصبح خزان الماء فارغاً)، يضيء زر رغوة الحليب الدافئة.



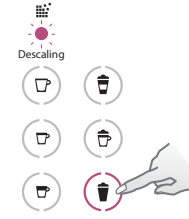
7. اضغط زر رغوة الحليب الدافئة. يتدفق سائل إزالة الترسبات بالتناوب عبر مصب القهوة وأنبوب إزالة الترسبات وصينية التنقيط.



12. نظّف الماكينة بقطعة قماش مبللة. وبذلك تنتهي عملية إزالة الترسبات.



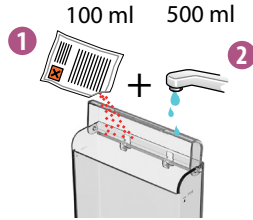
11. تطفئ الماكينة فور الانتهاء من عملية الغسل. قم بإزالة أنبوب إزالة الترسبات ثم خزّنه. أفرغ صينية التنقيط وحاوية الكبسولات المستعملة. امألاً خزان الماء بماء صالح للشرب.



10. اضغط زر رغوة الحليب، لتستمر دورة الغسل عبر مصب القهوة وأنبوب إزالة الترسبات وصينية التنقيط حتى يصبح خزان الماء فارغاً.

⚠️ تنبيه: راجع احتياطات السلامة.

إزالة الترسبات



3. أفرغ صينية التنقيط وحاوية الكبسولات المستعملة. املاً خزان الماء بـ ١٠٠ مل من سائل نسبريسو لإزالة الترسبات و٥٠٠ مل من الماء.



2. ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستعملة.

1. قم بإزالة ترسبات الماكينة عندما يضيء تنبيه إزالة الترسبات باللون البرتقالي في وضعية الاستعداد.



6. ضع حاوية تتسع للترسبات واحد على الأقل تحت مصب القهوة وتحت فوهة أنبوب إزالة الترسبات.

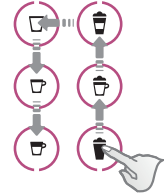


5. تدخل الماكينة في وضعية إزالة الترسبات. يضيء ضوء تنبيه إزالة الترسبات باللون البرتقالي خلال كامل العملية. ويضيء زر رغوة الحليب باللون الأبيض.



4. افتح باب تخزين أنبوب إزالة الترسبات. قم بوصل أنبوب إزالة الترسبات في موصل البخار في الماكينة.

إعادة ضبط الكمية إلى حالة المصنع



3. اضغط على الأزرار التالية بالتتابع: رغوة الحليب < كابوتشينو < لاتييه ماكياتو < لونغو < إسبريسو < ريستريتو.

4. يومض زر رغوة الحليب لبشير إلى وضعية إعادة الضبط. اضغط عليه للتأكيد. وميض جميع الأزرار ٣ مرات؛ تم إعادة ضبط جميع الكميات.

5. تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً وتعود الماكينة إلى وضعية الاستعداد.

إعدادات المصنع

⚠ تنبيه: إذا تم ضبط كميات القهوة إلى ما يفوق ١٥٠ مل؛ اترك الماكينة لتبرد لمدة ٥ دقائق قبل تحضير الكوب التالي. وإلا واجهت خطر فرط التسخين.

ℹ ملاحظة: ننصحك بالحفاظ على إعدادات المصنع لكوب ريستريتو وإسبريسو ولونغو لضمان الحصول على أفضل نتيجة لقهواتنا.

يمكن برمجة كمية الحليب بين ٣٠ و ٢٠٠ مل.
يمكن برمجة كمية القهوة بين ٢٥ و ٢٠٠ مل.

لاتيه ماكياتو
الحليب ١٥٠ مل / القهوة ٤٠ مل*

كابوتشينو
الحليب ٥٠ مل / القهوة ٤٠ مل*

الحليب الدافئ*
١٢٠ مل

إيقاف التشغيل التلقائي
٩ دقائق

لونغو
١١٠ مل

إسبريسو
٤٠ مل

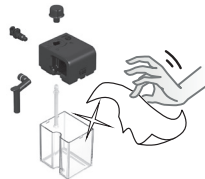
ريستريتو
٢٥ مل

ℹ ملاحظة: * كمية رغوة الحليب تعتمد على نوع الحليب المستخدم، ودرجة حرارته، ووضعية مقيض منظم الحليب.

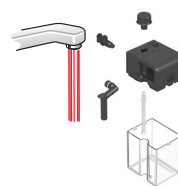
غسل نظام الكابتوشينو السريع يدوياً



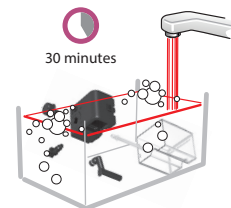
5. بعد تجميع وتركيب نظام الكابتوشينو السريع، اضغط زر التنظيف "Clean" قبل تحضير القهوة بالحليب.



4. جفف جميع القطع بمنشفة أو قطعة فماش أو ورقة جديدة ونظيفة وأعد التجميع.



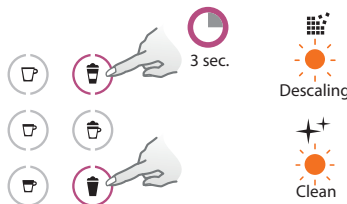
3. قم بتنظيف خزان الحليب من الداخل بمنظف معتدل واغسله بماء دافئ/ساخن صالح للشرب. لا تستخدم المواد الكاشطة التي قد تضر سطح المعدات.



2. انقع جميع الأجزاء في ماء دافئ/ساخن صالح للشرب مع المنظفات والصابون لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل، ثم اغسلها بماء دافئ/ساخن صالح للشرب. لا تستخدم منظفات ذات رائحة قوية.

إعادة ضبط الكمية إلى حالة المصنع

ملاحظة: تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً بعد ٣٠ ثانية من عدم استخدامها، ويمكن الخروج من القائمة يدوياً عبر الضغط على زري لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوان.



2. اضغط على زري لاتييه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوان للدخول إلى القائمة، وعندها تبدأ أضواء التنظيف وإزالة الترسبات بالوميض.



١. شغّل الماكينة.
ملاحظة: قم بفك إبريق الحليب.

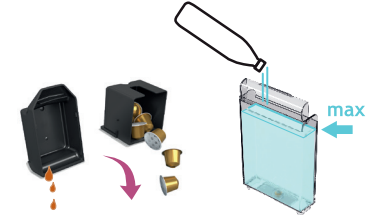
معلومات: لا تستخدم أي سائل تنظيف أو مذيب قوي. استخدم قطعة قماش مبللة وسائل تنظيف خفيف لتنظيف سطح الماكينة. لا تضع أي قطعة من الماكينة في غسالة الصحون باستثناء قطع نظام الكابتوشينو السريع.



3. نظف مصب القهوة بقطعة قماش مبللة نظيفة. نظف سطح الماكينة بقطعة قماش مبللة نظيفة.



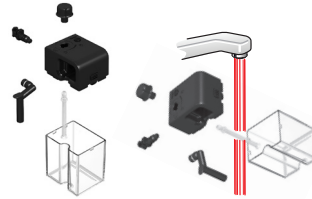
2. ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستعملة. ضع حاوية تحت مصب القهوة واضغط على زر لونغو لغسلها.



1. قم بفك صينية التنقيط وحاوية الكبسولات. قم بإفراغها وغسلها. قم بفك خزان الماء. أفرغه واغسله قبل ملئه بماء صالح للشرب.

غسل نظام الكابتوشينو السريع يدوياً

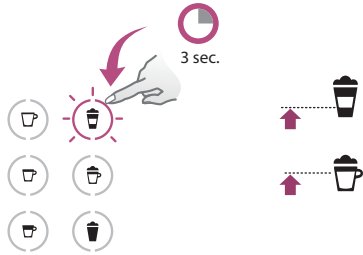
1. قم بفك نظام الكابتوشينو السريع. راجع قسم "تجميع/فك نظام الكابتوشينو السريع". اغسل جميع القطع بماء دافئ/ساخن صالح للشرب.



معلومات: عند عدم توفر غسالة صحون، يمكن غسل نظام الكابتوشينو السريع يدوياً. في هذه الحالة، يجب إجراء العملية يومياً للمحافظة على كفاءة الماكينة بأقصى صورها.

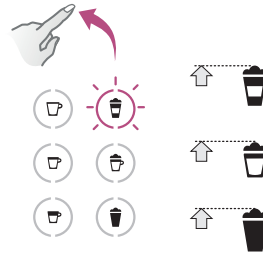
برمجة كمية الكابوتشينو – لاتييه كافيه – رغوة الحليب الدافئة

معلومات: اتبع الخطوات من ١ إلى ٨ من قسم "تحضير الكابوتشينو ولاتييه ماكياتو".

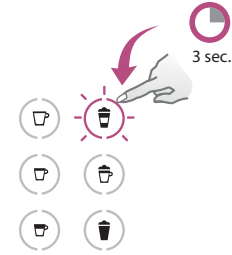


3. اضغط مع الاستمرار على نفس الزر. يبدأ التحضير. ارفع إصبعك عن الزر عند الوصول إلى الكمية المطلوبة. يتم تخزين الكمية لاستخدامها تلقائياً لاحقاً. وتومض الأزرار ٣ مرات للتأكيد على حفظ كمية الماء الحالية.

ملاحظة: تعتمد كمية رغوة الحليب على نوعية الحليب المستخدم ودرجة حرارته وموضع مفتاح تنظيم الحليب.



2. ارفع إصبعك عن الزر عند الوصول إلى الكمية المطلوبة. الأزرار ما تزال تومض بسرعة، وضعية البرمجة (كابوتشينو/لاتييه ماكياتو). تنتهي البرمجة عند برمجة رغوة الحليب الدافئة.



1. اضغط مع الاستمرار على زر الكابوتشينو/لاتييه ماكياتو/الحليب الدافئ لمدة ٣ ثوانٍ على الأقل. يبدأ تحضير رغوة الحليب. الأزرار تومض بسرعة، وضعية البرمجة.

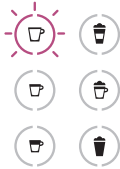
ملاحظة: راجع قسم إعدادات المصنع لمعرفة الكمية الدنيا والقصى المتاحة للبرمجة.

برمجة كمية القهوة

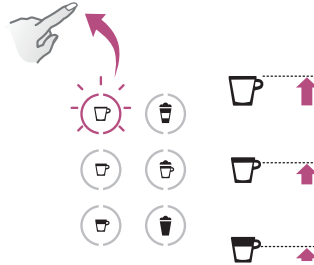
AR

معلومات: اتبع الخطوتين ١ و ٢ من القسم "تحضير القهوة".

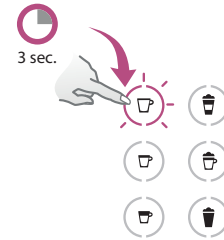
ملاحظة: راجع قسم إعدادات المصنع لمعرفة الكمية الدنيا والقصى المتاحة للبرمجة.



3. يتم تخزين كمية الماء لاستخدامها تلقائياً لاحقاً. وتومض الأزرار ٣ مرات للتأكيد على حفظ كمية الماء الحالية.



2. ارفع إصبعك عن الزر عند الوصول إلى الكمية المطلوبة.



1. اضغط على زر ريستريتو أو إسبريسو أو لونغو لمدة ٣ ثوان على الأقل لتفعيل وضعية البرمجة. وعندها يبدأ تحضير القهوة وتومض الزرار بشكل سريع.

تحضير الكابتشينو ولاتيه ماكياتو



14. افصل نظام الكابتشينو السريع عن الماكينة وضعه في البراد مباشرة. أغلق باب موصل البخار.



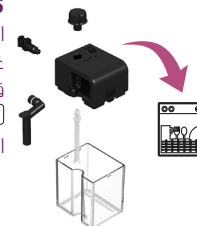
13. عندما تنتهي عملية الغسل، يستمر تنبيه التنظيف ☆.



12. اضغط باستمرار على زر التنظيف ☆ إلى أن تتوقف الماكينة عن الضخ تلقائياً. تدوم عملية إزالة الترسبات 16 ثانية تقريباً. يومض ضوء التنظيف. تبدأ عملية غسل نظام الحليب ويتدفق الماء الساخن مع البخار عبر مصب القهوة.

⚠ تحذير: لا ينبغي الاحتفاظ بالحليب في البراد لأكثر من يومين. في حال إبقاء خزان الحليب خارج البراد لأكثر من ساعتين، قم بفك نظام الكابتشينو السريع ونظف جميع الأجزاء (راجع نصائح الغسل اليدوي أو في غسالة الصحن).

15. بعد كل استخدام، قم بفك نظام الكابتشينو السريع وتنظيف جميع القطع في القسم العلوي من غسالة الصحن. في حال عدم وجود غسالة صحن، راجع قسم التنظيف اليدوي لنظام الكابتشينو السريع. **معلومات:** راجع قسم تجميع/فك نظام الكابتشينو السريع.



تحضير الكابتشينو ولاتيه ماكياتو AR



9. اضغط على زر كابوتشينو أو ماكياتو أو زر رغوة الحليب الدافئة.

معلومات: إعدادات موصى بها: الحد الأدنى للكابوتشينو/الحد الأعلى لماكياتو.



8. اضبط مقبض رغوة الحليب حسب كمية الرغوة التي تريدها.
ملاحظة: لا تقلب مقبض رغوة الحليب، فالوضعية المقلوبة خاصة بإدخال/إزالة المفتاح والقيام بالتنظيف.



7. أغلق المقبض، وضع كوب كابوتشينو أو لاتيه ماكياتو تحت مصب القهوة واضبط اتجاه فوهة الحليب عن طريق رفعه إلى الجهة اليمنى.



11. ارفع المقبض وأغلقه لأخراج الكبسولة الى حاوية الكبسولات المستعملة. ضع حاوية تحت مصب القهوة والكابوتشينو السريع.



10. بعد الانتهاء، يضيء ضوء التنظيف ☆ بلون برتقالي.
معلومات: اشطف نظام الكابوتشينو السريع بعد كل مرة استخدام.

معلومات: عند تحضير كوب كابوتشينو أو لاتيه ماكياتو، يبدأ التحضير بعد بضع ثوانٍ (الحليب أولاً ثم القهوة) ويتوقف التحضير تلقائياً. لرغوة الحليب الدافئة، سيتم تحضير الرغوة فقط.

تحضير الكابتشينو ولاتيه ماكياتو

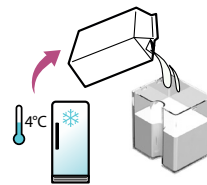
معلومات: للحصول على رغوة حليب مثالية، استخدم الحليب قليل الدسم أو منزوع الدسم بدرجة حرارة البراد (حوالي ٤ درجات مئوية).



3. افتح باب موصل البخار عن طريق تحريكه إلى اليمين.

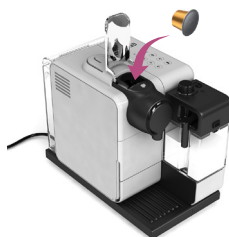


2. أغلق خزان الحليب.



1. املا خزان الحليب بالكمية المطلوبة من الحليب

معلومات: عندما يصبح خزان الحليب فارغاً، اغسل الخزان وأنبوب شفط الحليب بماء صالح للشرب قبل إعادة تعبئة الخزان.



معلومات: عند تحضير كوب كابوتشينو أو لاتيه، تخطى هذه الخطوة عند تحضير رغوة الحليب الدافئة فقط.

6. ارفع المقيض كلياً وأدخل الكبسولة.



5. ستقوم الماكينة بالتسخين لحوالي ١٥ ثانية. (أضواء وامضة).



4. قم بوصل نظام الكابتشينو السريع بالماكينة.

تحضير القهوة

ملاحظة: أثناء التسخين، يمكنك الضغط على أي زر من أزرار القهوة. وعندها ستتدفق القهوة تلقائياً عندما تكون الماكينة جاهزة.



4. خذ الكوب. ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستعملة.

110 ml →		
40 ml →		
25 ml →		

3. اضغط على زر ريسيتريو (٢٥ مل/أوقية)، إسبريسو (٤٠ مل/أوقية) أو زر لونغو (١١٠ مل/٣.٧ أوقية). سيتوقف التحضير تلقائياً عند الانتهاء. لإيقاف تدفق القهوة أو زيادة كميتها، اضغط على الزر مرة أخرى.



2. أغلق المقبض وضع كوباً تحت مصب القهوة.



1. ارفع المقبض تماماً وضع كبسولة نسبريسو.

تجميع/فك نظام الكابتشينو السريع



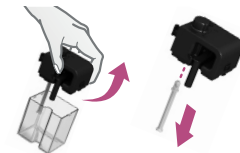
4. قم بفك قهوة الحليب عن طريق سحبها.



3. قم بفك موصل نظام الكابتشينو من خلال تدويره من إلى ثم اسحبه.



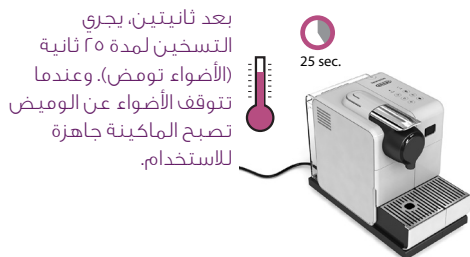
2. قم بإزالة مقبض منظم رغوة الحليب من خلال تدويره حتى العلامة ، ثم اسحبه.



1. قم بفك غطاء خزان الحليب وأنبوب شفط الحليب.

الاستخدام الأول أو بعد فترة عدم الاستخدام لمدة طويلة

طريقة قراءة مؤشرات عسر الماء ونظام إيقاف التشغيل التلقائي:

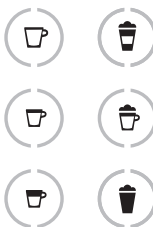


إعدادات عسر الماء، راجع الصفحة 23

Descaling

Clean

- لاتييه ماكياتو: المستوى ١
- كابوتشينو: المستوى ٢
- حليب دافئ: المستوى ٣
- حليب دافئ + لاتييه ماكياتو: المستوى ٤
- حليب دافئ + كابوتشينو: المستوى ٤

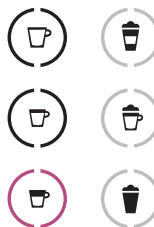


نظام إيقاف التشغيل التلقائي، راجع الصفحة 25

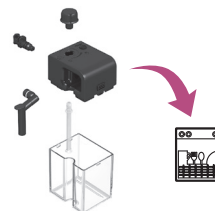
Descaling

Clean

- لونغو لمدة ٨ ساعات
- إسبريسو لمدة ٣٠ دقيقة
- ريسيرتو لمدة ٩ دقائق



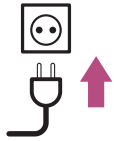
7. قم بفك نظام الكابتشينو السريع (R.C.S.) ونظف جميع الأجزاء في الصف العلوي من غسالة الصحن. في حال عدم وجود غسالة صحن، راجع قسم غسل نظام الكابتشينو السريع يدوياً.
معلومات: راجع قسم تجميع/فك نظام الكابتشينو السريع (انظر الصفحة 15).



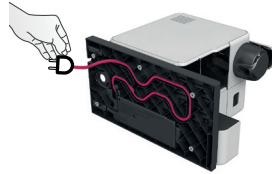
8. الغسل: ضع حاوية تحت مصب القهوة واضغط زر لونغو. كرر العملية ٣ مرات. بعد تجميع وتركيب نظام الكابتشينو السريع، اضغط زر التنظيف "Clean" قبل تحضير القهوة بالحليب.
معلومات: يتم اختبار الماكينات بشكل كامل بعد الانتهاء من تصنيعها. لذلك قد تظهر بعض آثار القهوة في الماء عند التنظيف.

الاستخدام الأول أو بعد فترة عدم الاستخدام لمدة طويلة

⚠ تحذير: اقرأ أولاً احتياطات السلامة لتجنب مخاطر الصدمة الكهربائية والحريق.



3. ضع الماكينة في وضع مستقيم، وقم بتوصيلها بالتيار الكهربائي.



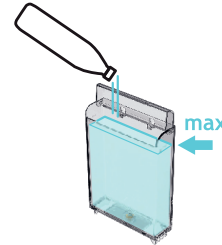
2. فك خزان الماء، صينية التنقيط وحاوية الكبسولات. قم بتعديل طول الكيبل ووضع القسم الإضافي منه تحت الماكينة.



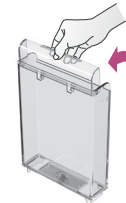
1. عند فتح تغليف الماكينة، قم بإزالة الشريط البلاستيكي وارفعها من الشبكتين اليمنى واليسرى وإطارات الماكينة.



6. شغّل الماكينة. عند أول ثانيتين، تشير الأصواء الثابتة إلى إعدادات عسر الماء ونظام إيقاف التشغيل التلقائي.



5. اغسل خزان الماء قبل ملئه بماء صالح للشرب حتى أقصى مستوى.



4. يمكن حمل خزان الماء بواسطة غطاءه.

محتويات العلبة



مجلد "أهلاً بكم في عالم
نسبريسو"



مجموعة الكبسولات



كتيب العناية بنظام الكابتشينو
السريع



دليل الاستخدام



ماكينة القهوة

يمكنك مشاهدة فيديو
المساعدة على الإنترنت



تالفة أو مشوهة. إذا علقبت كبسولة داخل حاوية الكبسولات، أطفئ الماكينة وافصلها عن التيار الكهربائي قبل القيام بأي إجراء. اتصل بنادي نسبريسو أو وكيل نسبريسو المعتمد.

- املاً خزان الماء بماء نقي صالح للشرب فقط.
- أفرغ خزان الماء إذا كنت ستترك الماكينة لفترة طويلة دون استخدام (العطلات وغيرها).
- غير الماء الموجود في الخزان عند ترك الماكينة بلا تشغيل ليومين أو أكثر.
- لا تستخدم الماكينة بدون صينية التقطير ومصفاة التقطير لتجنب تدفق أي سائل على الأسطح المحيطة بالماكينة.
- لا تستخدم أي سائل تنظيف أو مذيب قوي. استخدم قطعة قماش مبللة وسائل تنظيف خفيف لتنظيف سطح الماكينة.

- لتنظيف الماكينة، استخدم مواد نظيفة فقط.
- عند فتح تغليف الماكينة، قم بإزالة الشريط البلاستيكي على صينية التقطير ومصفاة التقطير.
- هذه الماكينة مصممة خصيصاً لكبسولات قهوة نسبريسو وهي متوفرة حصراً من خلال نادي نسبريسو أو وكيل نسبريسو المعتمد. يتم ضمان جودة نسبريسو فقط عندما تستخدم كبسولات نسبريسو في ماكينات نسبريسو.
- تخضع جميع ماكينات نسبريسو لضوابط صارمة، وتجرى عليها اختبارات الأداء تحت الظروف العملية على وحدات مختارة بشكل عشوائي مما يمكن أن يظهر آثار استخدام مسبق على الماكينات الجديدة.
- تحتفظ نسبريسو بالحق

في تغيير التعليمات دون إشعار مسبق.

إزالة الترسبات

- يساعد منتج إزالة الترسبات من نسبريسو عند استعماله بشكل صحيح على ضمان تشغيل الماكينة طيلة فترة استخدامها بحيث تبقى لذة القهوة كما كانت في اليوم الأول من الاستخدام. لمعرفة الكمية المناسبة والإجراءات التي يجب اتباعها، راجع دليل الاستخدام المرفق مع أدوات نسبريسو لإزالة الترسبات.

⚠ **تنبيه: يمكن لمحلول إزالة الترسبات أن يكون مؤذياً. تجنب ملامسته للعيون أو الجلد أو الأسطح. لتجنب أعطال الماكينة، لا تستخدم أي مستحضر لإزالة الترسبات سوى مستحضر نسبريسو لإزالة الترسبات المتوفر في نادي نسبريسو. لمزيد من الأسئلة حول إزالة الترسبات، يرجى الاتصال بنادي نسبريسو.**

احتفظ بهذه التعليمات مررها إلى أي مستخدم لاحق

يتوفر دليل التعليمات هذا كملف PDF على موقع nespresso.com

بإحكام ولا ترفعه إطلاقاً أثناء التشغيل. قد يؤدي ذلك إلي حروق.

• لا تضع أصابعك تحت مخرج القهوة لتجنب خطر الحروق.

• لا تضع أصابعك في منطقة إدخال الكبسولة أو في مجرى الكبسولات. خطر الإصابة!

• لا تلمس الأسطح التي تصبح ساخنة أثناء وبعد تشغيل الماكينة وإزالة الترسبات؛ فوهة الماء الساخن وفوهة الحليب. استخدم المقابض أو المفاتيح.

• في حال برمجة حجم القهوة بما يتجاوز ٥٠ مل؛ اترك الماكينة لمدة ٥ دقائق حتى تبرد قبل تحضير الكوب التالي. خطر زيادة الحرارة!

• يمكن أن يتدفق الماء حول الكبسولة عندما لا تكون مثقوبة بالشفرات فيؤدي إلى تعطل الماكينة.

• لا تستخدم أي كبسولة

السريع .

• الكهرياء والماء يشكلان خطراً عند التقائهما مما قد يؤدي إلى صدمات كهربائية قاتلة.

• لا تفتح الماكينة. التيار الكهربائي خطراً

• لا تضع أي شيء في أي فتحة. قد يتسبب ذلك

في نشوب حريق أو صدمة كهربائية!

تجنب الأضرار المحتملة عند تشغيل الماكينة

• لا تترك الماكينة دون مراقبة أثناء تشغيلها.

• لا تستخدم الماكينة إذا كانت معطلة أو لا تعمل

بشكل مثالي. قم على الفور بإزالة المقبس

من مأخذ الطاقة. اتصل بنادي نسبريسو أو وكيل

نسبريسو المعتمد للقيام بالإصلاح أو الفحص أو التعديل.

• يمكن أن تسبب الماكينة المعطلة صدمات

كهربائية أو حروق أو اشتعال حرائق.

• تأكد من إغلاق المقبض

والأفران ومواقد الغاز واللمب المكشوف أو ما شابه ذلك.

• ضع الماكينة دائماً على سطح أفقي ومستقر

ومستو. يجب أن يكون السطح مقاوماً للحرارة

والسوائل، كالماء والقهوة أو ما شابه ذلك.

• افصل التيار الكهربائي عن الماكينة عندما لا

يكون قيد الاستعمال لفترة طويلة. قم بفصل

التيار عن طريق سحب القابس وليس عن طريق

سحب الكابل نفسه كي لا يتلف.

• قبل التنظيف والصيانة، قم بإزالة القابس من مأخذ

التيار الكهربائي واترك الماكينة حتى تبرد.

• لا تلمس الكابل بأيدي مبللة.

• لا تضع الماكينة أو أي جزء منها في الماء أو في أي

سوائل أخرى. لا تضع الماكينة أو أي جزء

منها في غسالة الصحون ماعدا نظام الكابتشينو

يجب عدم وصل الماكينة بالكهرباء إلا بعد تركيبها

• لا تسحب الكابل على حواف حادة. علقه أو اتركه متدل.

• حافظ على الكابل بعيداً عن الحرارة والرطوبة.

• إذا تعرض الكابل للتلف، فيجب استبداله من

قبل الشركة المصنعة أو وكيلها أو أشخاص مؤهلين، وذلك لتجنب

جميع المخاطر.

• لا تقم بتشغيل الماكينة إذا كان الكابل تالفاً.

• قم بإرجاع الماكينة إلى نادي نسبريسو أو إلى

وكيل نسبريسو المعتمد. إذا احتجت إلى تطويل

الكابل، لا تستخدم إلا سلكاً مزوداً بتفريغ

أرضي وبقطر لا يقل عن ٥ ملم مربع أو آخر مطابق

لمدخلات الطاقة. لتجنب الأضرار الخطرة،

لا تضع الماكينة على أو بجوار الأسطح الساخنة مثل السخانات والمواقد

معلومات السلامة



⚠ تنبيه: تعتبر احتياطات السلامة جزءاً من هذه الماكينة.
اقرأ احتياطات السلامة بعناية قبل استخدام الماكينة للمرة الأولى.
احتفظ بها في مكان قريب كي تجدها عند الحاجة.

⚠ تحذير: عند رؤية هذه العلامة، يرجى الرجوع إلى احتياطات السلامة لتجنب أي أذى أو ضرر.

ℹ معلومات: عند رؤية هذه العلامة، يرجى استيعاب الرسالة المتعلقة بالاستخدام الصحيح والأمن للماكينة.
 • الماكينة مصممة لإعداد المشروبات وفقاً لهذه التعليمات.
 • لا تستخدم الماكينة

لأغراض أخرى غير المخصص لها.
 • لقد تم تصميم هذا الماكينة للاستعمال داخل المباني وفي درجات حرارة غير شديدة.
 • يجب حماية الماكينة من أشعة الشمس المباشرة، ومن رذاذ الماء والرطوبة المستمرة.
 • صمم هذا الجهاز للاستخدام في المنازل فقط. وليس المقصود بها لاستخدامها في: مطابخ الموظفين في المتاجر، المكاتب والمتاجر وغيرها من بيئات العمل، البيوت الزراعية، وكذلك من قبل عملاء الفنادق والموتيلات وغيرها من المباني السكنية وأماكن النوم وأماكن تناول الإفطار.
 • يمكن للأطفال فوق 8 سنوات استخدام الماكينة شرط أن يكونوا تحت إشراف أو قدمت لهم تعليمات حول استخدام الماكينة من

قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم. لا يسمح للأطفال بتنظيف وصيانة الماكينة ما لم يتجاوزوا سن 8 سنوات مع مراقبتهم من قبل أشخاص أكبر سناً.
 • احتفظ بالماكينة وتوصيلاتها بعيداً عن متناول الأطفال تحت 8 سنوات.
 • الماكينة غير مصممة للاستخدام من قبل ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية منخفضة، أو تعوزهم الخبرة والمعرفة، ما لم يكونوا تحت إشراف أو قدمت لهم تعليمات حول استخدام الماكينة من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
 • لا يجوز استخدام الماكينة للعب من قبل الأطفال.
 • لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية ولا ينطبق الضمان على استخدام الماكينة

بشكل غير ملائم، أو لأغراض تجارية أو عند تعرض الماكينة لأضرار نتيجة استخدامها لأغراض أخرى، أو تشغيلها بشكل خاطئ أو إجراء عملية إصلاح غير مؤهلة، أو عدم التقيد بالتعليمات.

تجنب خطر حدوث صدمة كهربائية قاتلة واندلاع الحريق

• في حالات الطوارئ: قم على الفور بإزالة الكابل من مقبس الكهرباء.
 • لا تقم بتوصيل الماكينة إلا بمقبس مناسب، سهل الاستخدام، ومجهز بتفريغ أرضي. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي للمقبس يتطابق مع ما هو مذكور على لوحة التصنيف. توصيل الماكينة بشكل خاطئ يلغي الضمان.

نسبريسو، نظام حصري لتحضير قهوة إسبريسو المثالية، مرة بعد مرة.
تم تجهيز جميع ماكينات نسبريسو بنظام استخلاص فريد من نوعه يضمن ضغطاً يصل إلى 19 باراً. وتم حساب كل معيار بقدر كبير من الدقة لضمان استخلاص النكهة كاملة من كبسولات غران كرو، بما يمنح القهوة قوامها المثالي السلس. "نسبريسو، نظام حصري لتحضير قهوة إسبريسو المثالية، مرة بعد مرة.

المحتوى

⚠ تحذير: عندما تظهر هذه الإشارة، يرجى مراجعة التعليمات الخاصة بالتدابير الوقائية للسلامة لتجنب أي إصابات وأضرار محتملة.

i معلومات: عندما تظهر هذه الإشارة، يرجى مراجعة النصائح المتعلقة بالاستخدام الصحيح والأمن لماكينة تحضير القهوة.

20	إعدادات المصنع	04	نظرة على الماكينة
21	إزالة الترسبات	06	معلومات السلامة
23	إعدادات عسر الماء	09	محتويات العلبة
	تفريغ النظام قبل فترة عدم الاستخدام، لحمايتها من التجمد أو قبل	10	الاستخدام الأول أو بعد فترة عدم الاستخدام لمدة طويلة
24	تصليحها	12	تحضير القهوة
25	إيقاف التشغيل التلقائي	12	تجميع/ فك نظام الكابتشينو السريع
26	اكتشاف الأعطال وإصلاحها	13	تحضير الكابتشينو ولاتيه ماكياتو
26	المواصفات	16	برمجة كمية القهوة
27	التخلص من النفايات وحماية البيئة	17	برمجة كمية الكابتشينو / لاتيه كافيه / رغوة الحليب الدافئة
27	اتصل بنا دي نسبريسو	18	العناية اليومية
27	الضمان	18	غسل نظام الكابتشينو السريع يدوياً
		19	إعادة ضبط الكمية إلى حالة المصنع

نظرة على الماكينة

نظرة على الماكينة

- 1 ماكينة بدون نظام الكابوتشينو السريع
- 2 بدون نظام الكابوتشينو السريع
- 3 ماكينة مع نظام الكابوتشينو السريع (للكابوتشينو)
- 4 ماكينة مع نظام الكابوتشينو السريع (للاتيه ماكياتو)

1 مقبض

2 مخزن الكبسولات

3 خزان الماء (٩. ل)

4 مصب القهوة

5 حاوية الكبسولات المستعملة

6 صينية التنقيط (ادفع للداخل لكوب لاتيه ماكياتو)

7 الشبكة اليسرى

8 الشبكة اليمنى

9 باب تخزين أنبوب الترسيب (ادفع لتفتح)

10 أنبوب الترسيب

11 باب موصل البخار

12 موصل البخار

أزرار القهوة العاملة باللمس

13 زر التشغيل/إيقاف التشغيل

14 لونجو (١١٠ مل)

15 إسبريسو (٤٠ مل)

16 ريسيتو (٢٥ مل)

17 لاتيه ماكياتو

18 كابوتشينو

19 رغوة الحليب الدافئة

التنبيهات

16 "إزالة الترسبات" ☹️ : تنبيه إزالة الترسبات، راجع

قسم إزالة الترسبات

18 "التنظيف" ☆ : تنظيف نظام الحليب، راجع قسم

"تحضير الكابوتشينو"

نظام الكابوتشينو السريع

20 زر فك الغطاء

21 غطاء إيريق الحليب

22 كثافة رغوة الحليب: الحد الأدنى

23 موضع مقبض منظم رغوة الحليب (إدراج/إزالة)

24 مقبض منظم رغوة الحليب

25 التنظيف ☆ : زر الغسل

26 كثافة رغوة الحليب: الحد الأعلى

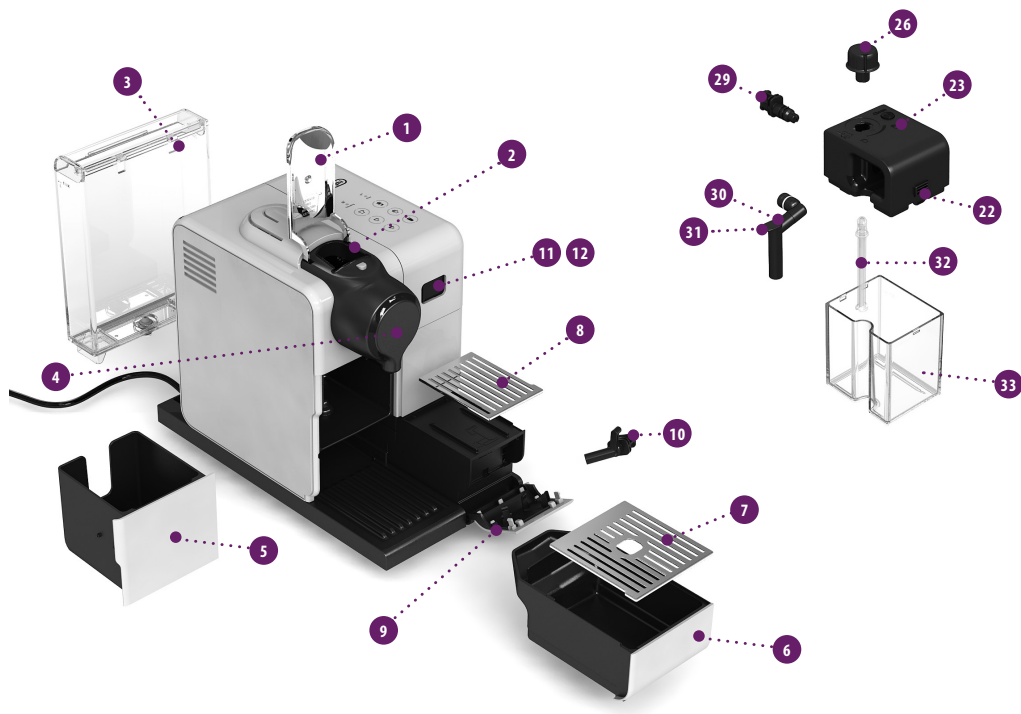
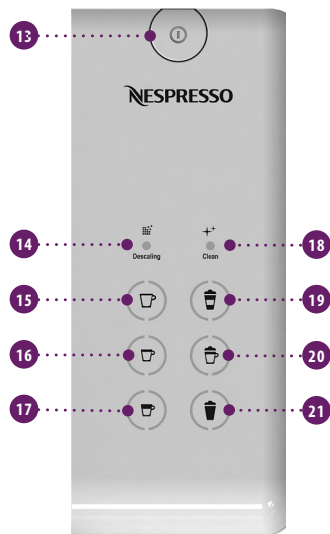
27 موصل نظام الكابوتشينو السريع

28 فوهة الحليب

29 مقبض فوهة الحليب

30 أنبوب شفط الحليب

31 إيريق الحليب (٣٥. ل)





NESPRESSO®



My
Machine



Lattissima Touch

